



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Αρ. Αριθ.

Κατηγ. Βιβλίου

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL
BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — AUGUST

1963

(Στοιχεία Μαΐου 1963 και 1962)

(Data for May 1963 and 1962)

ΤΟΜΟΣ V. Αριθ. 8

VOLUME V. No 8



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ—NATIONAL PRINTING OFFICE



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίς
ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	7
I. Εισπράξεις - Πληρωμαί	
Πίναξ	
I : 1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμῶν τοῦ συνόλου τῶν Δημοσίων Ταμείων, διὰ λογαριασμὸν τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ τῶν δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων καὶ πληρωμῶν, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἑκτὸς προϋπολογισμοῦ λογαριασμῶν	9
I : 2. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοῦς	10
II. Ἔσοδα	
II : 1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	12
II : 2. Κρατικὰ ἔσοδα ἐξ ἐγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα, ὡς καὶ κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων	13
II : 3. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	14
II : 4. Συνολικαὶ εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους καὶ τρίτων ἐκ δασμῶν καὶ λοιπῶν εἰδικῶν φόρων καὶ εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα	18
— Τμήματα τοῦ Τελωνεῖοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	19
II : 5. Δασμοὶ καὶ δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εἰσπραχθέντων καὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν	20
II : 6. Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εισφοραὶ ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)	22
II : 7. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εισφοραὶ, εἰσπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνεῖοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	24
II : 8. Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνεῖοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογίῶν μεταξὺ τῶν	25
II : 9. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εισφοραὶ, εἰσπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν	26
II : 9α. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εισφοραὶ, μὴ εἰσπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως τῶν εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν	27
II : 10. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εισφοραὶ, μὴ εἰσπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, ὡς καὶ ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνεῖοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	28
II : 11. Δασμοὶ καὶ λοιποὶ εἰδικοί φόροι καὶ εισφοραὶ, μὴ εἰσπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εἰσπραχθέντων ἀγαθῶν, ὡς καὶ ποσότης καὶ ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας	29
II : 12. Ποσότης, ἀξία καὶ δασμοὶ, εἰσπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	30
II : 13. Δηλωθέντα ἔσοδα καὶ ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων	31
II : 14. Ποσότης, ἀξία καὶ βεβαιωθεὶς ἔγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικὰ διαμερίσματα	32
II : 15. Φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων κατὰ ποιότητας καὶ εἰσπραχθέντες φόροι ..	34
II : 16. Παραγωγή καὶ διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων	35
II : 16α. Παραγωγή καὶ διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων	35
II : 16β. Παραγωγή καὶ διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου	36
II : 17. Διατεθέντα εἰσιτήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων καὶ εἰσπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπὴ Χώρα	37
II : 18. Ἀριθμὸς, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα	38
II : 19. Ὅριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα	42
II : 20. Ποσότης καὶ ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου	43
II : 21. Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ	44

III. Έξοδα

Πίναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λ/μῶν και παγίων προκαταβολῶν	46
III : 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	47
III : 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμού, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας αὐτῶν	48
III : 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και ειδικούς αὐτῶν φορεῖς	51
III : 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμού (τακτικοῦ και επενδύσεων), κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς και κατηγορίας αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι Βουλῆς, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	56
III : 7. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	57
III : 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικῆς Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	59
III : 9. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Οἰκονομικῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	60
III : 10. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συντονισμοῦ, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	62
III : 11. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐξωτερικῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	64
III : 12. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	66
III : 13. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐσωτερικῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	68
III : 14. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δημοσίων Ἔργων, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	70
III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συγκοινωνιῶν, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	71
III : 16. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐθνικῆς Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	73
III : 17. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐμπορίου, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	75
III : 18. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	76
III : 19. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐργασίας, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	78
III : 20. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκ. ἔτος 1963	79
III : 21. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Κοινωνικῆς Προνοίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	81
III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐθνικῆς Ἀμύνης, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	83
III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963	85

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Μεταπολεμικὸν Δημόσιον χρέος	87
--------------------------------------	----

V. Ἐπενδύσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικῶν επενδύσεων και κάλυψις αὐτῶν	88
V : 2. Ἀνάλυσις ἐσόδων κρατικῶν επενδύσεων	89
V : 3. Δαπάναι κρατικῶν επενδύσεων, κατά Ύπουργεία	91
V : 4. Δαπάναι κρατικῶν επενδύσεων, κατά κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὐταῖα πραγματοποιοῦνται	92

VI. Κίνησις προσωπικοῦ

VI : 1. Διορισμοὶ και ἔξοδοι (κατὰ αἰτίαν ἐξόδου) δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων και ὀργάνων σωμάτων ἀσφαλείας, κατά Ύπουργεία και Ὑπηρεσίας	93
VI : 2. Διορισμοὶ δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων καθ' ὁμάδας κλάδων και Ύπουργεία	94

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστικὴ κατάστασις τῆς διαχ/σεως τοῦ Δημ. Ταμείου κατά τὴν 31ην Μαΐου 1963	96
2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εἰσπράξεων και πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος	98
3. Εἰδικαὶ προκαταβολαὶ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπέσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθέσιμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	99
4. Προσωρινὴ λογιστικὴ κατάσταση ἀποτελεσμάτων λογαριασμοῦ «Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Τρεχοῦμενος λογαριασμὸς χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	100
5. Συνολικὴ κίνησις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	104
6. Ἀνάλυσις εἰσπράξεων και πληρωμῶν «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	105
7. Κίνησις λογαριασμῶν βοηθείας Η.Π.Α.	106
8. Λογιστικὴ κατάσταση κρατικῆς περιουσίας τῆς 31ης Μαΐου 1963	108
9. Οἰκονομικαὶ συνέπειαι ἐπὶ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμού ἐκ τῶν νομοθετημάτων τῶν δημοσιευθέντων κατά τὸν μῆνα Μαΐου 1963	109

TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS	7
I. Receipts - Payments	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget	9
I : 2. Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the state budget, by geographic regions and departments	10
II. Revenue	
II : 1. State revenue, by general categories	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres	13
II : 3. State revenue, by special categories	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country	18
— Sections of the Customs Import Tariff	19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)	23
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff and percent ratios	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected at Custom Houses because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries	29
II : 12. Quantity, value and import duties collected or not on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	34
II : 16. Production and sales of alcohol and taxes collected thereon	35
II : 16a. Production and sales of distillate wine and taxes collected thereon	35
II : 16b. Production and sales of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	36
II : 17. Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and rest of the Country	37
II : 18. Number, value and tax collected on real property transferred on the basis of returns, by geographic regions of the Country	38
II : 19. Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	44
III. Expenditures	
III : 1. State expenditure of ordinary budget by Ministries and state investment budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investment budget), by general categories.	47

Table	Page
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories	48
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	51
III : 5. Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget), by kind, general categories and geographic regions of the Country	55
III : 6. Current expenditures of Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963	56
III : 7. Current expenditures of Office of the Prime Minister, by general and special categories. Fiscal year 1963	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat of Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1963	59
III : 9. Current expenditures of Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1963	60
III : 10. Current expenditures of Ministry of Coordination, by general and special expenditures. Fiscal year 1963	62
III : 11. Current expenditures of Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1963	64
III : 12. Current expenditures of Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1963	66
III : 13. Current expenditures of Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1963	68
III : 14. Current expenditures of Ministry of Public works, by general and special categories. Fiscal year 1963	70
III : 15. Current expenditures of Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1963	71
III : 16. Current expenditures of Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1963	73
III : 17. Current expenditures of Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963	75
III : 18. Current expenditures of Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1963	76
III : 19. Current expenditures of Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1963	78
III : 20. Current expenditures of Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1963	79
III : 21. Current expenditures of Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963	81
III : 22. Current expenditures of Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1963	83
III : 23. Current expenditures of Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1963	85
IV. Public debt	
IV : 1. Post-war public debt	87
V. Investments	
V : 1. Expenditure and financing of state investment	88
V : 2. Analysis of state investment receipts	89
V : 3. State investment expenditures, by Ministries	91
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity	92
VI. Personnel movement	
VI : 1. Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil Servants and public security forces, by Ministries and Services	93
VI : 2. Placements of civil servants by professional groups and Ministries	94
APPENDIX	
1. Statement of Public Funds' management on May 31, 1963	96
2. State receipts and payments account with the Bank of Greece	98
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities	99
4. Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods»	100
5. Receipts and payments of the consumer goods account	104
6. Receipts and payments of the consumer goods account. Analysis	105
7. United States aid account	106
8. Balance sheet of public estate for May 31, 1963	108

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αί δημοσιεύόμεναι στατιστικαί πληροφορίαι συνεκεντρώθησαν πρωτογενῶς ἢ δευτερογενῶς μέσω τῶν Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη ἰδιαιτέρας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύθησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγίσεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρχη εἰς ὀρισμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ παρὸν Δελτίον:

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυομένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλότερα τοῦ 0, ἀλλὰ μικροτέρα τοῦ 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has been collected directly or indirectly through the central or regional services of the Ministry of Finance. There is no need, therefore, to mention the information source in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to the next final digit. For this reason, certain tables are likely to show a slight divergence between the sum of the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows:

Thousands and millions are separated by a full stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smaller than 0,05.





I. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

1.1. Κινήσεις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διὰ λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμοῦ λογαριασμών
Receipts and payments of all public collecting offices, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Ἰανουάριος - Μάϊος — January - May

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Εἰσπράξεις — Receipts			Πληρωμαὶ — Payments			+ Πλεόνασμα ἢ — ἔλλειμμα + Surplus or — deficit	
	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget		
Οἰκονομικὸν ἔτος 1963 — Fiscal year 1963								
Σύνολον	9.414,9	9.385,1	29,8	8.707,8	6.385,2	2.322,6	+ 707,1	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	9.414,9	9.385,1	29,8	8.421,3	6.385,2	2.036,1	+ 993,6	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικὸς προϋπολογι- σμός	8.136,5	8.106,7	29,8	6.912,9	6.123,9	789,0	+ 1.223,6	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων(1)	1.278,4	1.278,4	—	1.508,4	261,3	1.247,1	— 230,0	b) State investments budget(1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	286,5	—	286,5	— 286,5	II. Through public ac- countants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμός	—	—	—	286,5	—	286,5	— 286,5	a) Ordinary budget
Οἰκονομικὸν ἔτος 1962 — Fiscal year 1962								
Σύνολον	8.458,1	8.353,3	104,8	8.224,1	5.985,8	2.238,3	+ 234,0	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	8.458,1	8.353,3	104,8	8.043,1	5.985,8	2.057,3	+ 415,0	I. Through public collect- ing offices
α) Τακτικὸς προϋπολογι- σμός	7.373,3	7.348,5	24,8	6.331,8	5.757,0	574,8	— 1.041,5	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων(1)	1.084,8	1.004,8	80,0	1.711,3	228,8	1.482,5	— 626,5	b) State investments budget(1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	181,0	—	181,0	— 181,0	II. Through public ac- countants
α) Τακτικὸς προϋπ/σμός	—	—	—	181,0	—	181,0	— 181,0	a) Ordinary budget

(1) Ὁ προϋπολογισμὸς οὗτος περιλαμβάνει ἐπίσης καὶ τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμὰς δι' ἔργα Σ.Υ.Κ.Ε.Α., ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., ἐκτελεσθέντα μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ μεταφερθεισῶν πιστώσεων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works effected by credits transferred from the investment budget.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ

1: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοῦς
Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and departments
	Μάιος May		Ἰανουάριος — Μάιος January — May		Μάιος May		Ἰανουάριος — Μάιος January — May		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Ἑλλάδος .	1.961.586	1.729.213	9.385.093	8.353.260	1.797.412	1.615.935	6.385.151	5.985.812	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	1.418.032	1.214.975	5.761.247	5.054.115	830.616	743.106	3.186.142	3.005.452	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς και Εὐβοία	43.479	35.079	178.487	159.246	51.360	44.108	224.243	212.127	Rest of Central Greece and Euboea
Ἀττικῆς	16.381	12.372	70.234	56.392	6.837	4.773	30.778	28.460	Attica
Αἰτωλίας και Ἀκαρνανίας	6.059	5.544	26.174	26.054	12.349	10.591	54.120	50.737	Aetolia and Akarnania
Βοιωτίας	5.372	4.273	20.286	18.833	4.705	4.444	20.773	19.949	Beotia
Εὐβοίας	7.914	6.623	30.736	29.601	9.303	7.832	41.224	38.726	Euboea
Εὐρυτανίας	442	320	1.734	1.587	2.409	1.827	10.021	8.584	Evyrotania
Φθιώτιδος	5.356	4.387	22.285	20.514	13.019	11.713	54.744	53.579	Fthiotis
Φωκίδος	1.955	1.560	7.038	6.265	2.738	2.928	12.583	12.092	Fokis
Πελοπόννησος	92.024	81.231	393.169	350.156	88.366	69.286	382.672	342.860	Peloponnesos
Ἀργολίδος	4.323	3.937	19.550	16.156	6.227	4.519	24.508	22.959	Argolis
Ἀρκαδίας	3.364	3.180	15.331	14.584	19.875	18.379	85.648	82.916	Arkadia
Ἀχαΐας	34.766	30.961	152.361	137.929	24.177	18.169	102.950	91.711	Akhaia
Ἠλείας	3.782	3.340	19.135	15.885	9.606	5.805	42.187	35.535	Ilia
Κορινθίας	4.770	3.621	18.836	16.069	6.914	5.103	29.987	26.287	Korinthia
Λακωνίας	3.330	2.900	14.035	13.062	7.124	6.163	30.606	28.573	Lakonia
Μεσσηνίας	37.689	33.292	153.921	136.471	14.443	11.148	66.786	54.879	Messinia
Ἴονιοι Νῆσοι	7.412	7.194	32.857	30.358	15.973	11.638	69.143	62.579	Ionian Islands
Ζακύνθου	897	822	3.673	3.716	2.190	1.613	8.803	7.791	Zante
Κερκύρας	4.911	4.596	20.313	18.476	8.421	5.622	35.848	32.307	Corfu
Κεφαλληνίας	900	930	4.445	4.363	2.909	2.329	13.824	12.867	Cephallonia
Λευκάδος	704	846	4.426	3.803	2.453	2.074	10.668	9.614	Levkas
Ἠπειρος	9.461	8.408	39.821	34.870	39.089	35.004	151.222	129.579	Epirus
Ἄρτης	1.516	1.417	6.661	6.497	4.829	3.270	24.637	18.062	Arta
Θεσπρωτίας	1.525	1.551	5.739	5.445	3.798	2.480	14.472	12.502	Thesprotia
Ἰωαννίνων	4.753	4.228	19.819	16.942	27.334	27.007	99.430	87.865	Yannina
Πρεβέζης	1.067	1.212	7.602	5.986	3.128	2.247	12.683	11.150	Preveza
Θεσσαλία	58.917	54.374	253.872	232.001	54.309	38.184	218.367	184.664	Thessaly
Καρδίτσας	2.401	2.247	24.641	26.566	6.266	4.871	33.739	24.604	Karditsa
Λαρίσης	8.993	9.501	39.744	34.614	29.140	20.750	105.058	92.048	Larisa
Μαγνησίας	44.364	39.941	176.727	158.558	8.163	6.454	39.767	35.519	Magnisia
Τρικάλων	3.159	2.685	12.760	12.263	10.740	6.109	39.803	32.493	Trikala
Μακεδονία	210.573	186.969	848.831	773.953	195.207	150.513	750.389	670.978	Macedonia
Θεσσαλονίκης	162.294	147.506	661.130	609.090	95.660	63.755	359.498	302.837	Salonika
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)	161.422	146.321	657.254	605.456	94.147	62.507	352.057	295.802	a) Salonika (city)
β) Ἰπὸλ. Ν. Θεσ/νίκης	872	1.185	3.876	3.634	1.513	1.248	7.441	7.035	b) Rest of Dept. of Salonika
Δράμας	3.727	3.018	13.890	11.901	5.377	4.737	21.694	20.025	Drama
Ἰμαθίας	4.143	3.658	17.708	15.538	4.490	3.083	20.982	18.366	Imathia
Καβάλας	15.910	14.232	62.678	56.004	16.612	11.181	58.630	52.227	Kavala
Καστορίας	1.867	1.597	7.679	6.928	6.239	7.793	27.446	25.197	Kastoria
Κιλίκης	1.482	1.110	6.330	5.315	8.616	9.287	36.386	34.048	Kilkis
Κοζάνης	5.866	3.950	20.452	17.400	19.005	16.885	70.587	74.851	Kozani
Πέλλης	2.997	2.347	12.424	10.714	11.363	10.065	43.290	41.092	Pella
Πιερίας	2.378	1.838	8.829	7.596	3.809	2.961	17.433	15.539	Pieria
Σερρών	7.113	5.246	25.111	21.501	15.702	10.534	58.662	50.587	Serres
Φλωρίνης	1.540	1.309	6.710	6.334	4.841	7.833	20.362	22.802	Florina
Χαλκιδικῆς	1.256	1.158	5.890	5.632	3.493	2.399	15.419	13.407	Khalkidiki

1:2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομούς (συνέχεια)
 Receipts and payments of public collecting offices on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and departments
	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Θράκη	11.309	9.804	48.165	44.688	21.504	15.391	83.835	71.722	Thrace
Ἐβρου	5.033	4.126	22.527	20.577	10.990	6.338	40.526	31.076	Evros
Ξάνθης	3.615	3.365	15.225	13.742	3.392	2.468	14.826	12.564	Xanthi
Ροδόπης	2.661	2.313	10.413	10.369	7.122	6.585	28.483	28.082	Rodhopi
Νῆσοι Αἰγαίου	27.721	26.644	117.055	112.854	32.235	25.113	143.600	135.132	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	12.189	10.387	49.948	43.007	8.393	6.880	40.203	37.996	Dodecanesos
Κυκλάδων	3.677	3.826	14.493	14.406	6.251	4.964	28.264	26.387	Cyclades
Λέσβου	6.418	7.385	28.892	31.837	10.058	7.979	42.515	40.678	Lesvos
Σάμου	1.503	1.301	6.804	6.585	3.862	2.453	16.329	15.120	Samos
Χίου	3.934	3.745	16.918	17.019	3.671	2.837	16.289	14.951	Chios
Κρήτη	23.287	22.622	107.515	106.324	43.635	37.841	184.507	176.980	Crete
Ἡρακλείου	13.356	12.913	62.011	58.415	15.383	12.770	63.539	59.577	Iraklion
Λασιθίου	1.788	1.892	7.595	9.360	5.681	4.717	24.830	23.447	Lasithion
Ρεθύμνης	1.631	1.773	7.692	7.889	5.218	3.594	23.035	21.239	Rethymni
Χανίων	6.512	6.044	30.217	30.660	17.353	16.760	73.103	72.717	Canea
Εἰδικὰ Ταμεία	59.370	81.913	1.604.074	1.454.695	425.118	445.751	991.031	993.739	Special Offices
Ἁλεξανδρείας Προξενικῶν Ταμείων	—	337	721	1.591	—	168	142	170	Consular Collecting Office of Alexandria
Ὑπόλογος Συμψηφισμῶν ⁽²⁾	59.370	81.576	1.603.353	1.453.104	425.118	445.583	990.889	993.569	Officer responsible for compensations ⁽²⁾

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.
 (2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἴκον. ἔτους 1962, τὰ κάτωθι ποσά:
 Εἰσπράξεις: Μάιος 412.643, Φεβρ./ριος-Μάιος 1.169.334.
 Πληρωμαί: Μάιος 542.434, Φεβρ./ριος-Μάιος 2.701.522.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected for the fiscal year 1962:

Receipts: May 412.643, February-May 1.169.334.
 Payments: May 542.434, February-May 2.701.522.



II. ΕΣΟΔΑ—REVENUE

11:1. Κρατικά έσοδα⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αυτών
State revenue⁽¹⁾, by general categories

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαί κατηγορίαι έσόδων	Μάϊος May		'Ιαν. - Μάϊος Jan. - May		Ποσοστόν επί τοις % του συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον έσόδων	1.961,6	1.729,2	9.385,1	8.353,3	100,0	100,0	Total revenue
I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	1.948,3	1.696,7	9.324,2	8.240,6	99,4	98,7	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού ...	1.934,0	1.677,0	8.071,6	7.262,9	86,0	86,9	A. Ordinary Budget
1. Άμεσοι φόροι	385,2	377,2	1.146,7	1.129,1	12,2	13,5	1. Direct taxes
α) Φόρος εισοδήματος	285,7	274,4	768,2	788,3	8,2	9,4	a) Income tax
β) Λοιποί άμεσοι φόροι	99,5	102,8	378,5	340,8	4,0	4,1	b) Other direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι	1.356,4	1.126,1	5.797,9	4.986,0	61,8	59,7	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακά έσοδα	579,1	480,3	2.575,0	2.281,8	27,4	27,3	a) Custom duties
β) Λοιποί έμμεσοι φόροι	777,3	645,8	3.222,9	2.704,2	34,3	32,4	b) Other indirect taxes
3. Λοιπά έσοδα, μη προσερχόμενα έκ φορολογίας	192,3	173,7	1.127,0	1.147,8	12,0	13,7	3. Other revenue, excl. taxation
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	14,4	19,7	1.252,6	977,7	13,3	11,7	B. From State investments program
1. Έξ ειδικών έσόδων	14,4	19,7	152,6	143,7	1,6	1,7	1. From special revenue
2. Έκ δανείων έσωτερικού	—	—	1.100,0	834,0	11,7	10,0	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	13,2	32,5	60,9	112,6	0,6	1,3	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού ...	—	—	—	—	—	—	A. Ordinary Budget
1. Υπό μορφήν δωρεάς	—	—	—	—	—	—	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου	—	—	—	—	—	—	2. Loans
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	0,8	13,1	25,8	27,0	0,3	0,3	B. From State investments program
1. Υπό μορφήν δωρεάς	0,8	12,7	9,0	25,7	0,1	0,3	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου	—	—	16,8	—	0,2	—	2. Loans
3. Έπανορθώσεις	—	0,4	0,0	1,3	0,0	0,0	3. Reparations
Γ'. Ειδικά έσοδα εκ Ν.Α.Τ.Ο. ...	12,5	19,4	35,1	85,5	0,4	1,0	C. N.A.T.O. special revenue
1. Έσοδα παρά κρατών-μελών δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος	12,2	19,4	33,3	85,5	0,4	1,0	1. Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
2. Άπολήψεις παρά κρατών μελών έναντι παρεχομένων υπηρεσιών κ.λ.π.	0,2	—	1,8	—	0,0	—	2. Receipt from member-countries for services offered

(1) Εισπραχθέντα μέσω του κρατικού προϋπολογισμού.

(1) Collected through the State budget.

II: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλήν δανείων), κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα, ως και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων

State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

Γενάριος - Μάιος — January - May

Είς χιλιάδας δραχμών τριετίας άγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως	Σύνολον έσόδων Total revenue		Έκ τών όποιών: — Thereof:				Λοιπά έσοδα Other revenue		Geographic regions and main collecting centres	
	1963	1962	Άμεσοι φόροι Direct taxes	Έμμεσοι φόροι Indirect taxes	Ειδικά έσοδα επενδύσεων Special investment revenue	1963	1962	1963		1962
Σύνολον Έλλάδος	8.205.950	7.405.994	1.146.701	5.797.890	4.986.016	152.556	143.749	1.108.803	1.147.122	Greece, total
Περιφέρεια Προσωπούσης(1)	6.187.531	5.562.463	886.490	4.274.245	3.618.130	149.913	141.285	876.883	933.877	Greater Athens (1)
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	177.554	156.938	31.654	117.055	99.700	468	598	28.377	23.819	Rest of Centr. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	392.738	350.153	35.943	320.544	276.188	394	473	35.857	36.400	Peloponnesos
α) Πάτρα	138.632	126.839	13.432	117.363	107.520	33	73	8.104	5.712	a) Patras
β) Καλαμάτα	144.616	127.067	3.644	137.368	113.305	81	47	3.310	9.471	b) Kalamata
γ) Λοιπή Πελοπόννησος	109.490	96.247	18.954	65.813	54.763	280	353	24.443	21.217	c) Rest of Peloponnesos
Ίόνιοι Νήσοι	32.606	30.353	6.096	18.832	18.123	78	121	7.600	5.901	Ionian Islands
Ήπειρος	39.732	34.870	7.736	21.442	18.577	216	286	10.338	8.053	Epirus
α) Ίωάννινα	18.641	15.853	4.965	9.423	8.023	124	196	4.129	2.955	a) Yannina
β) Λοιπή Ήπειρος	21.091	19.017	2.771	12.019	10.554	92	90	6.209	5.058	b) Rest of Epirus
Θεσσαλία	253.542	231.980	25.121	195.403	174.115	203	141	32.815	35.876	Thessaly
α) Βόλος	173.824	155.369	8.367	159.619	139.740	3	36	5.835	8.248	a) Volos
β) Λάρισα	32.742	28.232	9.523	17.047	15.999	41	12	6.131	4.588	b) Larissa
γ) Λοιπή Θεσσαλία	46.976	48.379	7.231	18.737	18.376	159	93	20.849	23.040	c) Rest of Thessaly
Μακεδονία	848.802	773.793	116.137	662.139	603.998	1.001	588	69.525	56.262	Macedonia
α) Θεσσαλονίκη	657.244	605.316	83.629	537.997	494.978	411	229	35.207	27.984	a) Salonika
β) Καβάλα	57.677	51.674	6.813	47.654	44.738	15	—	3.495	2.034	b) Kavala
γ) Λοιπή Μακεδονία	133.881	116.803	25.695	76.488	64.282	575	359	31.123	26.244	c) Rest of Macedonia
Θράκη	48.160	44.678	6.569	32.840	29.466	73	42	8.678	8.066	Thrace
Νήσοι Αιγαίου	117.053	112.854	16.864	79.347	73.168	77	102	20.765	21.731	Aegean Islands
α) Δοδεκάνησος	49.968	43.007	5.411	37.069	30.872	—	—	7.468	7.566	a) Dodecanesos
1) Ρόδος	42.502	36.549	4.630	32.611	27.355	—	—	5.381	5.504	1) Rhodes
2) Λοιπή Δοδεκάνησος	7.446	6.458	879	4.458	3.517	—	—	2.207	2.062	2) Rest of Dodecanesos
β) Λοιπά Νήσοι Αιγαίου	67.405	69.847	11.453	42.278	42.296	77	102	13.297	14.165	b) Rest of Aegean Islands
Κρήνη	107.511	106.321	14.086	76.040	74.512	133	113	17.252	15.645	Crete
α) Ηράκλειον	60.152	56.401	6.498	47.004	45.166	—	—	6.650	4.787	a) Iraklion
β) Λοιπή Κρήνη	47.359	49.920	7.588	29.036	29.346	133	113	10.602	10.858	b) Rest of Crete
*Αλεξανδρείαις Προξενικών Ταμείων	721	1.591	5	3	39	—	—	713	1.492	Consular Collecting office of Alexandria

(1) Περιλαμβάνονται και τὰ έσοδα τὰ πραγματοποιηθέντα μέσω τού Έπιπόρου Συμψήφισμοϋ.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountable.

II : 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αὐτῶν

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύριαι πηγὰι προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
	1963	1962	Μάιος May		Ἰανουάριος — January —
			1933	1932	1963
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων	26 977,1	24.664,7	1.885,8	1.690,9	14.502,6
I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	21.262,6	19.600,2	1.858,3	1.638,7	13.133,0
A'. 'ΕΞ ἐγχωρίων πόρων	20.557,6	19.060,2	1.858,3	1.638,7	13.133,0
1. Ἄμεσοι φόροι	3.730,5	3.584,5	376,5	374,5	3.382,6
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος	2.688,6	2.728,9	291,5	282,4	2.062,5
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων	2.059,4	2.109,3	39,6	29,4	1.518,5
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων	390,3	355,3	244,5	245,5	313,9
Εἰδικὰ κατηγορίαὶ φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων (1)	238,9	264,3	7,4	7,5	230,1
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας	283,4	252,4	24,2	38,7	176,2
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν	194,1	172,0	16,2	11,1	149,1
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν	33,3	30,4	2,5	1,5	21,6
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἔσοδον ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων	56,0	50,0	5,4	26,1	5,5
γ) Ἄμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν	403,9	357,6	20,5	14,4	877,7
δ) Ἄμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (Ο.Γ.Α.) (2)	259,0	155,6	33,0	32,5	231,5
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3)	95,7	90,0	7,4	6,5	34,7
2. Ἐμμεσοὶ φόροι	14.081,1	12.573,9	1.281,7	1.084,5	7.091,6
α) Τελωνειακὰ ἔσοδα	6.137,0	5.587,5	559,9	485,0	2.625,4
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν	2.608,5	2.340,3	250,2	208,0	1.139,1
Τέλη ἐξαγωγῆς	6,0	5,0	0,7	0,7	2,2
Εἰδικὰ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (4)	54,0	63,9	4,9	3,8	21,3
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων	3.468,5	3.178,3	304,1	272,5	1.462,8
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς	—	—	0,0	0,0	0,0
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως	4.523,1	3.902,1	368,5	307,6	1.987,7
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	970,0	831,0	76,8	59,0	393,5
Φόρος καπνοῦ (5)	2.133,0	1.850,0	186,3	163,0	842,5
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν	354,2	303,4	32,7	24,2	105,5
Φόροι ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας	331,2	290,9	24,2	22,9	141,7
Τέλη μεταφορῶν	637,4	515,5	39,9	31,1	458,3
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6)	97,3	111,3	8,5	7,4	46,3
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	2.494,6	2.214,4	268,5	214,4	1.284,8
Μεταβίβασις κεφαλαίων (7)	556,5	445,7	63,1	33,7	241,2
Χαρτόσημον	1.923,6	1.762,1	204,1	180,0	1.038,9
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	14,5	6,6	1,3	0,7	4,7
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	235,6	241,5	16,8	15,7	872,2
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (8)	690,8	628,4	68,4	61,8	321,3
Ἵπὲρ Ο.Γ.Α.	601,0	545,5	59,6	54,9	284,9
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων	89,8	82,9	8,8	6,9	36,4
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	—	—	(α) -0,4	0,0	0,2
3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους	1.580,9	1.546,1	123,8	114,2	692,7
α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν	627,4	632,4	57,6	49,6	241,3
β) Πώλησις ἀγαθῶν	712,5	673,0	57,5	54,1	319,4
Πώλησις μονοπωλικῶν ἀγαθῶν	681,0	643,9	56,0	51,9	302,5
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν	31,5	29,1	1,5	2,2	16,9
γ) Μισθώματα	85,2	85,9	5,8	6,6	43,7
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων	128,6	132,8	1,2	1,8	78,1
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου	6,6	4,8	0,1	0,4	2,0
στ) Λοιπὰ ἔσοδα	20,6	17,2	1,6	1,7	8,3

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

State revenue, by special categories

Million drachmae at current prices

— Assessed	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
	— Μάιος — May	Μάιος May	'Ιανουάριος — Μάιος January — May		
1962	1963	1962	1963	1962	
13.159,3	1.961,6	1.729,2	9.385,1	8.353,3	Grand total
12.015,7	1.934,0	1.677,0	8.071,6	7.262,9	I. ORDINARY BUDGET
12.015,7	1.934,0	1.677,0	8.071,6	7.262,9	A. From domestic sources
3.401,1	385,2	377,2	1.146,7	1.129,1	1. Direct taxes
2.184,3	285,7	274,4	768,2	788,3	a) Income tax
1.641,0	218,5	209,1	602,5	614,7	Income tax of individuals
303,7	46,1	47,6	74,1	75,5	Income tax of legal entities
239,6	21,2	17,7	91,6	98,1	Special categories of tax on income and other earnings (1)
175,7	31,6	43,3	99,9	101,9	b) Property tax
131,9	23,6	15,0	82,3	65,8	Inheritance taxes and dues
17,7	2,6	2,2	12,2	10,0	Taxes and dues on donations and dowries
26,1	5,4	26,1	5,5	26,1	Taxes on lottery winnings and participation in the distribution on the State lottery winnings
792,6	40,4	34,4	177,8	146,2	c) Back taxes and arrears due
211,5	20,2	18,5	71,8	62,1	d) Taxes in favour of third parties (2)
37,0	7,4	6,6	29,0	30,6	e) Other direct taxes (3)
6.020,9	1.356,4	1.126,1	5.797,9	4.986,0	2. Indirect taxes
2.312,4	579,1	480,3	2.575,0	2.281,8	a) Revenue from Custom Offices
997,9	243,0	203,3	1.103,8	967,5	Import taxes and dues
2,4	0,7	0,7	2,2	2,4	Export dues
22,1	4,9	3,8	21,3	22,0	Special contributions on imported goods (4)
1.290,0	330,5	272,5	1.447,7	1.289,9	Consumption taxes on imported goods
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Other import taxes
1.711,8	390,9	330,3	1.681,0	1.426,5	b) Consumption taxes
313,6	80,7	62,0	381,2	300,1	Business turnover tax
755,4	186,3	172,4	776,9	679,9	Tobacco tax (5)
88,3	32,7	24,4	105,4	88,0	Tax on alcohol and alcoholic drinks
131,0	23,9	22,7	141,3	130,7	Entertainment and luxury taxes
386,2	58,7	41,5	229,8	190,5	Transport dues
37,3	8,5	7,3	46,3	37,3	Other consumption taxes (6)
1.102,3	284,5	232,1	1.087,5	917,6	c) Transaction taxes
176,0	62,6	33,9	238,5	172,6	Transfer of capital (7)
922,9	220,7	197,5	844,3	741,6	Stamp
3,4	1,3	0,7	4,7	3,4	Other transaction taxes
613,1	32,6	19,3	155,6	95,2	d) Back taxes and arrears due
280,6	69,3	64,1	298,6	264,9	e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
248,9	60,5	57,2	262,7	232,8	National Crop and Social Insurance Agency
31,7	8,8	6,9	35,9	32,1	Other in favour of third parties
0,7	0,0	0,0	0,1	0,0	f) Other indirect taxes
666,1	125,6	113,1	667,2	641,6	3. Revenue from State business activities
230,9	56,7	48,9	235,6	225,7	a) Offer of services
303,6	58,0	55,0	313,2	296,6	b) Sales of goods
287,8	56,0	51,9	302,5	287,8	Sales of State monopoly items
15,8	1,9	3,1	10,7	8,8	Other sales
40,1	8,1	5,3	30,5	28,3	c) Revenue from leases
81,1	1,2	1,8	78,1	81,1	d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
3,3	0,1	0,4	1,6	2,8	e) Revenue from State funds
7,1	1,6	1,7	8,3	7,1	f) Other sources

Footnotes, see page 18.

II:3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύρια πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα ^α		Βεβαιωθέντα —		
	Estimated		Μάϊος May		Ἰανουάριος — January —
	1963	1962	1963	1962	1963
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποινὰ καὶ παράβολα	425,5	395,1	41,4	32,5	1.607,0
α) Προσαυξήσεις	124,1	118,7	11,8	9,2	77,9
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων	30,2	30,4	2,8	2,1	22,3
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	15,3	10,3	1,4	1,3	5,7
Λοιπὰ προσαυξήσεις	78,6	78,0	7,6	5,8	49,9
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	118,4	92,7	16,4	11,5	74,8
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων	—	0,5	0,0	0,0	0,2
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	8,7	5,7	2,9	0,7	6,3
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	109,6	86,5	13,5	10,8	68,3
γ) Παράβολα	38,3	39,8	3,0	3,4	14,0
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν	144,7	143,9	10,2	8,4	1.440,3
5. Λοιπὰ ἔσοδα	709,1	928,7	32,1	32,9	330,7
Ἀπολήψεις ἔναντι γενομένων ἐξόδων	248,1	201,8	8,5	2,9	101,0
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων (9)	73,6	68,8	1,7	11,5	26,8
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν	1,6	1,1	0,1	0,1	4,1
Ἐπιστροφὰι χρημάτων	90,2	84,5	8,1	7,5	119,9
Ἔσοδα παρελθόντων ἐτῶν δι' ἀποκατάστασιν σεισμοπλήκτων	2,0	4,0	-0,1	—	15,5
Ἔτερα ἔσοδα	293,6	568,5	13,9	10,9	63,4
6. Δάνεια	30,5	31,9	2,9	0,1	28,3
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	705,0	540,0	—	—	—
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	705,0	540,0	—	—	—
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	5.110,0	4.460,0	15,0	32,8	1.334,5
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	2.750,0	2.490,0	14,2	19,7	1.308,7
Κῆδικά ἔσοδα	750,0	800,0	14,2	19,7	208,7
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου	250,0	—	—	—	100,0
Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα	500,0	800,0	14,2	19,7	108,7
Δάνεια	2.000,0	1.690,0	—	—	1.100,0
α) Ἐντοκὰ γραμμῆται	500,0	700,0	—	—	—
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	—	1.100,0
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	2.360,0	1.970,0	0,8	13,1	25,8
Ἐξωτερικὴ βοήθεια	240,0	160,0	0,8	12,7	9,0
Δάνεια ἐξωτερικοῦ	2.070,0	1.480,0	—	—	16,8
Ἰπτανορθώσεις	50,0	330,0	—	0,4	0,0
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ Ν.Α.Τ.Ο.	604,5	604,5	12,5	19,4	35,1
α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος	600,0	600,0	12,2	19,4	33,3
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἔναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.	4,5	4,5	0,2	—	1,8

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφὰι ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

State revenue, by special categories (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed — Μάτος — May	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
	Μάτος May		Ιανουάριος — Μάτος January — May		
1962	1963	1962	1963	1962	
1.411,8	42,2	31,8	177,3	143,3	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
57,2	11,1	8,6	48,5	40,0	a) Additional taxes
22,6	2,2	1,6	7,9	7,1	Additional direct taxes
5,4	1,3	1,2	5,0	4,6	Additional indirect taxes
29,2	7,6	5,8	35,6	28,3	Other additional taxes
50,1	12,2	7,4	49,9	34,1	b) Fines and money penalties
0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	On direct taxes
3,4	0,9	0,6	3,0	2,4	On indirect taxes
46,6	11,2	6,8	46,8	31,6	Other
15,6	3,0	3,4	14,0	15,6	c) Extra dues
1.288,9	15,9	12,4	65,0	53,6	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
505,0	23,3	28,8	264,3	362,2	5. Other revenue
88,1	8,5	3,5	73,4	82,3	Receipts against expenses effected
33,0	1,6	11,5	26,6	32,8	Receipts in favour of third parties (9)
3,4	0,1	0,2	0,8	0,5	Back receipts in favour of third parties
71,1	7,7	6,9	116,7	68,5	Money returns
20,7	0,1	0,3	0,5	1,0	Back receipts for the rehabilitation of earthquake-stricken areas
288,7	5,4	6,4	46,4	177,1	Receipts from other sources
10,7	1,2	0,0	18,2	0,7	6. Revenue from loans
—	—	—	—	—	B. From foreign sources
—	—	—	—	—	Foreign aid for consumption purposes
—	—	—	—	—	Foreign loans for consumption purposes
1.058,1	15,1	32,8	1.278,4	1.004,8	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
1.031,0	14,4	19,7	1.252,6	977,7	A. From domestic sources
197,0	14,4	19,7	152,6	143,7	Special revenue
50,0	—	—	100,0	50,0	Revenue from Greek Oil Refinery
147,0	14,4	19,7	52,6	93,7	Other special revenue
834,0	—	—	1.100,0	834,0	Loans
484,0	—	—	—	484,0	a) Interest bearing treasury bills
350,0	—	—	1.100,0	350,0	b) Economic development loan
27,1	0,8	13,1	25,8	27,0	B. From foreign sources
25,7	0,8	12,7	9,0	25,7	Foreign aid
—	—	—	16,8	—	Foreign loans
1,4	—	0,4	0,0	1,3	Reparations
85,5	12,5	19,4	35,1	85,5	III. NATO SPECIAL REVENUE
85,5	12,3	19,4	33,3	85,5	a) Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
—	0,2	—	1,8	—	b) Receipt from member-countries for services offered

(α) Negative amounts are due to excess of deletions against assessments within the month.

II:4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμῶν και λοιπῶν
ειδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other
special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεῖα	Μάιος — May		Ἰανουάριος — Μάιος January — May		Custom Houses
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον Τελωνεῖων	603.784	533.966	2.895.057	2.542.736	All Custom Houses
1. Ἀθηνῶν	74.976	60.116	319.465	286.622	1. Athens
2. Ἀλεξανδρουπόλεως	954	667	6.447	5.992	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	11.836	10.949	50.033	45.348	3. Volos
4. Ἐλευσίνος	3.366	3.223	22.693	16.391	4. Eleusis
5. Ἡρακλείου	6.148	6.030	29.788	28.598	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	77.482	74.865	365.212	338.532	6. Salonika
7. Καβάλας	6.511	6.436	28.113	28.225	7. Kavala
8. Καλαμάτας	378	278	1.936	1.844	8. Kalamata
9. Κερκύρας	817	872	3.788	4.102	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	968	1.254	5.448	6.146	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	1.386	1.048	4.827	3.930	11. Nikopolis
12. Πατρῶν	16.582	14.045	75.598	67.114	12. Patras
13. Πειραιῶς	388.805	346.938	1.892.993	1.659.673	13. Piraeus
14. Ρόδου	2.677	1.790	9.668	6.900	14. Rhodes
15. Σάμου	41	22	148	135	15. Samos
16. Σούδας	870	1.024	3.683	4.867	16. Souda
17. Σύρου	120	137	538	818	17. Syros
18. Χαλκίδας	1.610	1.697	7.676	7.024	18. Khalkis
19. Χανίων	743	258	3.223	3.609	19. Canea
20. Χίου	1.049	1.162	6.179	6.042	20. Chios
21. Λοιπὰ Τελωνεῖα	6.464	6.125	57.601	20.824	21. Other Custom Houses

*Υποσημειώσεις σελίδος 14.

- Ἦτοι: Φόρος και πάγιον τέλος ἐπιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν και βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων και ἐργατῶν, περιεργόμενος εἰς τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948. ὡς ἐτροποποιήθη και συνεπληρώθη), εἰδικῶν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος ἐξ οἰκοδομῶν Περιφέρειας τῆς Διοικήσεως Πρωτεύουσας, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ Ὑλίκης και ἀποχευέσεως Πρωτεύουσας κλπ.
- Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εἰσοδήματος φυσικῶν και νομικῶν προσώπων ὑπὲρ Ο.Γ.Α.
- Ἐκτακτοὶ φόροι ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος και ἔσοδα ἐκ τοῦ ΚΗ' ψηφίσματος.
- Εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων εἰδῶν, εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων και εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως και ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκθίρτου πετρελαίου, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμλοσιροπίου και εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορὰ ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και ὑπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως ἀκινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
1. Ὑπὲρ Ο.Γ.Α. πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εἰσφορά: α) ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, β) ἐπὶ εἰδῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961, γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. Ε. και Ζ Ν. 4169/1961) και δ) εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- Ἔσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.

Footnotes of page 14.

- I. e.: Tax and fixed dues of the enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works and drainage of Athens, etc.
- Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop Social Insurance Agency.
- Extraordinary tax on income and receipts from the KH' decree.
- Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported moving-pictures.
- I. e.: Tax on tobacco production and consumption.
- I. e.: Tax on the crude oil and starch sirup consumed and special tax on the domestic production of goods (D.L. 3829/58). Contribution on petrol (E.L. 2375/402) and marketing decree No 73/49.
- Tax on ships, buses, and real estate transferred.
1. For the National Crop Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution: a) on cigarettes, b) on imported goods (article 11 paragr. 1., passage E. and Z L. 4169/1961), c) on domestic production goods (article 11, paragr. 1, passage E. and Z L. 4169/1961) and d) special contribution on beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής
Sections of the Customs Import Tariff

	T M H M A	S E C T I O N	
I	Ζῷα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἰνοπνευματώδη ὑγρά καὶ ὕζος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὄρυκτα	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικά ὕλαι τεχνητά, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταὶ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνικὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλάθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύλαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χαρτοῦ. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	Ύφαντικά ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	Ύποδηματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόγια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμεικῆς. Ὑάλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὑλικὸν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Ὑλικὸν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	Ὅργανα καὶ συσκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὅργανα καὶ συσκευαὶ ἰατροχειρουργικῆς. Ὁρολογοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	Ὅπλα καὶ πυρομαχικά	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαγῶν περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors pieces, and antiques	XXI

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ενίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾

Ἰανουάριος - Μάιος — January - May

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἄ γ α θ ἄ	Ἄξια — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	5.087.960	4.837.305	1.040.358	998.041	Total
Σύνολον ἀναγραφομένων ἀγαθῶν	2.454.430	2.468.265	(2)608.241	(3)612.048	All commodities
Τρόφιμα	381.406	370.488	141.682	140.689	Foodstuffs
Κρέατα νωπὰ καὶ κατεψυγμένα	22.102	15.240	5.189	3.663	Meat, fresh and frigid
Γάλα μετὰ ἢ ἀνευ σακχάρους	96.640	101.411	11.292	11.859	Milk, with or without sugar
Μπανάναι	14.080	9.063	13.932	8.484	Bananas
Πέπερι μέλαν καὶ κανελλοπίπερον	3.127	3.635	8.724	8.880	Black pepper and allspice
Κανέλλα καὶ γαρύφαλα	977	1.669	2.001	2.882	Cinnamon and cloves
Καφὲς καὶ ἐκχυλίσματα καφέ	70.313	72.478	61.221	64.569	Coffee and coffee extracts
Τέτον	2.936	2.703	4.025	3.618	Tea
Κριθή	4.848	18.243	1.301	5.460	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ἤτοι: ἀλλάν- τια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	24.157	12.046	9.997	4.987	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ἰχθύων, ἤτοι: σαρδέλλαι, τόν- νοι, σολωμοὶ κλπ.	11.508	11.034	2.649	2.584	Fish in tins, i.e.: sardines, tunnies, salmons etc.
Σάκχαρις	106.389	102.025	12.483	15.531	Sugar
Κακάον εἰς βελάνους	24.329	20.941	8.868	8.172	Cocoa beans
Ποτὰ καὶ καπνὸς	3.052	2.353	3.377	2.676	Beverages and tobacco
Οὐίσκυ	3.052	2.353	3.377	2.676	Whisky
Πρώται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	148.538	173.814	24.532	29.512	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Ευλεία πριστή ἐξ ἐλάτης καὶ πεύκης	131.930	162.026	22.887	28.309	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	16.608	11.788	1.645	1.203	Paperpulp
Ὄρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά καὶ συναφή	64.041	72.635	23.145	27.304	Mineral fuels and greases
* Ἀνθρακες, ὀπτάνθρακες, πλίνθοι	31.589	35.694	5.430	6.096	Coal, coke, briquettes
* Ὄρυκτέλαια	32.452	34.685	17.715	16.762	Mineral oils
* Ἀέρια πετρελαίου	—	2.256	—	4.446	Petrol gases
Χημικὰ προϊόντα	273.182	291.626	48.809	53.768	Chemical products
Ἵδρογονάνθρακες	7.973	11.952	1.561	4.650	Hydrocarbon
Ἀντιβιοτικά	42.677	52.994	4.320	5.570	Antibiotics
Ἰδιοσκευάσματα	82.988	100.187	8.520	10.631	Chemical preparations
Ἐκχυλίσματα δεφικὰ προελεύσεως φυτικῆς	3.342	2.246	1.821	1.412	Tanning extracts of vegetable origin
Συνθετικὰ καὶ ὀργανικὰ χρωστικὰ ὕλαι	19.290	17.553	7.993	7.374	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια καὶ βερνικοχρώματα	8.681	7.243	2.883	2.526	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες καὶ ἀπορρυπαντικά	2.435	1.934	1.310	1.119	Soaps and detergents
Τεχνητὰ καὶ πλαστικὰ ὕλαι	104.792	95.112	19.803	18.731	Artificial and plastic materials
Φύλλα ἐξ ἀναγεν. κυτταρινῆς (σελοφάν)	1.004	2.405	598	1.755	Cellophane paper
Βιομηχανικὰ εἶδη	731.443	763.730	201.754	198.644	Industrial products
* Ἐπίσωτρα καὶ ἀεροθάλαμοι καινουργεῖς	77.534	92.368	9.725	10.730	Tyres and inner tubes
Φύλλα ἐπικολητὰ (contre-plaqués)	47.908	28.954	16.403	9.972	Plywood (contre-plaqués)
Ευλεία τεχνητὴ ἢ ἀνεσχηματισμένη	6.781	4.939	2.355	1.725	Artificial wood
Πλάκες ἐκ χαρτομάζης	10.908	9.156	3.156	2.677	Slabs of paperpulp
Νήματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαν- τικῶν ἰνῶν	41.589	37.413	14.187	12.903	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
* Ὕφασματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕ- φαντικῶν ἰνῶν	28.809	19.263	15.796	11.119	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα ἐξ ἐρίου, βεβαμμένα	27.046	35.739	4.403	5.255	Cotton yarns, dyed
* Ὕφασματα ἐξ ἐρίου ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	27.730	24.578	10.501	9.799	Woollen fabrics, pure or mixed
* Ὕφασματα βαμβακερὰ ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	116.959	130.493	52.055	58.889	Cotton fabrics, pure or mixed
* Ὕφασματα ἐκ τεχνητῶν ἢ συνθετικῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν	29.726	25.648	18.983	18.310	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres

II : 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾ (συνέχεια)

 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾ (continued)

Ιανουάριος - Μάιος — January - May

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ά γ α θ ά	Αξία — Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1963	1962	1963	1962	
Βελούδα κλπ.	7.963	7.878	4.719	5.235	Velvet etc.
Κεραμειτικά προϊόντα, ήτοι: πλακίδια, κύβοι και πλάκες δαπέδου επενδύσεως, γανωμένα ή εσμαλτωμένα, μονόχρωμα	6.084	8.443	4.227	6.133	Pottery products, i.e.: floor slabs, tiles etc. glazed or enamelled of one colour
Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικιακής χρήσεως εκ πορσελάνης	7.390	5.480	5.147	3.712	Table and other household services of porcelain
Ράβδοι εκ σιδήρου ή χάλυβος	96.985	101.250	13.720	13.176	Iron or steel bars
Φύλλα και λαμαρίναι εκ σιδήρου ή χάλυβος	167.146	201.408	15.141	17.912	Iron or steel sheets
Σύρματα εκ σιδήρου ή χάλυβος, γυμνά	9.833	13.390	1.532	2.145	Iron or steel wire not covered
Εξαρτήματα σωληνώσεων εκ σιδήρου ή χάλυβος	13.288	8.969	4.906	3.278	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστραι, θερμαγωγοί, μαγειρεία, μη ηλεκτρικά	4.606	5.268	2.332	2.738	Stoves, radiators, cooking ranges, not electric
Ξυριστικά λεπίδες	3.158	3.093	2.766	2.936	Razor blades
Μηχανήματα και μεταφορικά μέσα	807.559	754.109	146.083	142.469	Machinery and transport equipment
Κινητήρες εκρήξεως ή εσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι	64.138	62.636	7.565	6.892	Explosion or internal combustion motors
Ηλεκτρικά ψυγεία οικιακής χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	31.890	14.693	15.463	7.783	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ηλεκτρικά πλυντήρια οικιακής χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	13.590	9.752	4.624	3.396	Electric washing machines of domestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναί	30.414	27.945	3.723	4.019	Sewing machines
Ηλεκτρικά στήλοι	12.812	10.388	4.511	3.632	Electric batteries
Ηλεκτρικά μαγειρεία άνω των 40 χγρ.	7.511	8.397	4.323	5.013	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ηλεκτρικά συσκευαί ένσυρμάτου τηλεφωνίας και τηλεγραφίας	70.071	64.036	6.515	7.202	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	43.402	44.696	13.209	14.327	Radio sets
Φανογράφοι ηλεκτρικοί και λοιποί	12.592	8.909	3.959	3.050	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετά περιβλήματος εκ μολύβδου	14.625	23.530	3.640	5.924	Leadcoated cables
Γεωργικοί έλκυστήρες	86.708	62.967	4.250	3.155	Agricultural tractors
Άμαξαι αυτοκίνητοι έπιβατηγοί	149.326	137.091	37.499	37.895	Passenger motor cars
Άμαξαι αυτοκίνητοι φορτηγοί	42.626	37.826	7.164	6.706	Trucks
Βάσεις αυτοκινήτων	167.670	181.596	16.587	19.188	Chassis
Μέρη αυτοκινήτων, ήτοι: άξονες, ήμιαξόνια, μειωτήρες κραδασμών και τροχοί	23.252	27.178	3.550	4.358	Motor cars accessories, i.e.: axles, shock absorbers, springs, wheels
Αυτοκίνητα ποδήλατα	36.932	32.469	9.501	9.929	Motor cycles
Διάφορα βιομηχανοποιημένα είδη	45.209	39.510	18.859	16.986	Miscellaneous industrial goods
Είδη ύγιεινής	24.443	17.258	11.317	8.763	Sanitation articles
Ωρολόγια θιλακίου και βραχιόνος	13.798	13.388	5.544	5.563	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων	6.968	8.864	1.998	2.660	Pencils
Λοιπά αγαθά	2.633.530	2.369.040	432.117	385.993	Others

(1) Δεν περιλαμβάνονται ή αξία και οι εισπραχθέντες δασμοί εκ των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τό εμπόριον προϊόντων, περι άνω ό πίναξ II: 12.

(2) Τά 58,5% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισπράξεων.

(3) Τά 61,3% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισπράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on sales of products of the Greek Oil Refinery (see table II: 12).

(2) 58,5% of total receipts from import duties.

(3) 61,3% of total receipts from import duties.

II:6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας τής αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Έμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Γανουάριος - Μάιος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον	5.087.960	4.837.305	1.040.358	998.041	342.491	324.970
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	703.173	626.946	202.389	189.556	10.843	8.785
1 Ποτά και καπνός	7.229	4.882	6.939	5.074	934	640
2 Πρώται ύλαι μη εδωδιμοί, πλήν καυσίμων ..	679.973	622.515	56.806	56.686	30.342	31.738
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94.660	117.578	28.207	31.589	4.822	5.291
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	14.020	10.180	3.927	4.751	689	545
5 Χημικά προϊόντα	579.061	564.641	104.593	105.976	48.801	48.830
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	1.293.153	1.304.269	323.888	315.476	120.627	117.923
7 Μηχανήματα και ύλικόν μεταφορών	1.468.846	1.390.342	234.103	226.184	100.447	91.323
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	247.383	195.473	79.401	65.637	24.947	19.852
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	462	479	105	112	39	43

Έκατοστιαία κατανομή —

Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε.	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	13,8	13,0	19,5	19,0	3,2	2,7
1 Ποτά και καπνός	0,1	0,1	0,7	0,5	0,3	0,2
2 Πρώται ύλαι μη εδωδιμοί, πλήν καυσίμων ..	13,4	12,9	5,4	5,7	8,9	9,8
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,9	2,4	2,7	3,1	1,4	1,6
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,3	0,2	0,4	0,2	0,2	0,2
5 Χημικά προϊόντα	11,4	11,7	10,0	10,6	14,2	15,0
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	25,4	27,0	31,1	31,6	35,2	36,3
7 Μηχανήματα και ύλικόν μεταφορών	28,9	28,7	22,6	22,7	29,3	28,1
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,8	4,0	7,6	6,6	7,3	6,1
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

(1) Δεν περιλαμβάνεται ο ειδικός φόρος επί των εισαγομένων και εις φόρον κύκλου εργασιών υπαγομένων ειδών.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ τών Πανεπιστημίων και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. Επίσης δεν περιλαμβάνονται οι εισπραχθέντες δασμοί και φόροι εκ τών υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II: 12.



Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods
by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (S.I.T.C.)

January - May

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση ἐπιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τῆς % Averages charge of value %				S.I.T.C. commodity categories
				Ἐκ δασμῶν Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
344.033	397.893	1.726.912	1.720.904	20,4	20,6	33,9	35,6	Total
259.472	306.823	472.704	505.164	28,8	30,2	67,2	80,6	Food and live animals 0
1.729	1.196	9.602	6.910	95,9	103,9	132,8	141,5	Beverages and tobacco 1
252	191	87.400	88.615	8,3	9,1	12,8	14,2	Crude materials inedible, except fuels 2
27.849	43.133	60.878	80.013	29,8	26,9	64,3	68,0	Mineral fuels, lubricants etc. 3
—	—	4.616	2.296	28,0	17,2	32,9	22,6	Animal and vegetable oils and fats 4
2.600	2.342	155.994	157.148	18,1	18,8	26,9	27,8	Chemicals 5
33.842	27.370	478.357	460.769	25,0	24,2	37,0	35,3	Manufactured goods classified chiefly by material 6
6.303	5.485	340.853	322.992	15,9	16,3	23,2	23,2	Machinery and transport equipment 7
12.016	11.353	116.364	96.842	32,1	33,6	47,0	49,6	Miscellaneous manufactured articles 8
—	—	144	155	22,7	23,4	31,2	32,3	Commodities and transactions not clas- sified according to kind 9

— Percent distribution

100,0	100,0	100,0	100,0	Total
75,4	77,1	27,4	29,4	Food and live animals 0
0,5	0,3	0,6	0,4	Beverages and tobacco 1
0,1	0,0	5,1	5,1	Crude materials inedible, except fuels 2
8,1	10,8	3,5	4,6	Mineral fuels, lubricants etc. 3
—	—	0,3	0,1	Animal and vegetable oils and fats 4
0,8	0,6	9,0	9,1	Chemicals 5
9,8	6,9	27,7	26,9	Manufactured goods classified chiefly by material 6
1,8	1,4	19,7	18,8	Machinery and transport equipment 7
3,5	2,9	6,7	5,6	Miscellaneous manufactured articles 8
—	—	0,0	0,0	Commodities and transactions not clas- sified according to kind 9

(1) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).



Π: 7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί ⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
 Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου ἐργασιῶν ⁽²⁾ Business turnover tax ⁽²⁾				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	196.966	209.975	1.040.358	998.041	71.903	68.895	342.491	324.970	51.270	80.707	344.063	397.893
I ...	9.012	8.027	54.302	43.069	281	163	1.605	1.341	2.499	2.869	14.929	15.048
II ...	15.697	22.344	114.547	110.309	927	793	4.025	2.941	6.206	3.994	24.644	16.535
III ...	283	454	3.993	1.869	119	128	752	620	—	—	—	—
IV ...	8.762	9.854	54.440	50.410	1.077	1.101	7.162	6.163	28.228	60.813	221.627	276.410
V ...	5.484	5.295	29.200	35.186	1.084	1.055	5.203	5.986	4.177	3.343	27.848	43.133
VI ...	18.351	17.387	82.255	84.139	9.181	8.605	41.478	41.836	1.064	1.138	5.342	5.517
VII ...	8.333	9.473	45.159	42.044	3.966	4.639	20.982	20.192	692	1.006	4.369	3.919
VIII ...	1.078	1.090	6.112	5.380	191	156	821	793	33	45	112	108
IX ...	7.515	7.826	47.919	47.116	3.097	3.246	19.831	21.219	—	—	46	83
X ...	6.251	6.103	32.837	32.705	3.044	2.065	15.737	15.221	2	—	69	7
XI ...	25.727	28.917	158.141	152.453	8.659	8.646	49.801	44.843	4.558	3.940	27.058	20.464
XII ...	983	752	3.599	2.568	194	140	712	486	6	3	90	59
XIII ...	7.447	6.550	36.328	32.189	1.993	1.740	9.487	8.334	611	649	3.501	3.805
XIV ...	241	230	1.353	1.475	91	83	467	489	148	138	773	738
XV ...	17.701	21.777	94.364	94.206	9.891	11.262	51.077	52.139	80	62	466	333
XVI ...	35.509	33.549	146.601	135.778	15.992	13.820	61.554	54.957	1.686	1.187	5.676	4.847
XVII ...	20.163	22.245	85.143	88.536	9.071	8.732	37.326	35.233	89	265	628	634
XVIII ...	5.846	4.745	28.103	24.697	2.295	1.640	10.314	8.504	902	842	4.455	4.282
XIX ...	385	548	2.580	2.407	107	145	706	645	—	—	—	—
XX ...	2.198	2.807	13.380	11.499	643	736	3.448	3.028	289	413	2.430	1.971
XXI ...	—	2	2	6	—	—	3	—	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

11:8. Δασμοί και άξια εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξύ των
 Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος - Μάιος — January - May

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἄξια εἰσαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἄξιας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἄξιαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed		1963	1962	Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962			1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	1.726.912	1.720.904	8.613.897	8.892.571	5.087.960	4.837.305	59,0	54,4	33,9	35,6	20,0	19,3
I ...	70.836	59.458	549.424	469.501	341.318	313.076	62,1	66,7	20,8	19,0	12,9	12,6
II ...	143.216	129.785	412.368	270.460	200.500	158.551	48,6	58,6	71,4	81,8	34,7	47,9
III ...	4.745	2.489	30.190	63.669	14.891	11.583	49,3	18,2	31,9	21,5	15,7	3,9
IV ...	283.229	332.983	266.006	234.869	224.660	198.462	84,4	84,5	126,1	167,8	106,5	141,8
V ...	62.251	84.305	681.638	604.272	112.600	134.791	16,5	22,3	55,3	62,5	9,1	13,9
VI ...	129.075	131.492	841.105	666.785	492.986	483.499	58,6	72,5	26,2	27,2	15,3	19,7
VII ...	70.510	66.155	286.418	280.818	234.029	228.574	81,7	81,4	30,1	28,9	24,6	23,6
VIII ...	7.045	6.281	123.193	93.181	83.300	61.676	67,6	66,2	8,4	10,2	5,7	6,7
IX ...	67.796	68.418	237.069	253.454	222.321	235.155	93,8	92,8	30,5	29,1	28,6	27,0
X ...	48.643	47.933	278.895	261.599	186.393	177.794	66,8	67,9	26,1	26,9	17,4	18,3
XI ...	235.000	217.760	754.944	673.685	652.150	594.677	86,4	88,3	36,0	36,6	31,1	32,3
XII ...	4.401	3.113	9.113	5.562	8.846	5.400	97,1	97,1	49,8	57,6	48,3	55,9
XIII ...	49.316	44.328	117.161	130.563	91.686	84.975	78,2	65,1	53,8	52,2	42,1	33,9
XIV ...	2.593	2.702	5.004	5.115	4.054	4.433	81,0	86,7	63,9	60,9	51,8	52,8
XV ...	145.907	146.678	820.345	992.073	620.441	646.422	75,6	65,1	23,5	22,7	17,8	14,7
XVI ...	213.831	195.582	1.629.472	1.759.875	905.049	851.252	55,5	48,4	23,6	22,9	13,1	11,1
XVII ...	123.097	124.403	1.353.624	1.956.108	542.908	524.179	40,1	26,8	22,7	23,7	9,1	6,3
XVIII ...	42.872	37.483	175.455	132.915	112.850	89.804	64,3	67,6	37,9	41,7	24,4	28,2
XIX ...	3.286	3.052	9.781	7.609	7.738	6.635	79,1	71,3	42,4	45,9	33,6	40,1
XX ...	19.258	16.498	32.176	30.040	29.191	26.235	90,7	87,3	65,9	62,9	59,8	54,9
XXI ...	5	6	516	418	49	132	9,5	31,6	10,2	4,5	0,9	1,4

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἄξια καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business turnover tax.

II:9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αὐτῶν

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Χώρα προελεύσεως
	Μάιος May		Ἰανουάριος - Μάιος January - May		Μάιος May		Ἰανουάριος - Μάιος January - May		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	196.966	209.975	1.040.358	998.041	123.173	149.602	686.554	722.863	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	159.865	160.196	796.603	769.855	102.870	94.807	565.960	451.225	EUROPE
Χῶραι Ε.Ο.Κ. (3)	100.774	98.813	460.777	439.360	63.704	45.811	262.405	235.653	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	6.506	7.692	35.672	29.092	13.088	4.640	46.615	20.579	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	13.116	13.839	67.476	66.953	10.047	6.344	41.781	32.024	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	48.034	44.342	198.708	197.520	24.848	19.961	98.938	89.321	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	23.955	22.339	111.526	101.433	10.439	9.370	49.234	69.999	Italy
Ὁλλανδία	9.163	10.601	47.395	44.362	5.282	5.496	25.837	23.730	Netherlands
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	37.834	39.958	196.963	191.274	20.910	19.067	111.364	96.387	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	4.304	6.286	23.981	25.948	2.326	2.848	14.566	13.482	Austria
Δανία	1.623	1.123	10.305	7.597	529	480	3.000	2.844	Denmark
Ἑλβετία	6.476	5.987	29.765	28.864	3.975	3.414	18.344	17.007	Switzerland
Ἡνωμ. Βασιλείον	21.287	18.627	100.466	85.958	12.097	9.123	60.266	43.192	United Kingdom
Νορβηγία	441	375	2.667	2.405	143	140	1.122	1.157	Norway
Πορτογαλία	495	1.362	4.410	4.726	130	322	870	997	Portugal
Σουηδία	3.208	6.198	25.369	35.776	1.710	2.740	13.196	17.708	Sweden
Ἄνατ. Εὐρώπη	15.783	17.066	99.735	98.254	15.446	23.490	154.116	94.866	Eastern Europe
Βουλγαρία	2.061	1.958	7.667	13.163	835	416	2.759	1.939	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	2.070	1.659	10.301	11.142	966	1.168	4.461	6.884	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	3.613	3.065	19.421	16.705	5.877	2.261	32.044	14.280	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	2.348	2.132	18.671	13.248	2.221	1.641	59.847	8.933	Hungary
Πολωνία	1.990	1.469	14.217	10.163	782	397	5.158	1.927	Poland
Ρουμανία	436	1.535	8.797	5.728	430	2.199	8.548	4.171	Rumania
Τσεχοσλοβακία	3.265	5.248	20.661	28.105	4.335	15.408	41.299	56.732	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	5.474	4.359	39.128	40.967	2.810	6.439	38.075	24.319	Other European Countries
ΑΣΙΑ	9.130	13.662	81.666	61.164	5.009	3.570	29.576	14.483	ASIA
Ἰαπωνία	3.708	5.940	39.041	25.400	1.121	1.931	11.323	7.949	Japan
Ἰσραήλ	2.176	3.086	17.078	12.996	289	569	2.544	2.397	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	3.246	4.636	25.547	22.768	3.599	1.070	15.709	4.137	Others
ΑΦΡΙΚΗ	4.553	7.507	34.898	33.511	1.140	1.035	6.896	5.750	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	82	268	1.723	857	43	79	908	300	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	23.334	28.333	125.445	132.645	14.110	50.108	83.202	251.102	AMERICA
Βραζιλία	5.519	10.153	41.699	44.986	5	5	12.697	18	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	14.874	14.627	67.854	68.296	5.491	6.602	28.507	28.298	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	2.941	3.553	15.892	19.363	8.614	43.501	41.998	222.791	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κ.λπ.)	2	9	23	9	1	3	12	3	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0.5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12.)

(2) Not including the special contribution of 0.5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως τῶν εισαχθέντων ἀγαθῶν
 Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶρα προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποί φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Χώραν προελεύσεως
	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Γενικὸν σύνολον	85.819	153.500	276.654	410.221	96.055	49.492	310.176	299.713	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	36.845	36.172	191.723	193.252	62.995	27.485	211.257	238.626	EUROPE
Χῶρα Ε.Ο.Κ. (3)	21.233	24.531	127.767	132.424	14.478	13.406	85.565	108.358	E.E.C. Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	1.465	2.296	13.511	11.016	680	1.065	5.842	6.856	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	2.883	6.035	22.729	43.646	2.583	3.417	15.458	23.174	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	11.039	12.558	55.784	56.845	7.169	5.689	27.769	30.015	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	3.809	2.407	26.884	15.319	3.051	2.830	31.162	46.164	Italy
Ὁλλανδία	2.037	1.235	8.859	5.598	995	405	5.334	2.149	Netherlands
Χῶρα Ε.Ε.Ε.Σ. (4)	10.331	8.902	41.760	31.845	5.373	3.333	22.598	17.663	E.F.T.A. Countries (4)
Αὐστρία	1.551	124	3.565	799	492	95	1.418	579	Austria
Δανία	329	597	1.426	3.209	155	482	627	2.529	Denmark
Ἑλβετία	759	386	3.332	2.626	447	365	1.532	1.333	Switzerland
Ἡνωμ. Βασιλεῖον	6.904	6.832	28.681	21.611	4.005	2.024	16.879	11.664	United Kingdom
Νορβηγία	13	237	1.186	754	8	111	648	333	Norway
Πορτογαλία	55	40	281	202	26	26	149	114	Portugal
Σουηδία	720	686	3.289	2.644	240	230	1.345	1.111	Sweden
Ἄνατ. Εὐρώπη	3.447	2.301	17.850	21.326	40.694	7.122	86.199	95.510	Eastern Europe
Βουλγαρία	216	246	3.299	1.062	47	41	3.381	938	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	33	52	505	249	13	41	216	165	Germany, East.
Ε.Σ.Σ.Δ.	900	723	5.911	10.718	8.709	4.493	35.395	36.304	U.S.S.R.
Οὐγγαρία	2	30	1.246	424	1	36	700	146	Hungary
Πολωνία	1.053	914	3.721	3.212	15	13	164	257	Poland
Ρουμανία	1.136	223	2.631	4.173	31.821	2.418	45.955	56.884	Rumania
Τσεχοσλοβακία	107	113	537	1.488	88	80	388	816	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	1.834	438	4.346	7.657	2.450	3.624	16.895	17.095	Other European Countries
ΑΣΙΑ	27.027	398	37.242	18.912	18.903	2.268	38.634	7.765	ASIA
Ἰαπωνία	337	108	1.132	555	112	36	336	178	Japan
Ἰσραήλ	804	70	8.390	2.150	165	40	2.564	805	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	25.886	220	27.720	16.207	18.626	2.192	35.734	6.782	Others
ΑΦΡΙΚΗ	1.339	268	8.014	6.928	7.665	1.701	33.492	12.410	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	231	460	3.556	1.452	8	11	70	123	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	20.377	116.141	136.109	189.616	6.484	15.972	26.706	40.734	AMERICA
Βραζιλία	—	8	—	60	—	—	—	—	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	12.867	110.563	108.646	164.045	4.430	13.479	19.586	33.896	U.S.A.
Λοιπὴ Ἀμερική	7.510	5.570	27.463	25.511	2.054	2.493	7.120	6.838	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶρα κλπ.)	—	61	10	61	—	55	17	55	MISCELLANEOUS (unspecified countries, etc.)

- (1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διζτεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίνος II: 12.
 (2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.
 (3) Χῶρα τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.
 (4) Χῶρα τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί ⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς καὶ ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς

Import duties and other special taxes and contributions ⁽¹⁾ on imported goods, not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Ἀξία μὴ δασμολογηθεῖσα Value not subject to taxation				Δασμοὶ μὴ εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς μὴ εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)			
	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Total	1.039.143	913.686	3.525.937	4.055.266	85.819	153.500	376.654	410.221	96.055	47.492	310.176	299.713
I	53.425	37.978	208.106	156.425	10.141	7.202	45.506	29.445	69	28	1.339	119
II	25.888	11.789	241.869	141.909	9.464	3.464	55.327	27.866	378	63	780	1.225
III	532	42.348	15.299	52.086	331	101.346	14.197	115.029	3	2.712	841	4.048
IV	5.407	9.562	41.346	36.407	491	1.079	9.766	6.797	646	2.113	4.131	4.704
V	337.688	42.977	569.038	469.481	31.229	3.643	50.610	42.704	76.145	25.476	198.527	193.979
VI	60.591	29.389	348.118	183.286	4.935	1.698	39.635	13.126	2.413	998	22.112	7.469
VII	8.954	10.576	52.389	52.244	768	482	3.360	4.170	269	199	1.587	1.716
VIII	7.888	9.618	39.893	31.505	2.237	1.554	9.285	5.854	2	16	4	72
IX	2.729	5.965	14.748	18.299	147	632	905	1.549	204	439	1.074	1.280
X	18.747	17.513	92.502	83.805	1.632	792	5.810	4.883	504	246	1.754	1.562
XI	19.867	19.176	102.795	79.008	1.736	1.711	18.975	11.075	515	275	2.890	2.207
XII	127	82	267	162	129	98	225	161	23	15	44	27
XIII	2.131	10.221	25.475	45.588	365	3.114	4.747	9.155	207	1.513	2.756	5.387
XIV	73	54	950	682	13	—	245	37	13	—	279	38
XV	30.064	58.200	199.903	345.651	3.083	6.954	22.813	33.084	2.396	3.816	13.425	18.110
XVI	166.268	152.184	724.423	908.623	13.065	15.414	68.713	88.127	8.343	7.234	38.321	48.438
XVII	282.553	442.637	810.716	1.431.929	2.672	1.994	13.057	8.795	2.162	990	6.284	4.697
XVIII	15.424	12.671	62.606	43.111	3.163	1.977	12.065	7.052	1.622	1.202	13.404	4.183
XIX	54	144	2.043	974	12	80	609	331	5	15	210	100
XX	622	602	2.984	3.805	206	266	804	981	436	142	444	352
XXI	111	—	467	286	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαχθέντων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν, ὡς καὶ οἱ διαφοροὶ ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12).

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, the special tax on the imported items subject to the business turnover tax, as well as taxes in favour of third parties.

II: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότης και αξία αυτών C.I.F., κατά κυρίους τομείς δραστηριότητας των δικαιούχων άτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Ἰανουάριος - Μάϊος — January - May

Ποσότης εἰς τόνους

Quantity in tons

Ἀξία καὶ δασμοὶ εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

Κύριοι τομείς δραστηριότητας δικαιούχων άτελείας (1)	Ποσότης Quantity		Ἀξία Value		Σύνολον δασμῶν καὶ φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	1.300.483	1.013.745	3.084.203	3.599.488	686.665	709.665	Total
1. Γεωργία-Κτηνοτροφία-Ἀλιεία	160.794	93.012	311.335	190.878	74.370	38.468	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μεταλλεῖα	39.509	3.906	152.084	24.788	14.955	3.277	2. Mines
3. Βιομηχανία	600.711	498.869	840.521	936.327	195.706	201.980	3. Industry
4. Οἰκοδομαὶ καὶ κατασκευαὶ ..	752	3.081	19.741	17.633	5.299	6.721	4. Building and construction
5. Ἡλεκτρισμὸς-Φωταερίον	115.989	82.403	269.965	282.633	82.195	71.803	5. Electricity-Gas
6. Ὑπηρεσίαι ὕδατων	71	1.360	1.542	5.364	368	1.897	6. Water supply
7. Τράπεζαι-Ἐμπόριον	111	712	11.119	28.218	2.170	5.557	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραὶ	297.225	238.892	957.657	1.632.358	142.799	123.063	8. Transport
9. Διοικητικαὶ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι	45.361	45.464	151.108	217.996	41.115	166.166	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαὶ Ὑπηρεσίαι	4.601	1.332	33.308	19.206	14.149	5.917	10. Military services
11. Παιδεία	2	37	805	1.506	209	389	11. Education
12. Θρησκεία	43	62	695	834	258	634	12. Religion
13. Ὑπηρεσίαι ἱατρικαὶ καὶ ὑγειονομικαὶ	455	237	16.394	9.973	5.144	2.811	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνικὴ ἀντίληψις καὶ πρόνοια	15.639	6.213	94.365	47.448	57.859	31.823	14. Social welfare
15. Μουσεῖα-Ἀρχαιοτήτες-Βιβλιοθήκαι καὶ Ὁργανισμοὶ Ἐπιστημονικῆς Ἐρεῦνης	23	41	8.447	9.259	2.333	2.217	15. Museums - Antiquities - Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Ὑπηρεσίαι ἀναψυχῆς	5	6	94	414	41	167	16. Recreation services
17. Ἀθλητισμὸς	6	9	900	592	417	262	17. Athletics
18. Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ Τουρισμὸς	180	1.095	13.089	26.280	6.477	10.602	18. Personal services and tourism
19. Εἶδη εἰσαγόμενα βάσει τοῦ Ν.Δ. 2687/53 (περὶ προστασίας ξένων κεφαλαίων)	446	234	10.954	6.976	2.244	917	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the protection of foreign capital
20. Λοιπὰ	18.560	36.780	190.082	140.805	38.557	34.994	20. Other

Σημ.: Εἰς τὸν πίνακα τοῦτον δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἐξ ἀντικειμένου ἀπαλλασσόμενα ἀγαθὰ.

(1) Βλέπε ἀνάλοισιν κατηγοριῶν δικαιούχων άτελείας εἰς «Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν» μηνὸς Ἰουνίου 1962, τόμος IV, ἀριθ. τεύχος 6, σελ. 34-36.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἔμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as the special tax on the imported items subject to the business-turnover tax.

II: 12. Ποσότητες, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί τών εκ τής παραγωγής
του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων
Quantity, value and import duties collected or not, on disposed goods
produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότης εις τόνους

Αξία, δασμοί και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

Quantity in tons

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μη δασμολογηθέντα Not subject to import duties				
	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον									Total
Ποσότης	104.834	101.408	556.547	475.284	27.900	48.957	203.172	224.447	Quantity
Αξία	88.238	78.158	460.096	368.300	24.224	37.142	175.468	182.863	Value
Δασμοί	14.759	5.491	59.955	23.963	1.011	1.804	8.742	8.856	Customs
Φόρος καταναλώσεως	116.658	103.215	575.619	469.978	21.108	34.895	170.275	173.974	Consumption tax
Φόρος κύκλου εργασιών	1.333	130	5.028	400	266	279	683	579	Turnover tax
α) Πετρέλαιον φωτιστικόν									a) Kerosene
Ποσότης	—	—	—	—	5.000	10.000	49.456	56.299	Quantity
Αξία	—	—	—	—	5.616	10.934	55.214	61.201	Value
Δασμοί	—	—	—	—	—	—	709	473	Customs
Φόρος καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Consumption tax
β) Νάφθα, Μοτορίνη ...									b) Diesel oil
Ποσότης	42.233	36.896	236.812	173.857	11.237	12.201	56.010	49.246	Quantity
Αξία	41.111	34.669	232.029	169.214	10.520	11.317	51.694	45.906	Value
Δασμοί	1.394	1.362	7.105	5.481	278	296	1.353	1.200	Customs
Φόρος καταναλώσεως	44.990	38.976	255.445	193.128	12.242	13.399	60.197	53.378	Consumption tax
γ) Ὑπολείμματα νάφθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	39.823	46.823	229.994	229.942	6.167	18.284	62.597	82.544	Quantity
Αξία	19.374	23.317	113.326	117.373	2.991	8.963	30.838	40.372	Value
Δασμοί	959	1.146	5.521	5.606	149	439	1.504	1.883	Customs
Φόρος καταναλώσεως	9.928	11.712	56.416	56.826	1.560	4.638	15.695	20.769	Consumption tax
δ) Βενζίνη ἐν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	18.556	16.042	75.373	66.744	2.123	4.938	27.569	29.304	Quantity
Αξία	21.394	18.780	91.461	77.662	2.250	5.224	29.530	31.475	Value
Δασμοί	3.306	2.872	13.461	12.603	356	830	4.470	4.804	Customs
Φόρος καταναλώσεως	61.740	52.527	263.758	220.024	7.306	16.858	94.383	99.827	Consumption tax
ε) Ἀσφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	2.089	1.647	6.122	4.741	3.373	3.534	7.527	7.054	Quantity
Αξία	1.764	1.392	5.218	4.051	2.847	704	8.164	3.909	Value
Δασμοί	141	111	423	273	228	239	653	496	Customs
Φόρος κύκλου εργασιών	152	130	434	400	266	279	676	579	Turnover tax
στ) Ἀέρια Πετρελαίου									δ) Petrol gases
Ποσότης	2.133	—	8.246	—	—	—	13	—	Quantity
Αξία	4.595	—	18.062	—	—	—	28	—	Value
Δασμοί	8.959	—	33.445	—	—	—	53	—	Customs
Φόρος κύκλου εργασιών	1.181	—	4.594	—	—	—	7	—	Turnover tax

Π:13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών,
κατά κλάδους δραστηριότητας επιχειρήσεων

Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι επιχειρήσεων	Μάιος May		Ίαν. - Μάιος Jan. - May		Branches of enterprises
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	1.310.978	1.026.558	7.127.561	5.607.036	Taxable earnings (1)
Φόρος	77.039	58.118	395.879	308.582	Tax
Βιομηχανικαί και βιοτεχνικαί επιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	884.825	759.770	4.088.115	3.601.670	Taxable earnings
Φόρος	37.095	32.298	169.263	149.382	Tax
Έπιχειρήσεις ψύχους					Cold enterprises
Φορολογητέα έσοδα	9.659	—	41.313	—	Taxable earnings
Φόρος	578	—	2.328	—	Tax
Τραπεζικαί επιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	97.690	94.197	1.190.445	870.857	Taxable earnings
Φόρος	2.931	1.883	35.697	17.416	Tax
Ο.Τ.Ε.					Telecommunications Co of Greece
Φορολογητέα έσοδα	84.000	—	429.500	—	Taxable earnings
Φόρος	5.040	—	25.770	—	Tax
Άσφαλιστικαί επιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	381	78	321.107	284.651	Taxable earnings
Φόρος	43	10	22.479	20.820	Tax
Μεταφορικαί επιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	234.423	172.508	1.057.081	849.858	Taxable earnings
Φόρος	14.694	11.299	63.798	52.368	Tax
Υπόχρεοι ειδικών περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation (2)
Φόρος	16.658	12.628	76.544	68.596	Tax

Σημ.: Δέν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα και ο φόρος κύκλου εργασιών τής Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δέν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα τών «υποχρέων ειδικών περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία, έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, λευκόν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα και χόρτον ψηκτρών, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια και λίπη, σάκχαρις, ακατέργαστα δέρματα προελεύσεως έσωτερικού και έξωτερικού, καφές, και μάρμαρα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special cases subject to taxation».

(2) Including: soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee, marbles and alcohol.

Π:14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,
κατά καπνικά διαμερίσματα

Ποσότης εις τόννους

'Αξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης άγοραστικής δυνάμειος

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				'Αξία —	
	Μάιος May		'Ιανουάριος — Μάιος January — May		Μάιος May	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον 'Ελλάδος	30.740	12.288	78.134	54.789	1.148.940	573.673
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	3.196	1.188	4.471	3.158	111.653	46.617
Διά την άλλοδαπήν	27.544	11.100	73.663	51.631	1.037.287	527.056
'Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	10.555	9.792	37.833	26.330	449.559	498.376
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	24	691	53	883	960	33.248
Διά την άλλοδαπήν	10.531	9.101	37.780	25.447	448.599	465.128
Κεντρική και Δυτική Μακεδονία	14.693	1.519	28.089	19.313	520.106	51.229
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	34	—	45	28	1.172	—
Διά την άλλοδαπήν	14.659	1.519	28.044	19.285	518.934	51.229
Θεσσαλία και Φθιωτιδοφωκίς	1.363	464	4.313	5.250	40.214	12.658
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	316	454	628	2.035	9.751	12.440
Διά την άλλοδαπήν	1.047	10	3.685	3.215	30.463	218
Αίτωλοακαρνανία και 'Ηπειρος	2.721	113	4.335	971	98.138	2.809
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	2.408	28	3.204	70	88.551	603
Διά την άλλοδαπήν	313	85	1.131	901	9.587	2.206
Πελοπόννησος	687	264	1.354	1.002	17.719	4.956
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	414	15	541	141	11.219	326
Διά την άλλοδαπήν	273	249	813	861	6.500	4.630
'Αττικοβοιωτία και Νήσοι	721	136	2.210	1.923	23.204	3.645
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	—	—	1	—	—
Διά την άλλοδαπήν	721	136	2.210	1.922	23.204	3.645

(1) Δέν περιλαμβάνεται ο φόρος 1,98% υπέρ του 'Εθνικού 'Οργανισμού Καπνού. Από του έτους 1962 ο φόρος ούτος αποδίδεται εις τόν 'Οργανισμόν Γεωργικών 'Ασφαλίσεων(Ο.Γ.Α.).



Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions of the country

Quantity in tons
Value and tax in thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
Ἰανουάριος — Μάιος January — May		Μάιος May		Ἰανουάριος — Μάιος January — May		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
2.916.024	2.054.190	32.022	17.038	83.958	61.051	Greece, total
152.471	94.990					For domestic consumption
2.763.553	1.959.200					For export
1.602.440	1.277.801	11.251	14.802	44.946	37.950	E. Macedonia and Thrace
1.823	41.851					For domestic consumption
1.600.617	1.235.950					For export
939.372	569.161	15.447	1.522	27.899	16.904	C. and W. Macedonia
1.516	699					For domestic consumption
937.856	568.462					For export
124.904	119.637	1.194	376	3.708	3.597	Thessaly and Fthiotis-Fokis
18.775	48.754					For domestic consumption
106.129	70.883					For export
147.918	25.661	2.915	83	4.394	761	Aetolia-Akarnania and Epirus
116.143	1.324					For domestic consumption
31.775	24.337					For export
33.282	17.115	526	147	989	508	Peloponnesos
14.214	2.360					For domestic consumption
19.068	14.755					For export
68.108	44.815	689	108	2.022	1.331	Attica-Beotia and Islands
—	2					For domestic consumption
68.108	44.813					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



II:15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα
Φόρος εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms
Tax in thousand drachmae at current prices

	Μάιος May		Ἰανουάριος - Μάιος January - May		
	1963	1962	1963	1962	
1. Σιγαρέττα	1.146.184	1.083.262	5.196.145	5.024.403	1. Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	285.011	269.778	1.328.981	1.206.509	Category A (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	102.207	84.887	446.832	394.970	Category B (Common)
Γ'. Κατηγορίας (ἐξαιρετικά)	306.467	275.249	1.382.475	1.308.900	Category C (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ἡμιπολυτελείας)	258.569	263.627	1.162.646	1.228.364	Category D (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	181.565	188.684	824.060	881.355	Category E (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (ὕπερπολυτελείας)	12.365	1.037	51.151	4.305	Category F (Super luxury)
2. Φόροι (1)	202.927	179.403	918.776	834.460	2. Taxes collected (1)
α) Καταναλώσεως	184.992	161.056	836.666	748.938	a) Consumption tax
β) Εἰσφορά ὑπὲρ Ὁργανισμοῦ Γεωργ. Ἀσφαλίσεων (Ο.Γ.Α.)	17.935	18.347	82.110	85.522	b) Contribution to National Crop and Social Insurance Agency

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων καὶ ὁ εἰσπραχθεὶς φόρος εἰς τὴν Δωδεκάνησον.

Note: Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Περιλαμβάνονται ἅπασαι αἱ εἰδικαὶ φορολογίαι ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου καπνοῦ.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed.



II:16. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον οἴνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους ἀνύδρου οἴνοπνεύματος
 Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of pure alcohol
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	1.072	926	4.789	4.292	A. Production
α) Καθαροῦ	764	640	3.236	2.895	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	295	281	1.468	1.337	b) Semi-pure
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	13	5	85	60	c) Semi-pure by turpentine makers
B'. Διάθεσις	1.016	885	4.799	4.162	B. Sales
1. Ἐπὶ φόρῳ	994	880	4.728	4.125	1. Against payment of tax
α) Καθαροῦ	595	548	2.881	2.575	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	399	332	1.847	1.550	b) Denatured
2. Ἄνευ φόρου	22	5	71	37	2. Tax-free
α) Εἰς ποτοποιούς	13	5	59	28	a) To drink-makers
β) Εἰς οἴνοποιούς	9	—	12	7	b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθο- λογικὸν Ἰνστιτούτον	—	—	—	2	c) To the Benaki Institute of Phytopathology
Γ'. Φόροι	8.740	7.907	41.974	37.244	C. Taxes
1. Ἐπὶ καθαροῦ	7.142	6.578	34.582	31.038	1. On pure alcohol
α) Καταναλώσεως	7.140	6.576	34.573	30.906	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	9	132	b) Forced loan
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	1.598	1.329	7.392	6.206	2. On denatured alcohol
α) Καταναλώσεως	1.597	1.328	7.387	6.201	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	5	5	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
 σότητες οἴνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν
 φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and
 sold, as well as the taxes collected thereon in the
 Dodecanesos area.

II:16α. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις χιλιόγραμμα ἀνύδρου οἴνοπνεύματος
 Φόροι εις δραχμῆς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale of pure alcohol in kilograms
 Tax in drachmae at current prices

	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		
	1963	1962	1963	1962	
A'. Παραγωγή	62.619	—	162.519	2.757	A. Production
B'. Διάθεσις	238	189	39.853	2.479	B. Sale
α) Ἐπὶ φόρῳ	288	189	3.595	2.013	a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει	—	—	36.258	466	b) On guarantee
Γ'. Φόροι	1.729	1.135	21.056	12.086	C. Taxes
α) Καταναλώσεως	1.728	1.134	21.042	12.078	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	14	8	b) Forced loan

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
 σότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες
 ἐξ αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate, produc-
 ted and sold, as well as the taxes collected thereon in
 the Dodecanesos area

II:16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου
Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
Taxes in thousand drachmae at current prices

	Μάϊος May		Ἰαν. - Μάϊος Jan. - May		
	1963	1962	1963	1962	
1. Βύνη					1. Malt
Παραγωγή	528	517	2.289	2.207	Production
Διάθεσις	742	1.210	2.918	3.443	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	564	958	2.126	2.607	a) home production
β) εισαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	178	252	792	836	b) imported
Φόρος	23.362	24.201	91.879	68.866	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ Ο.Γ.Α.	3.708	6.050	14.585	17.218	Contribution in favour of N.C.S.I.A.
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.196	820	4.928	4.030	Production
Διάθεσις	1.196	820	4.928	4.030	Sale
Φόρος	1.196	820	4.928	4.030	Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	4.511	7.255	17.356	19.757	Production
Διάθεσις (1)	3.479	5.400	12.400	16.663	Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	126	178	788	730	Production
Διάθεσις	198	182	715	713	Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	187	228	1.223	1.212	Production
Διάθεσις	179	128	1.236	1.163	Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	195	166	1.028	922	Production
Διάθεσις	194	167	1.027	912	Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιεῖων κατεργαζομένων ξηρὰν σταφίδα.

Note: Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufacturers processing dried raisins.



II: 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, περιφέρεια Πρωτευούσης, λοιπή Χώρα
 Tickets sold by kind of public spectacle and taxes collected thereon.
 Total Greece, Greater Athens and rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Taxes in thousand drachmae at current prices

	Μάϊος May		Ἰαν. - Μάϊος Jan. - May		
	1963	1962	1963	1962	
A'. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ					A'. TICKETS
Σύνολον Χώρας	7.652.354	8.094.779	45.608.667	42.824.556	Greece, total
1) Θεάτρων πρόζας	236.749	170.879	1.439.070	1.396.445	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	247.707	92.170	647.628	413.264	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	6.655.952	7.182.704	40.634.980	37.857.709	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	511.946	649.026	2.886.989	3.157.138	4) Other spectacles
Περιφέρεια Πρωτευούσης	4.427.764	4.818.406	25.941.059	24.367.718	Greater Athens area
1) Θεάτρων πρόζας	108.063	74.413	847.829	792.517	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	117.521	79.619	375.838	293.330	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	3.813.162	4.107.957	22.664.817	20.841.357	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	389.018	556.417	2.052.575	2.440.514	4) Other spectacles
Λοιπή Χώρα	3.224.590	3.276.373	19.667.608	18.456.838	Rest of Country
1) Θεάτρων πρόζας	128.686	96.466	591.241	603.928	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	130.186	12.551	271.790	119.934	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	2.842.790	3.074.747	17.970.163	17.016.352	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	122.928	92.609	834.414	716.624	4) Other spectacles
B'. ΦΟΡΟΣ					B'. TAXES
Σύνολον Χώρας	18.327	17.616	116.808	106.233	Greece, total
1) Ὑπὲρ Κράτους	15.214	14.651	97.597	88.350	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	3.113	2.965	19.211	17.883	2) In favour of third parties
Περιφέρεια Πρωτευούσης	11.969	11.537	76.201	69.499	Greater Athens area
1) Ὑπὲρ Κράτους	9.934	9.574	63.854	57.682	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	2.035	1.963	12.347	11.817	2) In favour of third parties
Λοιπή Χώρα	6.358	6.079	40.607	36.734	Rest of Country
1) Ὑπὲρ Κράτους	5.280	5.077	33.743	30.668	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	1.078	1.002	6.864	6.066	2) In favour of third parties



Π:18. Αριθμός, αξία και εισπραχθείς φόρος μεταβιβασθέντων ακινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

	Αριθμός — Number				Αξία —	
	Μάιος May		Ίαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Σύνολον Ελλάδος						
Οικόπεδα	3.672	3.430	15.983	16.116	173.884	116.149
Οικοδομαί	1.919	1.702	9.521	7.963	177.018	105.400
Διαμερίσματα	1.759	1.384	7.459	6.526	279.654	131.694
Αγροκτήματα	8.245	6.525	34.656	33.784	142.886	82.659
Περιφέρεια Πρωτευούσης						
Οικόπεδα	2.120	1.946	9.506	9.854	130.659	77.219
Οικοδομαί	548	471	2.368	2.574	118.208	57.614
Διαμερίσματα	1.343	1.023	5.650	4.915	239.405	127.891
Αγροκτήματα	349	292	1.593	1.368	30.874	12.365
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια						
Οικόπεδα	281	514	1.546	1.785	6.692	7.834
Οικοδομαί	218	203	1.063	901	8.867	7.554
Διαμερίσματα	—	—	—	—	—	—
Αγροκτήματα	2.100	2.067	9.243	10.570	40.930	27.331
Πελοπόννησος						
Οικόπεδα	228	164	954	831	5.049	3.143
Οικοδομαί	258	242	1.222	1.188	13.912	9.000
Διαμερίσματα	4	3	20	10	1.630	123
Αγροκτήματα	1.316	1.120	7.808	7.177	18.676	12.571
Ίόνιοι Νήσοι						
Οικόπεδα	13	57	160	194	171	2.660
Οικοδομαί	38	37	151	162	2.097	2.371
Διαμερίσματα	5	4	23	21	533	345
Αγροκτήματα	198	126	907	947	3.357	2.211
Ήπειρος						
Οικόπεδα	86	51	312	216	1.676	2.106
Οικοδομαί	59	53	249	234	2.099	2.139
Διαμερίσματα	1	—	2	—	8	—
Αγροκτήματα	760	185	1.570	998	4.202	1.980
Θεσσαλία						
Οικόπεδα	230	166	821	729	3.128	2.507
Οικοδομαί	96	56	434	344	3.757	3.371
Διαμερίσματα	—	—	3	4	—	—
Αγροκτήματα	425	581	2.511	2.514	4.658	4.107
Μακεδονία						
Οικόπεδα	481	310	1.650	1.523	20.076	10.229
Οικοδομαί	297	242	1.010	977	14.144	12.081
Διαμερίσματα	385	354	1.674	1.570	37.134	3.335
Αγροκτήματα	1.235	782	3.774	3.572	22.917	7.304
Θράκη						
Οικόπεδα	47	34	177	128	783	337
Οικοδομαί	104	90	323	366	2.283	1.968
Διαμερίσματα	—	—	—	3	—	—
Αγροκτήματα	898	371	2.252	1.082	6.090	2.535

Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				
Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Greece, total
719.634	546.518	43.999	10.325	58.645	46.986	Sites
648.402	561.191	19.453	9.865	59.162	50.457	Buildings
1.000.398	722.751	24.571	11.735	92.231	64.269	Apartments
565.104	392.770	11.797	5.799	43.194	28.269	Farms
						Greater Athens
531.321	408.712	41.059	7.254	46.055	36.788	Sites
406.119	344.158	12.322	5.877	36.946	32.387	Buildings
821.535	605.639	20.588	9.126	73.388	51.111	Apartments
94.108	40.780	3.317	870	8.668	3.232	Farms
						Rest of Central Greece and Euboea
29.467	28.282	443	392	2.242	1.718	Sites
36.531	30.068	521	616	2.638	2.260	Buildings
—	—	—	—	—	—	Apartments
149.488	119.180	3.323	1.824	11.822	8.206	Farms
						Peloponnesos
23.105	15.420	456	307	1.836	1.426	Sites
55.541	48.344	1.059	760	4.292	4.054	Buildings
4.766	475	179	14	477	57	Apartments
106.597	79.627	1.516	1.007	8.194	5.903	Farms
						Ionian Islands
2.071	4.912	16	269	181	394	Sites
9.460	8.917	187	214	827	771	Buildings
2.524	3.980	20	23	175	371	Apartments
13.831	10.795	287	150	1.057	958	Farms
						Epirus
7.013	4.901	139	104	481	311	Sites
11.307	8.812	174	170	883	719	Buildings
48	—	1	—	5	—	Apartments
12.013	11.592	200	146	740	736	Farms
						Thessaly
13.328	10.690	280	237	1.116	915	Sites
22.080	14.857	295	269	1.794	1.119	Buildings
114	337	—	—	12	37	Apartments
26.260	22.221	350	266	1.687	1.568	Farms
						Macedonia
89.006	50.540	1.140	848	4.912	3.528	Sites
53.572	59.515	1.178	1.038	4.431	5.071	Buildings
167.509	111.720	3.686	2.572	16.313	12.642	Apartments
72.633	51.722	1.694	558	5.571	3.540	Farms
						Thrace
3.170	1.542	66	22	209	122	Sites
8.637	7.846	204	184	748	721	Buildings
—	315	—	—	—	33	Apartments
19.368	8.522	341	189	1.079	717	Farms

ΕΣΟΔΑ

Π:18. Άριθμός, αξία και εισπραχθείς φόρος μεταβιβασθέντων ακινήτων, βάσει δηλώσεων, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα (συνέχεια)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

	Άριθμός — Number				Άξια —	
	Μάιος May		Ίαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May	
	1963	1962	1963	1962	1963	1962
Νήσοι Αιγαίου						
Οικόπεδα	83	97	401	423	3.042	6.716
Οικόδομαι	170	208	2.189	792	6.764	5.977
Διαμερίσματα	3	—	46	3	323	—
Άγροκτήματα	429	419	1.954	1.832	6.180	5.351
Κρήτη						
Οικόπεδα	403	91	456	433	2.608	3.398
Οικόδομαι	131	100	452	425	4.887	3.325
Διαμερίσματα	18	—	41	—	621	—
Άγροκτήματα	535	582	3.044	3.724	5.002	6.904

(1) Περιλαμβάνεται και η ειδική εισφορά υπέρ τής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας.

Έκ του επί τή βάσει τής δηλώσεως εισπραττομένου φόρου αποδίδονται : α) εις τὸ Ταμείον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10%, κατατιθέμενον εις εἰδικὸν λογαριασμὸν εις τὴν Τράπεζαν τής Ἑλλάδος καὶ β) εις τὸ Ταμείον Ἐθνικῆς Ὀδοποιίας ποσοστὸν 2,5%, κατατιθέμενον εις εἰδικὸν λογαριασμὸν εις τὴν Τράπεζαν τής Ἑλλάδος.



Number, value and tax collected on real property transferred on the basis
of returns, by geographic regions of the Country (continued)

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος — Tax (1)				
'Ιαν. — Μάιος Jan. — May		Μάιος May		'Ιαν. — Μάιος Jan. — May		
1963	1962	1963	1962	1963	1962	
						Aegean Islands
10.330	10.838	207	565	740	859	Sites
24.335	22.155	3.010	492	4.509	1.732	Buildings
1.265	285	29	—	1.666	18	Apartments
28.720	19.811	436	433	1.994	1.452	Farms
						Crete
10.823	10.681	193	327	873	925	Sites
20.820	16.519	503	245	2.094	1.623	Buildings
2.637	—	68	—	195	—	Apartments
42.086	28.520	333	356	2.382	1.957	Farms

(1) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns : a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



Π: 19. 'Οριστικοποιηθείσαι υπό των Οικονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα
Declarations regarding transferred real property, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Μάϊος - 1963 - January - May

Ἀξία καὶ φόρος εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of declarations	Ἀξία - Value		Φόρος - Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ὄριστικὴ Final	Δηλώσεως Corresponding to declaration	Ὄριστικὸς Final	

α) Ὄριστικοποίησις λόγω μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
a) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	11.846	206.175	245.004	12.966	16.751	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	810	35.155	55.728	2.468	4.713	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	1.964	22.452	28.916	1.651	2.164	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	2.604	33.384	36.306	2.127	2.365	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	520	14.084	14.218	716	726	Ionian Islands
Ἠπειρος	1.269	18.554	18.642	933	939	Epirus
Θεσσαλία	1.487	19.269	21.558	1.312	1.580	Thessaly
Μακεδονία	1.355	40.177	44.101	2.188	2.482	Macedonia
Θράκη	871	9.909	10.517	479	536	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	671	7.080	8.301	537	643	Aegean Islands
Κρήτη	295	6.111	6.717	555	603	Crete

β) Ὄριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) After a compromise

Σύνολον	26.018	956.225	1.467.114	95.717	135.091	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	12.246	635.096	937.730	66.839	89.649	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	3.896	71.173	119.021	6.101	10.225	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	3.493	76.548	139.928	6.501	10.651	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	318	12.398	17.848	1.017	1.453	Ionian Islands
Ἠπειρος	181	6.519	9.094	613	877	Epirus
Θεσσαλία	1.034	20.452	34.763	1.704	2.850	Thessaly
Μακεδονία	1.717	78.612	118.551	7.934	11.433	Macedonia
Θράκη	719	10.013	17.969	910	1.576	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	1.175	19.464	30.613	1.618	2.601	Aegean Islands
Κρήτη	1.239	25.950	41.597	2.480	3.776	Crete

γ) Ὄριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) According to resolutions of the court of taxes

Σύνολον	3.604	241.898	436.895	34.119	43.609	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	2.473	194.477	345.569	29.554	35.264	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	307	8.448	17.916	752	1.536	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	281	10.720	16.450	885	1.367	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Ἠπειρος	37	1.114	2.603	90	189	Epirus
Θεσσαλία	110	1.852	6.278	340	580	Thessaly
Μακεδονία	220	19.928	38.653	2.035	3.844	Macedonia
Θράκη	13	179	349	16	33	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	86	3.062	5.024	253	428	Aegean Islands
Κρήτη	77	2.118	4.053	194	368	Crete

II: 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικοῦ Μονοπωλίου
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀγαθὰ	Μάιος — May		Ἰανουάριος — Μάιος January — May		Goods
	1963	1962	1963	1962	
1. Ἴαλας					1. Salt
Ποσότης (τόννοι)	9.930	10.198	37.523	41.420	Quantity (tons)
Ἄξια	11.146	10.793	41.974	44.534	Value
2. Φωτιστικὸν πετρέλαιον					2. Kerosene
Ποσότης (τόννοι)	10.079	9.086	61.625	56.573	Quantity (tons)
Ἄξια	31.750	28.620	194.120	178.201	Value
3. Πυρεῖα					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	10.773.232	10.924.365	47.284.709	48.239.411	Quantity (boxes)
Ἄξια	9.696	9.831	42.933	43.412	Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	52.513	45.074	306.390	275.802	Quantity (packs)
Ἄξια	1.662	1.412	9.512	8.598	Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλ.)	1.397.365	1.377.379	6.997.489	6.926.710	Quantity (packs of 50 sheets each)
Ἄξια	838	826	4.198	4.228	Value



II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ
Analysis of revenue from foreign sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Revenue
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	340,8	32,5	838,6	532,2	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	0,7	12,6	10,0	254,1	I. GRATIS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	236,9	A'. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	236,9	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—	—	(1) 210,5	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514	—	—	—	(1) 26,4	b) Account No 514
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἐθνησαυροφυλακίου Η.Π.Α. (διὰ καύσιμα)	—	—	—	—	d) Account of U.S.A. Treasury (for fuels)
B. Δι' ἐπενδύσεις	0,7	12,6	10,0	17,2	B'. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	0,3	9,1	3,2	12,7	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—	1,5	1,7	a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514	0,3	9,1	(6) 1,7	(3) 11,0	b) Account No 514
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	c) Account F.A.S.
2. Διεθνῶν ὀργανώσεων	0,4	3,5	6,8	4,5	2. International Organizations
α) Εἰσφορὰ Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	—	—	a) N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ Ὑπάρχης Ἀρμοστείας Ο.Η.Ε. εἰς ἀποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	0,4	3,5	6,8	4,5	b) Contribution of the U.N.O. High Commissioner to the rehabilitation of international refugees
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	—	—	429,9	116,9	II. LOANS
A. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	—	A'. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514	—	—	—	—	a) Account No 514
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	—	—	b) Account F.A.S.
B. Δι' ἐπενδύσεις	—	—	429,9	116,9	B'. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	16,8	54,7	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 514	—	—	—	—	a) Account No 514
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ F.A.S.	—	—	16,8	(4) 54,7	b) Account F.A.S.
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	270,9	62,2	2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις	—	—	(2) 270,9	(1) 62,2	Loans and credits
3. Λοιπὰ Δάνεια καὶ Πιστώσεις Ἐξωτερικοῦ (Γαλλικαὶ πιστώσεις)	—	—	(2) 131,9	—	3. Other foreign loans and credits (French credits)

II: 21. 'Ανάλυσις εσόδων εκ πόρων εξωτερικού (συνέχεια)
 Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Έσοδα	Μάιος May		Ίαν. - Μάιος Jan. - May		Revenue
	1963	1962	1963	1962	
4. Διεθνών οργανώσεων	—	—	10,3	—	4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων 'Αναπτύξεως ..	—	—	(2) 10,3	—	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Ευρώπης	—	—	—	—	b) European Council
5. 'Εταιρίας Σοκόων, δια την κατασκευήν εις Διυλιστήριον τμήματος υγραερίου	—	—	—	—	5. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	(2) 327,6	0,4	(2) 327,6	1,3	III. REPARATIONS
IV. N.A.T.O.	12,5	19,4	71,1	159,9	IV. N.A.T.O.
α) Εισφορά κρατών-μελών, δι' εκτέ- λεσιν έργων κοινού ενδιαφέροντος	12,2	19,4	(7) 69,2	(5) 159,9	a) Contribution of member-coun- tries for the construction of works of common interest
β) 'Απολήψεις παρά κρατών-μελών έναντι παρεχομένων υπηρεσιών	0,2	—	1,9	—	b) Receipt from member-coun- tries for services offered

- (1) Εισήχθη εις προϋπολογισμόν οίκον. έτους 1961.
 (2) Εισήχθη εις προϋπολογισμόν οίκον. έτους 1962.
 (3) Έκ τού ποσού τούτου δραχ. 0,3 εκατ. εισήχθησαν εις τὰ
 έσοδα οίκον. έτους 1961.
 (4) Έκ τού ποσού τούτου δραχ. 46,0 εκατ. εισήχθησαν εις τὰ
 έσοδα οίκον. έτους 1961.
 (5) Έκ τού ποσού τούτου δραχ. εκατ. 74,3 εισήχθησαν εις τὰ
 έσοδα οίκον. έτους 1961.
 (6) Έκ τού ποσού τούτου δραχ. 1,1 εκατ. εισήχθησαν εις τὰ
 έσοδα οίκον. έτους 1962.
 (7) Έκ τού ποσού τούτου δραχ. 36,0 εκατ. εισήχθησαν εις τὰ
 έσοδα οίκον. έτους 1962.

- (1) Included in the 1961 budget.
 (2) Included in the 1962 budget.
 (3) 0,3 million drs. therefrom have been included in the
 1961 revenue.
 (4) 46,0 million drs. therefrom have been included in the
 1961 revenue.
 (5) 74,3 million drs. therefrom have been included in the 1961
 revenue.
 (6) 1,1 million drs. therefrom have been included in the
 1962 revenue.
 (7) 36,0 million drs. therefrom have been included in the
 1962 revenue.



III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά τῶν ἐκτός αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν
Public expenditures of ordinary budget, by Ministries and State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορία καὶ φορεῖς	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		Categories and agents
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	2.103,2	1.800,7	8.707,8	8.224,1	Total
I. Τρέχουσαι δαπάναι	1.633,0	1.411,6	7.110,9	6.374,9	I. Current expenditures
1. Βουλὴ	6,8	6,0	37,4	36,1	1. Parliament
2. Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως	27,6	36,3	65,7	73,2	2. Ministry of Government's Presidency
3. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ	4,2	2,8	21,5	11,0	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	529,8	275,4	2.470,7	1.973,5	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ	20,6	8,1	48,7	103,7	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν	41,6	42,8	85,9	94,4	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	34,5	34,4	150,9	140,1	7. » » Justice
8. » Ἐσωτερικῶν	193,3	255,7	793,9	799,3	8. » » Interior
α) Διοίκησης	65,7	138,4	288,5	343,8	a) Administration
β) Δημ. Ασφάλεια	127,6	117,3	505,4	455,5	b) Public Security
9. » Δημοσίων Ἔργων ..	19,7	15,5	123,1	124,6	9. » » Public works
10. » Συγκοινωνιῶν	28,8	32,6	150,8	133,3	10. » » Transport
11. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Ὀρησκευμάτων	180,4	142,2	727,3	658,4	11. » » Nation. Education and Religion
12. » Ἐμπορίου	5,8	6,2	38,5	38,1	12. » » Commerce
13. » Βιομηχανίας	5,8	4,0	27,0	22,6	13. » » Industry
14. » Ἐργασίας	11,0	9,8	25,0	25,2	14. » » Labour
15. » Γεωργίας (1)	111,3	98,4	482,8	459,9	15. » » Agriculture (1)
16. » Κοινωνικῆς Προνοίας	142,8	151,5	502,8	433,3	16. » » Social Welfare
17. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης ..	264,7	295,7	1.211,6	1.147,1	17. » » Nation. Defense
18. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	6,6	6,2	30,3	25,5	18. » » Mercantile Marine
19. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα	-2,3	-12,0	117,0	75,6	19. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι ἐπενδύσεων	455,9	371,3	1.562,2	1.765,9	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολ/σμοῦ	29,1	27,9	92,7	77,0	a) Investments expenditures effected through ordinary budget
1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	15,4	19,2	53,8	54,6	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (2)	13,7	8,7	38,9	22,4	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300-9900)	426,8	343,5	1.469,5	1.688,9	b) Investments expenditures effected through investments budget (8300-9900)
III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.	14,1	17,7	34,7	83,2	III. Expenditures for N.A.T.O. common interest works

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ Ο.Γ.Α.
(2) Ἦτοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.) καὶ β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας τῶν ὀπίστων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Including the restitution of amounts collected on account of National crop and Social Insurance Agency.
(2) I.e. expenditures: a) for works constructed by the army (S.Y.K.E.A.) and b) for subsidizing the mountainous economy the credits of which have been transferred from the state investments budget.

III: 2. Δαπάναι κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων), κατ' εἶδος,
εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικὴ κατηγορία δαπανῶν	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1963	1962	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	1.797,5	1.616,0	6.385,2	5.985,8	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο. ...	1.783,4	1.598,3	6.350,5	5.902,6	99,5	98,6	Total expenditures except. N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικὰ ὑπηρεσία κλπ.)	830,4	673,0	3.534,5	3.275,3	55,4	54,7	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	84,9	122,0	243,6	292,7	3,8	4,9	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους (ἐπιδοτήσεις, ἐπιχορηγήσεις, βοήθηματά, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαί κλπ.)	327,6	296,6	1.271,9	1.005,3	19,9	16,8	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικυζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	166,3	180,5	707,8	738,7	11,1	12,3	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	13,1	3,5	31,8	81,9	0,5	1,4	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένα εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	15,3	9,6	34,4	24,6	0,5	0,4	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	62,0	58,1	166,8	147,2	2,6	2,5	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	33,5	22,4	44,7	53,5	0,7	0,9	Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	250,3	232,5	315,1	283,4	4,9	4,7	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	29,1	27,9	92,7	77,0	1,5	1,3	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8.100)	15,4	19,2	53,8	54,6	0,8	0,9	a) Not included in the economic development program (8.100)
β) Ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8.200) ⁽¹⁾	13,7	8,7	38,9	22,4	0,7	0,4	b) Included in the economic development program (8.200) ⁽¹⁾
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων ⁽²⁾ ..	221,2	204,7	222,4	206,4	3,5	3,4	2. Investments' program ⁽²⁾
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος Ν.Α.Τ.Ο.	14,1	17,7	34,7	83,2	0,5	1,4	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α) καὶ ὀρεινῆς οἰκονομίας, τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works, the credits of which were transferred from the investment budget.

(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.



III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾ by kind, in general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά καὶ εἰδικὰ κατηγορία δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Μάϊος May		Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
			1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21.287.600	19.190.500	1.576.298	1.411.234	6.162.814	5.779.411
<i>Σύνολον, ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.—Total expenditure except N.A.T.O.</i>	<i>20.687.600</i>	<i>18.590.500</i>	<i>1.562.220</i>	<i>1.393.523</i>	<i>6.128.136</i>	<i>5.696.167</i>
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας—Payments for services offered	9.569.715	8.973.401	830.416	672.989	3.534.532	3.275.259
Συνταγματικά βάρη—Constitutional expenditure	78.917	71.317	4.479	4.258	36.634	42.140
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν —Remuneration of civil servants, in general	4.102.097	3.781.081	345.497	290.473	1.568.922	1.425.225
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωματίων Ἀσφαλείας—Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces	2.490.398	2.361.596	234.877	213.109	953.049	868.606
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remuneration of persons performing special duties	62.058	60.247	2.505	2.317	11.290	14.346
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγίαιν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν τῶν—Participation of the State into the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members	310.847	273.659	28.691	22.458	93.666	73.947
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Public servants pensions	1.590.855	1.527.088	128.937	63.321	652.061	623.152
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν—Removal expenses of civil servants or not	195.983	183.948	16.293	13.632	47.923	45.811
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	738.560	714.465	69.437	63.421	170.987	182.002
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων—Rents and compensations for requisitions	237.706	214.054	13.219	11.181	59.617	55.533
Μεταφοραὶ—Transports	171.902	165.467	6.450	16.385	16.908	31.918
Ἐπικοινωνία—Communications	42.439	43.950	1.070	823	2.595	2.442
Υδροσυεὶς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleansing	66.146	67.772	4.082	3.552	10.093	9.399
Δημόσια σχέσεις—Public relations	21.582	27.926	7.270	3.407	14.532	12.358
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων—Maintenance and repairs of permanent installations	67.353	70.168	7.927	3.248	11.321	10.396
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	17.504	17.392	773	587	1.895	1.432
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other expenses for non-personal services	113.928	107.736	28.646	24.238	54.026	58.524
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Payments for the provision of consumer's goods	1.100.237	1.423.586	84.929	122.022	243.612	292.714
Ἐπιπλα, σκευῆ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῆς καὶ ὑλικά κτηνῶν—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	42.263	74.881	3.925	1.264	8.414	6.185
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equipment (excl. furniture)	70.907	72.559	6.207	5.520	16.312	16.337
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleansing, sanitation and personal care articles	48.818	53.792	3.204	1.485	6.170	4.251
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	87.880	97.051	4.531	6.371	9.525	12.015
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	626.917	693.891	35.513	86.548	158.379	196.774

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὴ καὶ εἰδικὴ κατηγορία δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
			1963	1962	1963	1962
Κάσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants . . .	104.201	155.803	26.818	16.837	30.689	37.597
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials	33.473	28.955	1.501	798	8.995	7.355
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν υλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories	1.432	1.216	12	4	12	65
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions	84.346	245.438	3.218	3.195	5.116	12.135
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευὰ—Sites, buildings and other constructions	38.895	50.746	2.539	913	3.247	1.859
Μεταφορικὰ μέσα—Transport equipment	5.821	11.191	98	—	98	6.500
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	4.240	7.170	91	466	126	563
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	6.425	15.001	137	480	776	1.595
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition	22.340	22.502	30	435	30	435
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	5.525	5.888	66	364	187	646
Λοιπὰ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦ—Other expenditures for military equipment and constructions	1.100	132.940	258	537	653	537
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους—Payments for transfer of revenue to third parties	4.002.062	3.274.156	327.568	296.561	1.271.869	1.005.280
Ἐπιδοτήσεις—Money supports	618.108	409.320	671	1.061	2.706	3.934
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	2.517.933	1.983.895	250.323	253.464	939.916	678.281
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations	29.716	29.336	8.567	2.488	9.684	3.608
Χορηγία εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	49.339	47.712	8.914	1.789	18.867	12.544
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	760.380	775.769	58.727	37.715	299.973	306.725
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοήθηματὰ—Personal compensations, money supports and benefits	566	324	51	44	208	186
Ἐκτακτοὶ οικονομικὰ ἐνισχύσεις—Extra financial support	26.020	27.800	315	—	515	2
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων—Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	1.829.889	2.024.071	166.287	180.489	707.739	738.719
Ἐπιστροφὰ ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected	225.572	200.582	23.280	9.557	81.660	45.712
Τακτοποίησις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἔλλειμμάτων δημοσίων διχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	516	566	20	55	105	119
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	1.417.422	1.642.512	115.631	131.024	560.408	620.190
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	186.079	179.911	27.356	39.853	65.616	72.698
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties	300	500	—	—	—	—

III: 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού⁽¹⁾, κατ' είδος, εις γενικάς και ειδικάς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind, in general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Μάϊος May		Ἰανουάριος — Μαΐος January — May	
			1963	1962	1963	1962
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.) — Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.).....	236.648	188.283	13.134	3.449	31.754	81.795
Δαπάναι N.A.T.O., ἀντικυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—N.A.T.O. expenditures partly or entirely covered by special revenue	1.050	950	1.042	420	1.058	457
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	235.598	187.333	12.092	3.029	30.696	81.338
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταγμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν—Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the above categories	212.775	192.793	15.276	9.643	34.404	24.642
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Payments related with Public Credit obligations ...	1.429.611	1.088.842	62.006	58.088	166.810	147.230
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest ..	726.377	478.137	53.365	53.299	127.006	110.444
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses	76.920	25.751	6.089	4.044	6.172	4.148
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβάνομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων—Payments relating with State guarantees in favour of third parties	5.682	28.899	1.456	—	1.456	—
Χρεώλυσια δημοσίου χρέους—Public debt amortizations	—	555.755	1.092	775	32.172	32.638
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	620.366	300	4	—	4	—
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	326	—	—	—	—	—
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν—Back expenditure	40.610	25.006	33.458	22.354	44.671	53.530
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Balance to be paid	40.610	—	12.882	41.054	14.822	17.316
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Payments of past years obligations	—	25.006	20.576	41.300	29.849	36.214
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις—Payments for investments	401.053	400.362	29.149	27.928	92.695	76.998
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not included in the economic development program	401.053	400.362	15.449	19.244	53.821	54.563
Ἐπενδύσεις ἐνταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως ⁽²⁾ —Investments included in the economic development program ⁽²⁾	—	—	13.700	8.684	38.874	22.435
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	1.865.000	1.000.000	—	—	—	—
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.—Expenditures for N.A.T.O. works of common interest	600.000	600.000	14.078	17.711	34.678	83.244

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.) καὶ ἑρμηνῆς οικονομίας, τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπ/σμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments' program.

(2) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. and mountainous economy works, the credits of which were transferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα—Paid			
	1963	1962	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
			1963	1962	1963	1962
Σύνολον—Total	21.287.600	19.190.500	1.576.298	1.411.234	6.162.814	5.779.411
Βουλῆ—Parliament	87.970	82.484	6.899	6.120	37.399	36.123
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Ministry of Presidency	175.817	166.535	27.569	28.777	65.538	65.069
Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	41.500	40.082	7.378	18.919	11.210	28.603
Α.Σ.Δ.Υ.—Higher Council of Civil Services (A.S.D.Y.)	4.600	3.204	301	236	1.506	1.074
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	61.650	55.897	9.762	5.627	27.498	21.156
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Committee	39.500	40.500	8.313	2.359	17.851	7.766
Ὑπηρεσίαι Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστήλωσεως—Anti- quities and Erections Services	28.567	26.852	1.816	1.636	7.474	6.470
Τουρισμός—Tourism	—	—	—	—	—	—
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—Secretary General for Athletics	65.000	60.000	4.235	2.862	21.552	11.043
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance ...	7.773.888	6.460.962	418.131	354.273	1.905.095	1.806.486
Γενικαὶ Δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	5.676.649	4.402.098	266.772	162.680	1.149.547	1.117.050
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directora- te of Taxation	1.262.838	1.204.307	109.856	102.843	432.030	372.147
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	641.501	613.310	49.171	32.117	204.566	155.508
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	8.471	8.182	607	547	3.076	2.742
Οἰκονομικαὶ Ἐφοραὶ—Public Tax Offices	183.743	183.341	15.034	13.286	74.342	65.299
Ἐφοραὶ Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	25.585	25.116	1.861	1.622	9.122	7.888
Τελωνεῖα—Customs Houses	101.300	93.916	7.189	6.548	37.188	33.322
Ὑπηρεσία Ἐλέγχου Φορτωτικῶν Ἀυτοκινήτων—Tran- sport Vehicles Control Service	6.703	6.845	577	492	2.804	2.420
Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office ...	26.845	26.925	1.164	1.235	11.698	11.452
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	27.056	22.808	1.731	1.364	8.555	4.628
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	241.634	223.864	32.522	45.632	80.679	88.888
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Ac- counting Office	768.527	797.213	36.697	83.901	299.507	294.796
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	597.494	631.614	22.789	71.660	231.242	233.533
Οἰκονομικὴ Ἐπιθεώρησις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	4.599	4.556	332	358	1.626	1.628
Ταμεία—Public Funds	166.434	161.043	13.576	11.883	66.639	59.635
Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Che- mical Laboratory	18.172	15.524	1.104	1.609	6.280	6.610
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	22.219	17.936	1.649	1.408	7.655	6.773
Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον—State Audit Council Office	25.483	23.884	2.052	1.832	10.075	9.110
Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination	295.039	231.749	22.387	9.872	54.085	99.187
Διοικήσις—Administration	219.585	160.671	14.607	4.374	25.110	74.159
Στατιστικὴ—Ἀπογραφαὶ—Statistics—Censuses	51.982	47.408	5.846	3.638	21.543	17.337
Διοικητικὰ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	23.472	23.670	1.934	1.860	7.433	7.691
Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Af- fairs	208.300	190.053	44.266	38.725	81.666	89.981
Ὑπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	80.640	58.958	26.507	24.694	31.485	40.873
Ὑπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	127.660	131.095	17.759	14.031	50.181	49.108

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Μάιος May		Ἰανουάριος — Μάιος January — May	
			1963	1962	1963	1962
Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	407 995	360.311	34.474	34.444	151.179	139.812
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses	14.461	981	1.321	513		624
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	14.077	18.526	1.1 5	5.756	4.628	9.353
Δικαστήρια—Courts	274.556	241.697	20.850	18.153	105.584	93.719
Συμβολίον Ἐπικρατείας—State Council	11.093	9.274	818	698	4.301	3.649
Ἄρειος Πάγιος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal— Prosecutor's Office	5.965	5.335	474	488	2.447	2.305
Ἐφετεία—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office	26.532	24.286	1.853	1.625	10.665	9.252
Πρωτοδικεῖα—Εἰσαγγελία—Court of First Instance	83.416	70.590	6.495	4.944	32.071	25.861
Εἰρηνοδικεῖα—Πταισματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts	38.367	33.790	2.989	2.630	14.778	12.616
Γραμματεῖα Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	92.083	83.250	6.982	6.514	35.181	33.801
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	17.100	15.172	1.239	1.254	6.141	6.235
Ἱατροδικαστικαὶ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurispru- dence Services	2.578	1.927	194	167	742	598
Ὑποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Real Estate Registers	8.012	7.748	544	715	2.875	2.465
Ληξιαρχεῖα—Registration Offices	2.184	2.232	157	167	678	779
Φυλακαὶ—Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα—Νοσοκομεῖον Κρατουμένων—Prisons—Reformatory Schools —Prisoners Hospital	92.127	87.200	10.304	8.973	34.121	32.274
Ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν—Ministry of Interior	2.148.452	1.939.847	191.070	154.503	766.594	619.177
Γενικὴ Διεύθυνσις Διοικήσεως—General Directorate of Administration	864.272	760.171	66.358	37.405	288.938	184.396
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	59.999	54.629	4.196	3.922	22.441	21.179
Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry Νομαρχία—Ἐπαρχία—Nomarchies—Eparchies	272	272	23	48	70	100
Ἀγροφυλακία—Agrarian Police	15.482	17.064	1.181	2.983	5.116	5.399
Λοιπὰ (Ἱστορ. Ἀρχεῖα, Δημοτικὴ καὶ Κοινοτικὴ Διοίκη- σις, Μετανάστευσις, Ἐκλογαὶ)—Other (Historical Archives, Municipal and Communal Administra- tion, Emigration, Elections)	135.558	151.044	3.397	2.870	12.076	11.896
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	652.961	537.162	57.561	27.582	249.235	145.822
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακίης—General Direc- torate of Gendarmery	341.870	317.488	25.138	32.868	114.791	114.942
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας— General Directorate of Civil Defense	846.547	775.321	92.463	78.296	330.601	294.640
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας— General Directorate of Civil Defense	2.690	2.398	265	246	846	815
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security	4.185	4.488	151	142	1.000	656
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Bri- gade Service	87.918	79.121	6.492	5.502	30.104	23.573
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service	970	860	204	44	314	155
Ὑπουργεῖον Δημοσίων Ἔργων—Ministry of Public Works	372.205	364.502	17.570	16.486	104.530	102.636
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—General Directorate of Pu- blic Works	142.244	141.205	10.987	9.832	49.150	46.853
Ὑπηρεσίαι Συγκοινωνικῶν Ἔργων—Communica- tion Works Directorate	6.500	4.700	64	96	151	1.441
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν Ἔργων—Hydraulic Works Directorate	104.160	104.130	3.730	4.450	46.507	36.407
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department	3.690	4.190	500	853	505	1.476
Λοιπαὶ Ὑπηρεσίαι—Other Services	115.611	110.277	2.289	4.255	8.216	16.459
Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communi- cations	441.424	439.053	29.057	30.718	149.556	133.171
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directora- te of Transportation	16.180	17.841	1.180	976	5.256	4.760

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
			1963	1962	1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices	329.299	327.059	24.278	26.412	129.708	114.357
Γενικὴ Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιῶν—General Directorate of Telecommunications	47.535	51.339	280	421	1.409	3.037
Ἑπιθεώρησις Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service	48.410	42.814	3.319	2.909	13.183	11.017
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων— Ministry of National Education and Religion ...	1.966.792	1.772.471	181.091	135.616	688.661	621.137
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	25.152	18.538	2.549	1.263	10.656	6.570
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσως —Scientific Institutions of Higher Education	16.766	13.328	1.986	916	6.000	3.071
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσως —Educational Institutions of Higher Education	156.861	119.490	26.389	8.563	50.168	28.268
Μέση Παιδεία—Secondary Education	466.681	405.332	38.537	30.329	154.094	150.052
Μέση Ἐκπαίδευσως—Secondary Training	367.670	321.225	28.342	24.297	123.217	122.293
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics	42.305	39.385	3.449	2.871	15.761	14.995
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσως—Technical and Vocational Training	43.850	31.807	5.734	2.333	11.149	8.798
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσως)—Other (Educational fees theological and private education)	12.856	12.915	1.012	828	3.967	3.966
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσως καὶ Ἀναλφαβητισμὸς— Primary Education and Illiteracy	1.073.243	987.246	84.953	74.165	418.937	393.246
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαίδευσως, Συσσίτια, Κατασκηνώσεις— General Educational expenses, food facilities, camps	76.776	98.348	23.086	16.679	32.455	27.408
Ἐκκλησία—Church	100.521	84.540	38	16	38	38
Βιβλιοθήκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα— Libraries, Archives, Letters, Fine Arts Museums	39.644	36.649	1.927	2.743	13.368	10.818
Ἐκπαιδευτικὰ τέλη—Educational fees	11.148	9.000	1.626	942	2.945	1.666
Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce ...	610.996	371.748	8.525	6.231	37.678	38.162
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce	42.341	47.539	2.048	2.904	16.375	20.521
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ— General Directorate of Market Inspection and Supplies	568.655	324.209	6.477	3.327	21.303	17.641
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry ...	163.546	98.154	5.777	4.277	26.683	22.464
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	67.322	65.460	4.016	3.363	18.198	14.137
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	36.224	32.694	1.761	914	8.485	8.327
Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour	79.340	72.319	10.910	9.730	24.940	25.159
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	71.896	64.818	10.407	9.199	22.313	22.443
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	6.739	6.854	472	484	2.510	2.537
Ἐκτέλεσις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	705	647	31	47	117	179
Ὑπουργεῖον Γεωργίας⁽²⁾—Ministry of Agriculture⁽²⁾	1.373.388	1.226.681	113.886	96.767	490.189	458.239
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι-Διοικήσεις—General Services-Administration	883.362	722.938	81.924	75.246	357.425	337.558
Γενικὴ Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	220.778	212.001	15.590	13.542	71.850	62.508

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδα; δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1963	1962	Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
			1963	1962	1963	1962
Γενικὴ Διεύθυνσις Δασῶν καὶ Ὀρεινῆς Ὑδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of mountainous areas	53 058	51 132	4 419	4 602	19 475	17 822
Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία—Veterinary Service	22 889	20 555	2 628	1 341	7 612	6 268
Ὀρεινὴ Οἰκονομία—Mountainous Areas Economy Ὑπηρεσία Ἐγγείων Βελτιώσεων—Land Amelio- ration Service	16 600	22 000	2 011	1 660	5 881	8 326
Ἐπικοινωνίαι—Immigration	35 464	42 314	2 900	14	14 635	17 131
Ἐπικοινωνίαι—Immigration	141 237	155 741	4 414	362	13 310	8 626
Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας—Ministry of Social Welfare	1 467 486	1 356 998	142 997	150 111	501 195	425 386
Κοινὰ δαπάναι Ὑπουργείου—Common expenses of the Ministry	91 649	79 140	6 416	6 085	33 887	30 437
Γενικὴ Διεύθυνσις Κοινωνικῆς Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	270 325	251 374	41 110	22 543	90 978	66 151
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διεύθυνσεως Κοινωνικῆς Προνοί- ας—Common expenses of the General Directorate of Social Welfare	25 650	22 786	2 522	1 558	6 868	5 153
Δημοσία ἀντιλήψις—Public relief	28 605	27 846	3 175	3 523	8 158	7 862
Προστασία παιδίου—Child protection	205 128	192 117	34 952	17 077	73 308	51 206
Προστασία γερῶν καὶ ἀναπήρων—Protection of aged people and invalids	10 942	8 625	461	385	2 644	1 930
Γενικὴ Διεύθυνσις Ὑγιεινῆς—General Directorate of Health	1 105 512	1 026 484	95 471	121 483	376 330	328 798
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διεύθυνσεως Ὑγιεινῆς—Common expenses of the General Directorate of Health ..	46 844	51 176	5 467	5 100	14 480	11 540
Δημοσία Ὑγεία—Public Health	109 762	119 070	8 841	8 056	23 247	22 217
Ὑγιονομικὴ καὶ νοσηλευτικὴ περίθαλψις—Sanitation and hospitalization	948 906	856 238	81 163	108 327	338 603	295 041
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης—Ministry of National Defense	3 615 900	3 902 001	312 278	326 006	1 030 137	1 064 323
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	90 468	221 050	21 192	12 311	69 509	50 530
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ (Γ.Ε.Σ.)—Army Ge- neral Staff	1 950 701	2 008 171	185 501	199 494	624 176	638 463
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ναυτικοῦ (Γ.Ε.Ν.)—Navy General Staff	550 767	584 274	39 320	51 616	133 198	126 850
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας (Γ.Ε.Α.)—Air- force General Staff	1 023 964	1 088 506	66 266	62 585	203 254	248 480
Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας—Ministry of Mer- cantile Marine	94 059	94 632	5 175	5 716	26 137	21 856
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	48 068	—	2 037	—	12 250	—
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	27 550	49 054	1 742	3 197	9 661	11 602
Ὑπηρεσία Ἐσωτερικοῦ—Home Services	15 664	42 457	1 113	2 235	3 175	8 863
Προξενικὰ Λιμεναρχεῖα—Consular Port Authorities	2 777	3 121	283	284	1 051	1 391

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Βλέπε ὑποσημείωσιν (1) σελ. 46.

(1) Not included expenditures of State investment pro-
gram.

(2) See footnotes (1) on page 46.

III: 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων)⁽¹⁾, κατ' είδος, εις γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα
Expenditures of the State budget (ordinary and investment budget)⁽¹⁾, by kind, general categories and geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Μάιος — January - May

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως.

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαὶ διὰ τῆν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαὶ ἀντικρουζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπαὶ δαπάναι (2) Other expenditure	Geographic regions
-------------------------	------------------	---	---	--	--	--	--------------------

Οἰκονομικὸν ἔτος 1963 — Fiscal year 1963

Σύνολον Ἑλλάδος	6.385.151	3.534.532	243.612	1.271.869	707.789	627.347	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	4.177.173	1.931.780	196.984	790.339	682.476	575.594	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	224.243	158.137	2.916	58.415	565	3.810	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	382.672	277.194	5.236	88.696	3.475	8.071	Peloponnesos
Ἴονιοι Νῆσοι	69.143	47.679	1.366	18.941	266	891	Ionian Islands
Ἠπειρος	151.222	109.658	3.012	29.053	397	9.102	Epirus
Θεσσαλία	218.367	161.112	5.068	37.199	943	14.045	Thessaly
Μακεδονία	750.389	551.598	23.754	151.793	16.337	6.907	Macedonia
Θράκη	83.835	63.951	1.658	17.335	239	652	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	143.600	101.767	817	37.716	1.757	1.543	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	40.203	29.099	165	9.263	1.346	330	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	103.397	72.668	652	28.453	411	1.213	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	184.507	131.656	2.803	42.382	934	6.732	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1962 — Fiscal year 1962

Σύνολον Ἑλλάδος	5.985.812	3.275.259	292.714	1.005.280	738.719	673.840	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	3.999.191	1.788.480	249.629	587.539	726.561	646.982	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	212.127	151.402	2.791	54.144	736	3.054	Rest of C. Greece and Euboea
Πελοπόννησος	342.860	260.856	4.993	74.681	888	1.442	Peloponnesos
Ἴονιοι Νῆσοι	62.579	46.099	1.277	14.444	2	757	Ionian Islands
Ἠπειρος	129.579	99.420	3.845	23.701	43	2.570	Epirus
Θεσσαλία	184.664	143.833	4.433	32.210	209	3.979	Thessaly
Μακεδονία	670.978	504.378	20.500	133.111	8.173	4.816	Macedonia
Θράκη	71.722	56.070	1.380	12.852	100	1.320	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	135.132	100.153	759	31.302	1.782	1.136	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	37.996	28.371	138	7.857	1.474	156	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	97.136	71.782	621	23.445	308	980	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	176.980	124.568	3.107	41.296	225	7.784	Crete

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) Ἡτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.).

β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταταγμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν.

γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως.

δ) Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν.

ε) Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I. e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.).

b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code.

c) Payments related with Public Credit obligations.

d) Back expenditures.

e) Payments for investments.

III: 6. Τρέχουσες δαπάναι Βουλής, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας. Οίκον. Έτος 1963
Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ίαν. — Μάϊος Jan. — May	
Σύνολον	87.970	6.899	37.399	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	84.665	6.302	35.683	Payments for services offered
Συνταγματικά βάρη	59.417	4.179	26.885	Constitutional expenditure
Άμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- τών και έργατών	21.049	1.497	7.441	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχή του Κράτους εις τήν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαιδευ- σιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	1.407	220	526	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	427	214	319	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς υπηρεσίας	2.365	192	512	Payments for non-personal services
Μεταφοραί	10	—	10	Transports
Επικοινωνία	60	4	5	Communications
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	700	120	166	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	285	11	62	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	400	5	31	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	260	29	73	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	650	23	165	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά τήν προμήθειαν κατα- ναλωτικών αγαθών	2.390	175	912	Payments for the provision of con- sumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματά, είδη κατασκηνώσεως και ύλικά κτηνών	300	—	76	Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλὴν επίπλων και σκευών)	875	116	468	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη υγιεινῆς, καθαριότητος και εὐ- πρεπισμοῦ	210	15	47	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντήρησεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θών διαρκοῦς χρήσεως	190	14	45	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, υπόδησις και εξάρτυσις	480	—	35	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	630	30	241	Fuels and lubricants
Υλικόν ἐκτυπωτικόν, βιβλιοδετικόν, το- πογραφικόν και λοιπών εργασιών	5	—	—	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδη- μάτων εις τρίτους	305	150	197	Payments for transfer of revenue to third parties
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ἡμε- δαπούς οργανισμούς	150	150	150	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Έπιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	35	—	25	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικά αποζημιώσεις-Έπιδόματα, βοηθήματα	120	—	22	Personal compensations-Money sup- ports and benefits
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	610	271	608	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	610	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. ἐτῶν ..	—	271	608	Payments for past years obligations

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Πρωεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἰκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.
Fiscal Year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
Σύνολον	175.817	27.569	65.538	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	104.044	13.028	43.011	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	68.721	4.914	24.862	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	6.503	85	2.661	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	4.556	326	1.634	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.953	718	1.293	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	21.311	6.985	12.561	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	2.312	175	1.007	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	545	32	92	Transports
Ἐπικοινωνία	2.399	413	658	Communications
Υδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	403	24	51	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	6.549	5.574	8.268	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.893	132	187	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.229	152	400	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	5.981	484	1.898	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.937	799	2.222	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	203	3	3	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	4.948	275	1.091	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	274	14	42	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	754	38	186	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	640	1	2	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	2.465	301	599	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	2.585	167	299	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	68	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	43.415	12.641	16.579	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	34.085	6.564	9.110	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	6.026	5.420	6.026	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	3.901	632	1.317	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις — Ἐπιδόματα, βοηθήματα	303	25	126	Personal compensations—Money sup- ports and benefits

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)
Current expenditures of the Prime Minister's Office by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Ἐἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	6.400	276	1.415	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	6.400	276	1.415	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.785	717	2.002	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων οἶκον. ἐτῶν	—	108	125	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	—	Balance to be paid
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων οἶκον. ἐτῶν	—	108	125	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.236	—	185	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.236	—	185	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατὰ γενικάς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά καὶ εἰδικὰ κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	65.000	4.235	21.552	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	5.008	183	1.197	Payments for services offered
Ἀμοιβὰι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	3.242	163	564	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβὰι ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.002	3	527	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκο- γενειῶν τῶν	395	16	55	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	103	—	11	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	266	1	40	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	144	—	36	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	5	—	—	Transports
Ἐπικοινωνία	8	—	—	Communications
Υἄρσεις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	5	—	—	Water supply, lighting and street clean- ing
Δημόσια σχέσεις	78	—	—	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	7	—	1	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	13	1	2	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	6	—	1	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.666	1	8	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασίας καὶ ὑλικά κτηνῶν	20	—	—	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.573	—	2	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπι- σμοῦ	8	—	—	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	—	—	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τησις	2	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	39	1	6	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	58.000	4.041	20.337	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποῦς ὀργανισμοὺς	58.000	4.041	20.337	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημο- σίας Πίστεως	326	4	4	Payments related with Public Credit obligations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς	326	4	4	Loans granted in drachmae
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	6	6	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	6	6	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἶκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations

III: 9. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας
Οἴκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	7.773.888	418.131	1.905.095	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.344.839	185.035	929.894	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	19.500	—	9.750	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	604.683	48.273	245.594	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	9.734	764	2.233	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	1.188	49	221	Participation of the State into the social welfare, social insurance ed- ucation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν	1.590.855	128.937	652.060	Civil servants' pensions
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.241	616	1.564	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	109.638	6.396	18.472	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	28.786	2.967	8.134	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	35.619	2.903	7.986	Transports
Ἐπικοινωνία	32.198	1	5	Communications
Υδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	686	49	59	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	108	6	12	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	3.440	2	461	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.239	68	176	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	7.562	430	1.640	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	28.040	632	8.097	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	2.869	85	152	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	5.779	252	920	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	1.423	110	458	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.693	8	69	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	837	9	9	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	3.608	79	423	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11.821	89	6.066	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ	10	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὑπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	10	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.282.986	88.785	544.636	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς οργανισμοὺς	522.486	29.806	244.447	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς οργανισμοὺς	300	287	287	Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν ..	760.200	58.691	299.901	Pensions (except civil servants)
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	1	1	Personal compensations, money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικών, κατὰ γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ίαν. — Μάιος Jan. — May	
Πληρωμαί ἀντικροζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	555.603	54.768	199.292	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Επιστροφαι ἀχρεωστήτως εισπραχθέντων	225.570	23.280	81.660	Reimbursements of amounts unduly collected
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν και ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	500	19	101	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	159.612	4.680	53.618	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐμμεταλεύσεως περιουσίας και προνομίων τοῦ Κράτους	169.921	26.789	63.913	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	10.500	4	107	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
'Εθνικαί ὑποχρεώσεις (ἀπαλλοτριώσεις)	10.500	4	107	Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	100.236	2.793	10.676	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	1.425.974	61.810	166.561	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	726.220	53.365	126.985	Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	76.920	6.089	6.172	Public debt expenses
Πληρωμαί ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγ- γήσεων ὑπὲρ τρίτων	2.982	1.456	1.456	Payments relating with State guar- antees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	619.852	900	31.948	Public debt amortizations
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	15.000	17.344	21.281	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	15.000	382	910	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	16.962	20.371	Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	145.710	6.962	24.549	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	145.710	6.962	24.549	Investments not included in the eco- nomic development program
'Αποθεματικόν	1.865.000	—	—	Reserved

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	295.039	22.387	54.085	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	86.712	6.044	31.160	Payments for services offered
'Αμοιβὰι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν και ἐργατῶν	61.183	3.684	22.115	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβὰι ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	5.830	321	2.315	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	3.152	44	1.268	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.468	1.295	2.711	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.079	700	2.751	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	7.828	645	2.551	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰι	106	5	17	Transports
'Επικοινωνίαι	374	13	65	Communications
* Ὑδρεῖσαι, φωτισμός και καθαριότης	298	13	46	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	43	10	14	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	63	2	7	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	136	3	27	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν υπηρε- σιῶν	231	9	25	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.495	322	954	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν και ὑλικά κτηνῶν	87	5	6	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων και σκευῶν)	1.373	194	541	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	102	6	16	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	122	7	28	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρτυσις	39	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Κάυσιμα και λιπαντικά	1.145	71	315	Fuels and lubricants
* Ὑλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	627	39	48	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	4.080	2.644	2.644	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	4.080	—	—	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	—	2.644	2.644	Subsidies granted to foreign organ- izations
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	170.000	8.448	8.448	Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικρουζόμενα ἐν ἅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ ειδικῶν ἐσόδων	500	—	—	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
'Εθνικὰὶ ὑποχρεώσεις	169.500	8.448	8.448	National obligations

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι μὴ ἐντεταγμένοι εις τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	7.280	2.950	3.402	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	44	44	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	44	44	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	23.472	1.934	7.433	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εις τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως	23.472	1.934	7.433	Investments not included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	208.300	44.266	81.665	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	176.904	40.423	73.558	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	80.693	10.806	34.290	Remuneration of civil servants in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	46	—	—	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	123	8	33	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	6.940	642	2.459	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	89.102	28.967	36.776	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	11.143	625	4.983	Rents and compensations for requi- sitions
Μεταφοραὶ	740	52	102	Transports
Ἐπικοινωνίαι	5.310	542	1.346	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	65	5	8	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	3.864	1.266	3.186	Public relations
Συντηρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	5.209	2.833	3.450	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	949	22	48	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	61.822	23.623	23.653	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	15.272	2.184	6.346	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.080	15	192	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	13.377	2.126	6.063	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	5	8	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	152	7	12	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	45	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	160	27	66	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	100	4	5	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	300	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10.761	36	72	Payments for transfer of revenue to third parties
'Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	625	—	—	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	9.826	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	130	—	—	Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	180	36	72	Pensions (excl. civil servants)

III: 11. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἰκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
Πληρωμαὶ ἀντικροζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	1.000	—	—	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.000	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (N.A.T.O.)	1.111	585	598	Expenses related with the participa- tion of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	1.111	585	598	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.000	—	—	Miscellaneous expenses of composite nature not included in certain ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	611	192	245	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	157	—	21	Public debt interest
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	454	192	224	Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα	—	—	—	Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	472	472	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	472	472	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	—	—	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	641	375	375	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	641	375	375	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 12. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικής και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ίαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	407.995	34.474	151.179	Total
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίας	360.721	26.764	133.468	Payments for services offered
'Αμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, ύπηρε- τών και έργατών	314.391	24.340	124.266	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαι έκτελούντων ειδικάς ύπηρεσίας	16.757	694	2.141	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνι- κην πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαιδευ- σιν και ύγειαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	509	37	170	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	4.937	431	1.132	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς ύπηρεσίας	24.127	1.262	5.759	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	15.097	608	4.580	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραί	331	17	37	Transports
'Επικοινωνία	1	—	—	Communications
'Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	2.072	129	176	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις	20	—	—	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	4.445	307	556	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού έξοπλισμού	775	38	61	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών ύπηρε- σιών	1.386	162	350	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	41.980	6.615	15.565	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαναί, είδη κα- τασκηνώσεως και ύλικά κτηνών	2.011	88	375	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	3.602	373	1.004	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη ύγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	2.324	183	349	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επισκευής άγα- θών διαρκούς χρήσεως	4	—	—	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ήματισμός, υπόδησις και έ- ξάρτυσις	29.234	5.612	13.044	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	4.726	357	786	Fuels and lubricants
'Υλικόν έκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών έργασιών	74	2	7	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διά την προμήθειαν λοιπών ύλι- κών, μη περιλαμβανομένων εις τας άνωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above catego- ries
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	563	—	145	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	558	—	145	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	5	—	—	Subsidies granted to foreign organ- izations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οικον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ίαν. — Μάιος Jan. — May	
Πληρωμαί ἀντικρουόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	3.100	344	689	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	3.100	344	689	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	752	752	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	54	54	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	698	698	Payments for past years obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	1.631	—	560	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.631	—	560	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	2.148.452	191.070	766.594	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.362.617	127.744	510.071	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετιῶν καὶ ἐργατῶν	157.075	12.976	58.088	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.112.681	109.260	431.224	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	99	1	1	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	12.147	1.766	2.823	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	19.392	1.033	3.338	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	61.223	2.708	14.597	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγων ἐπιτάξεων	48.074	1.392	11.569	Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	4.220	324	750	Transports
'Επικοινωνίαι	15	1	3	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.521	397	492	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις	21	—	—	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκαταστάσεων	807	22	30	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικῶν καὶ λοιπῶν ἐξοπλισμῶν	1.696	133	207	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	3.869	441	1.546	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	59.697	8.326	16.439	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	5.349	2.011	2.293	Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	4.648	1.059	1.359	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	2.298	271	348	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	4.568	223	373	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	25.401	3.955	10.563	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	7.071	457	549	Fuels and lubricants
Ἰλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	728	258	268	Printing, bookbinding and topographic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	9.634	92	686	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	—	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	3.860	—	—	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	895	50	50	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	744	12	607	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	1.530	30	30	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντήρησης αὐτοῦ	2.605	—	—	Weapons and maintenance

III : 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἰκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	522.132	37.265	185.203	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	77.000	—	—	Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	445.037	37.265	185.200	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	85	—	3	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - 'Επιδόματα, βοηθήματα	10	—	—	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	152.707	14.462	47.980	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	137.500	14.023	46.406	Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	15.207	439	1.574	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	48.799	3.108	4.493	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	165	175	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	140	140	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	25	35	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.500	—	2.235	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.500	—	2.235	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14. Τρέχουσai Δαπάναι 'Υπουργείου Δημοσίων Έργων, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. Έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	372 205	17.570	104 530	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	169 224	13.850	53.247	Payments for services offered
Ἄμοιβαι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν και ἔργατῶν	412.196	8.463	41.085	Remuneration of civil servants, in general
Ἄμοιβαι ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	750	—	113	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰκογενειῶν των	5.543	404	1.605	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.722	791	2.930	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	43.013	4.192	7.514	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	14.250	1.002	3.228	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	256	5	38	Transports
Ἐπικοινωνίαι	15	—	3	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς και καθαριότης	309	5	19	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	482	13	18	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	25.910	2.946	3.630	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.183	37	128	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	608	185	449	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	13.002	491	1.239	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων και σκευῶν)	2.651	130	261	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	473	76	139	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.632	253	552	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐ- ξάρτυσις	54	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.252	32	283	Fuels and lubricants
Ἔλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	940	—	4	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εισοδημά- των εἰς τρίτους	4.970	—	—	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	4.970	—	—	Subsidies and subscriptions to do- mestic organisations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	68.100	949	42.219	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	68.100	949	42.219	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	25.000	386	947	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	25.000	70	395	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	316	552	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	91.909	1.893	6.878	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	91.909	1.893	6.878	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal Year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		— General and special categories of expenditure
		Μάτος May	Ἰαν. — Μάτος Jan. — May	
Σύνολον	441.424	29.057	149.556	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	397.324	29.007	149.335	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	333.893	25.593	123.835	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	287.560	23.662	115.504	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	15.169	—	1	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.107	149	556	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	4.417	377	1.322	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	24.640	1.405	6.452	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	11.122	526	3.165	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	9.086	731	2.454	Transports
Ἐπικοινωνία	36	—	—	Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	298	8	21	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	71	1	2	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.315	16	257	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	2.144	77	249	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	568	46	305	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	18.400	1.099	2.654	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασηνήσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	388	40	68	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.133	97	252	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	643	10	61	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	2.880	28	239	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	1.287	438	488	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.488	151	571	Fuels and lubricants
Ὑλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	8.581	335	975	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	808	1	363	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	5	—	5	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	803	1	358	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	42.307	501	20.312	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Τακτοποιήσις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων Δημοσίων διαχειριστῶν	16	1	4	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	42.291	500	20.308	Restitution of amounts collected on account of third parties

III : 15. Τρέχουσai δαπάναι Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
 Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
 Fiscal Year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγορια δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ίαν. — Μάιος Jan. — May	
Πληρωμαι άφορῶσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτων	—	1.570	1.727	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	342	499	Balance to be paid
Πληρωμαι παρελθόντων οίκον. έτων ..	—	1.228	1.228	Payments for past years obligations
Πληρωμαι δι' έπενδύσεις	1.916	242	444	Payments for investments
Έπενδύσεις μη έντεταγμένα εις τὸ πρό- γραμμα οίκονομικῆς ανάπτυξεως	1.916	242	444	Investments not included in the eco- nomic development program
Δαπάναι έργων κοινού ένδιαφέροντος N.A.T.O.	44.100	50	221	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest



III: 16. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οίκον. έτος 1963
Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	1.966.792	181.091	688.661	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.580.573	123.208	592.670	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	1.509.704	119.718	578.675	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ἐιδικὰς ὑπηρεσίας	2.068	192	573	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγίαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν τῶν	2.145	145	595	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	11.020	385	945	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	55.636	2.768	11.882	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	50.504	2.483	10.910	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	122	7	19	Transports
Ἐπικοινωνία	159	3	9	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	649	48	118	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	878	5	252	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.490	145	373	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- πῶν ἐξοπλισμοῦ	534	18	61	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.300	60	141	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	14.806	1.224	2.964	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.352	36	54	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	8.023	760	1.541	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	259	9	29	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	203	6	6	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	2.928	306	1.121	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.070	67	168	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	378	32	37	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	593	8	8	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	303.442	51.121	67.533	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	293.420	50.723	66.330	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.378	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	8.644	383	1.188	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις — ἐπιδόματα — βοηθήματα	—	15	15	Benefits granted to individuals

III:16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικῆς και ειδικῆς κατηγορίας. Οίκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)
Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	67.971	4.696	22.306	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	67.971	4.696	22.306	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	843	3.187	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	150	397	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	693	2.790	Payments of past years obligations



III : 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. ἔτος 1963
Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάτος May	Ἰαν. — Μάτος Jan. — May	
Σύνολον	610.996	8.525	37.678	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	88.459	5.918	32.890	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν και ἔργατῶν	76.302	4.983	28.526	Remuneration of civil servants in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	160	3	6	Remuneration of persons perform- ing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰκογενειῶν τῶν	398	19	98	Participation of the State into the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.556	154	500	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.043	759	3.760	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	3.225	428	948	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	22	3	6	Transports
'Επικοινωνία	531	33	165	Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς και καθαριότης	55	2	15	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	4.982	286	2.543	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	80	2	16	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	148	5	66	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.179	86	966	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασέως και ὕλικά κτηνῶν	50	—	29	Furniture, fixtures mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	2.325	40	729	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	214	9	62	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	162	14	31	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	87	—	1	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικὰ	341	23	114	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	517.056	—	4	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδότησεις	517.000	—	—	Money supports
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	56	—	4	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2	—	—	Payments, against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Επιστροφή ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	2	—	—	Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	2.300	—	1.150	Miscellaneous expenditures of com- posite nature not included in cer- tain general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	22	170	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	16	24	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	6	146	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	2.500	2.500	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	2.500	2.500	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 18. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae 'at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	103 546	5 777	26 683	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	73 697	4 286	17 592	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	28.295	2.015	10.414	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	164	8	23	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κρινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν των	533	12	118	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	916	103	179	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	43 789	2 148	6 858	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	688	13	113	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	15	—	2	Transports
Ἐπικοινωνίαι	10	—	1	Communications
Ὑδρεῖσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	42 026	2 048	6 530	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	740	82	125	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	27	2	5	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	125	—	19	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	158	3	64	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	891	28	79	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	581	14	40	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	38	—	2	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	38	—	6	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἡματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	56	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	158	13	30	Fuels and lubricants
Ἑλκτικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	20	1	1	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	10 621	833	4 185	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	10 600	833	4 165	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	21	—	20	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυσθόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	2 273	—	135	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	2 273	—	135	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	13 164	609	2 166	Miscellaneous expenditures of compo- site nature, not included in one of the above categories

III: 18. Τρέχουσα δαπάναι Ὑπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2 700	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων	2 700	—	—	Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	21	2 524	Back expenditures
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	8	59	Balances to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἶκον. ἐτῶν	—	13	2 465	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	200	1	1	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	200	1	1	Investments not included in the economic development program



III: 19. Τρέχουσες δαπάναι 'Υπουργείου 'Εργασίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οικον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολογισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ίαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	79.340	10.910	24.940	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	18.180	1.027	5.228	Payments for services offered
'Αμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, υπηρετιών και έργων	14.167	997	5.080	Remuneration of civil servants, in general
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαίδευσιν και υγείαν των δημοσίων λειτουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	410	5	23	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	2.149	12	29	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς υπηρεσίας	1.754	13	96	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων	1.503	6	79	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραί	19	—	2	Transports
'Επικοινωνία	158	—	6	Communications
'Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	21	—	4	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαί σχέσεις	9	—	—	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκαταστάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοιπού εξοπλισμού	12	3	3	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρεσιών	32	2	2	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν καταναλωτικών αγαθών	617	24	50	Payments for the provision of consumer's goods
'Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλην επίπλων και σκευών)	339	16	24	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητας και ευπρεπισμού	16	—	3	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επισκευής αγαθών διαρκούς χρήσεως	61	4	12	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, λιματισμός, υπόδησις και εξάρτυσις	20	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	181	4	11	Fuels and lubricants
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημάτων εις τρίτους	883	—	—	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	883	—	—	Subsidies granted to foreign organizations
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι εκ πραγματοποιηθέντων και πραγματοποιηθησόμενων εσόδων	59.660	9.860	19.638	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	59.660	9.860	19.638	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαί άφορδσαι υποχρεώσεις παρελθόντων ετών	—	—	24	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	—	8	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οικον. ετών ..	—	—	16	Payments for past years obligations

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	1.373.388	113.886	490.189	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	222.916	21.782	88.149	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	205.864	19.189	83.157	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.330	273	276	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	2.429	327	781	Participation of the State into the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	9.413	1.807	3.016	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	4.180	186	919	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	2.976	147	828	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	574	12	28	Transports
Ἐπικοινωνία	47	9	10	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	52	1	4	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	46	1	2	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	295	3	13	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	79	6	17	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	111	7	17	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.953	797	996	Payments for the provision of con- sumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῶσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	31	10	10	Furniture, fixtures, mattresses, cam- ping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	913	54	91	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	10.279	679	768	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	116	7	18	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐ- ξάρτυσις	24	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	312	12	74	Fuels and lubricants
Ἑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	278	35	35	Printing, bookbinding and topo- graphic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	148.019	10.350	44.486	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	11.100	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	131.748	10.350	44.084	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	2.767	—	102	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	2.404	—	300	Benefits granted to individuals

III: 20. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Γεωργίας, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδαs δραχμῶν τρεχούσῃs αγοραστικῃs δυνάμειωs

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊοs May	Ίαν. — Μάϊοs Jan. — May	
Πληρωμαί άντικρυζόμεναί εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων	863.900	80.303	348.791	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεισ εισπραχθέντων υπέρ τρίτων έσόδων	863.600	80.303	348.791	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκ προσφορῶs υπηρεσιῶν εις τρίτουs	300	—	—	Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαί άφορῶσαι ύποχρέωσεισ πα- ρελθόντων έτων	—	36	36	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	36	36	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτων . .	—	—	—	Payments of past years obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεισ	126.600	617	7.731	Payments for investments
'Επενδύσεισ μη έντεταγμέναί εις τὸ πρό- γραμμα οίκονομικῃs ανάπτυξειωs	126.600	617	7.731	Investments not included in the econo- mic development program
'Επενδύσεισ έντεταγμέναί εις τὸ πρό- γραμμα οίκονομικῃs ανάπτυξειωs (1)	—	—	—	Investments included in the econo- mic development program (1)

(1) 'Αφορῶ δαπάναισ δι' έργα όρεινῃs οίκονομιάs, τῶν
όποιῶν αἱ πιστώσεισ μετεφέρθησαν εκ τῶ προϋπολο-
γισμοῦ έπενδύσειων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous eco-
nomy works, the credits of which were transferred
from the investment budget.



III: 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	1.467.486	142.997	501.195	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	349.990	30.504	118.086	Payments for services offered
'Αμοιβὰὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν και ἐργατῶν	139.441	10.437	52.008	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβὰὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	470	52	122	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	192.196	18.878	62.631	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.874	844	1.606	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	10.009	293	1.719	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γῳ ἐπιτάξεων	6.204	227	1.425	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	327	5	54	Transports
'Επικοινωνίαι	12	1	3	Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς και καθαριότης	233	9	18	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	331	12	42	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.170	10	29	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	730	16	67	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.002	12	79	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	15.031	299	1.036	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωμνὰ, εἴδη κα- τασκευάσεως και ὑλικά κτηνῶν	5.260	4	4	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	1.894	91	379	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	5.272	82	196	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	398	30	72	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐξάρτυσις	134	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.799	92	385	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	274	—	—	Printing, book binding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.066.931	105.785	369.411	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	1.004.071	97.571	352.860	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.960	—	—	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	34.880	7.899	16.036	Benefits granted to individuals
'Εκτακτοὶ οικονομικὰ ἐνισχύσεις	26.020	315	515	Extra financial support

III : 21. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικής και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	'Ιαν. — Μάιος Jan. — May	
Πληρωμαί άντικρυζόμενα εκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησο- μένων έσόδων	1.365	128	128	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις είσπραχθέντων υπέρ τρίτων έσόδων	415	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	950	128	128	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένα είς τινα τών γενικών του κώδικος κατηγοριών	31.211	5.315	10.834	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in certain general categories of the code
Πληρωμαί άφορωσαι ύποχρεώσεις πα- ρελθόντων έτών	—	967	1.696	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	896	1.441	Balance to be paid
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ..	—	71	285	Payments for past obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	2.958	—	5	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένα είς τó πρό- γραμμα οικονομικής άναπτύξεως	2.958	—	5	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs.
Οίκον. έτος 1963

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Είς χιλιάδαs δραχμῶν τρεχούσῃs αγοραστικῃs δυνάμειωs

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Σύνολον	3.615.900	312.278	1.030.137	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν Ν.Α.Τ.Ο.	3.060.000	298.253	995.680	Total expenditure, except N.A.T.O.
Πληρωμαί δι' ὑπηρεσίαs	2.142.511	195.762	728.148	Payments for services offered
'Αμοιβαί πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν και ἐργατῶν	412.830	49.055	135.771	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαί στρατιωτικῶν ἐν γένει και ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείαs	1.330.410	123.685	509.042	Remuneration of the members of Ar- med Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαί ἐκτελούντων ειδικάs ὑπηρεσίαs	1.656	101	281	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτουs εἰς τὴν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δευσιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν των	80.543	6.189	20.228	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαί μετακινηθέντων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	95.745	6.614	23.838	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικάs ὑπηρεσίαs	221.327	10.118	38.988	Payments for non-personal services
Μισθῶματα και ἀποζημιῶσειs χρήσειωs λό- γω ἐπιτάξειων	28.463	1.788	5.184	Rents and compensations for requi- sitions
Μεταφοραί	119.181	2.292	5.106	Transports
'Επικοινωνία	785	26	235	Communications
* Ὑδρευσιs, φωτισμόs και καθαριότηs	15.442	1.237	2.329	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσειs	3.035	2	6	Public relations
Συντήρησιs και ἐπισκευή μονίμων ἐγκατα- στάσειων	20.547	1.496	2.284	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησιs και ἐπισκευή μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	5.844	155	321	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	28.032	3.121	23.524	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	850.148	61.231	182.152	Payments for the provision of con- sumer's goods
* Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, εἶδη κα- τασκευασμέων και ὑλικά κτηνῶν	22.540	1.623	5.139	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμόs γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	15.070	588	1.443	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῃs, καθαριότητῃs και εὐπρε- πισμοῦ	24.531	1.720	3.613	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσειωσ και ἐπισκευῃs ἀγα- θῶν διαρκούσῃs χρήσειωs	68.361	3.881	7.852	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμόs, ὑπόδησιs και ἐξάρτυσιs	562.853	24.958	132.871	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καὺ μια και λιπαντικά	74.059	24.791	25.549	Fuels and lubricants
'Ἐλαστικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	7.601	540	1.251	Printing, bookbinding and topogra- phic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰs ἄνωτέρω κατηγορίαs	461	4	4	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικά κατασκευαί και ἐξοπλι- σμοί	74.672	3.126	4.430	Military equipment and construc- tions
Γαίαι, κτίρια και λοιπαί κατασκευαί	38.895	2.539	3.247	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	1.961	98	98	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	3.345	41	76	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων και ἐργαλείων ..	5.681	125	170	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	20.810	—	—	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ και εἰδῶν συντηρή- σειωσ αὐτοῦ	2.880	66	187	Weapons and maintenance
Λοιπαί δαπάναι διὰ στρατιωτικάs κατασκευάs και ἐξοπλισμοῦs	1.100	258	653	Other expenditures for military equip- ment and constructions

III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς 'Αμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. ἔτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	12.304	13.125	13.223	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	12.055	13.021	13.084	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	119	95	95	Subsidies granted to foreign organ- izations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις, 'Επιδόματα -βαηθήματα	130	9	44	Personal compensations, money sup- ports and benefits
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς 'Ελλάδος εἰς τὸ Βορειο-'Αντλαντικὸν Σύμφωνον (N.A.T.O.)	55.037	4.098	22.601	Expenses related with the partici- pation of Greece in the North Atlan- tic Treaty Organization (N.A.T.O.)
Δαπάναι N.A.T.O. ἀντικρυζόμεναι ἐν ἄλλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	550	1.042	1.058	N.A.T.O. expenditures partly or en- tirely covered by special revenue
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	54.487	3.056	21.543	National obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	9.547	9.890	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	9.361	9.361	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	186	529	Payments of past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	14.490	39.666	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	790	792	Investments not included in the eco- nomic development program
'Επενδύσεις ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκ. ἀναπτύξεως (1)	—	13.700	38.874	Investments included in the econo- mic development program (1)
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος N.A.T.O.	555.900	14.027	34.457	Expenditures for N.A.T.O. works of common interest

(1) 'Αφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the credits of which were transferred from the invest-
ment budget.



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1963

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάϊος May	Ἰαν. — Μάϊος Jan. — May	
Σύνολον	94 059	5 175	26 137	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	64 762	2 962	16 644	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπη- ρετῶν καὶ ἐργατῶν	4 701	326	1 484	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	47 307	1 932	12 783	Remuneration of the members of Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	320	7	18	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετογὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	1 366	96	299	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινηθέντων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3 010	256	729	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	8 058	345	1 331	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	5 387	188	877	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	726	61	206	Transports
Ἐπικοινωνία	321	25	82	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	311	18	35	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις	40	1	1	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	335	7	7	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικῶν καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	476	13	20	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	462	32	102	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	7 741	601	933	Payments for the provision of con- sumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- σχηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	273	7	14	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	711	23	105	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	396	16	29	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	522	10	21	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ εἰσάρτυσις	3 099	235	244	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2 694	310	520	Fuels and lubricants
Ἰλιθίων ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	5	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλι- σμοὶ	30	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	30	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	14 775	790	2 850	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	13 000	671	2 706	Money supports
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμέ- δαπὸς ὀργανισμοὺς	123	—	—	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1 372	119	119	Subsidies granted to foreign organ- izations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	280	—	25	Benefits granted to individuals

III : 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορ. Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1963 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1963 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Μάιος May	Ἰαν. — Μάιος Jan. — May	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	5.501	—	4.884	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	5.500	—	4.884	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων τοῦ Κράτους	1	—	—	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	—	689	689	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	689	689	Balance to be paid
Πληρωμαὶ παρελθόντων οίκον. ἐτῶν ..	—	—	—	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	1.280	135	135	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	1.280	135	135	Investments not included in the eco- nomic development program



IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ — PUBLIC DEBT

IV: 1. Μεταπολεμικόν Δημόσιον χρέος Post-war Public debt

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου — Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγγώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσόν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3.573,4	3.425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7.988,0	4.711,6	1.559,7	1.259,0	449,9	7,8	—
1960	9.700,2	4.974,4	1.525,5	2.736,0	449,9	14,4	—
1961	11.578,8	5.694,1	2.377,0	3.016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1962: Ἰαν. — Jan.	11.564,4	5.688,3	2.329,8	3.066,0	457,4	8,2	14,7
Φεβρ. — Feb.	11.853,3	5.688,3	2.329,8	3.355,0	457,4	8,1	14,7
Μάρτ. — Mar.	11.877,7	5.671,1	2.329,9	3.399,0	457,4	7,7	12,6
Ἀπρ. — Apr.	11.941,9	5.634,3	2.329,9	3.500,0	457,4	7,7	12,6
Μάιος — May	11.940,4	5.633,2	2.329,9	3.500,0	457,4	7,3	12,6
Ἰούν. — June	11.938,3	5.630,2	2.330,7	3.500,0	457,4	7,4	12,6
Ἰουλ. — July	12.829,4	5.726,9	3.124,9	3.500,0	457,4	7,5	12,6
Αὐγ. — Aug.	12.840,5	5.686,9	3.124,9	3.550,0	457,4	8,6	12,6
Σεπτ. — Sept.	12.785,8	5.633,0	3.125,4	3.550,0	457,4	9,0	10,8
Ὀκτ. — Oct.	12.663,0	5.512,8	3.122,8	3.550,0	457,4	9,1	10,8
Νοέμ. — Nov.	12.878,6	5.501,4	3.349,0	3.550,0	457,4	9,8	10,8
Δεκ. — Dec.	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1963: Ἰαν. — Jan.	13.330,0	5.478,6	3.573,3	3.800,0	457,4	9,8	10,8
Φεβρ. — Feb.	13.457,5	5.455,6	3.574,3	3.950,0	457,4	9,3	10,8
Μάρτ. — Mar.	13.496,4	5.442,6	3.576,3	4.000,0	457,4	9,1	10,8
Ἀπρ. — April	14.674,5	5.396,6	4.685,6	4.115,0	457,4	9,0	10,8
Μάιος — May	14.751,0	5.387,6	4.686,3	4.200,0	457,4	8,8	10,8



V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — INVESTMENTS

V: 1. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων καὶ κάλυψις αὐτῶν Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Μάιος May		Ἰαν. — Μάιος Jan. — May		
	1963(1)	1962(2)	1963	1962	1963	1962	
I. ΔΑΠΑΝΑΙ							I. EXPENDITURE
Σύνολον.....	6.660,0	7.410,0	440,5	352,1	1.508,4	1.711,3	Total
A. Μέσω προϋπολογισμού κρατικῶν ἐπενδύσεων	6.535,0	7.156,8	426,8	343,5	1.469,5	1.688,9	A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ	6.535,0	7.156,8	375,3	328,5	1.371,0	1.577,9	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ			51,5	15,0	98,5	111,0	b) Foreign expenditure
B. Μέσω τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	125,0	253,2	13,7	8,7	38,9	22,4	B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	73,3	82,8	—	0,4	—	0,4	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	49,2	170,4	13,7	8,3	38,9	22,0	b) For works constructed by the Army (S.Y.K.E.A.)
γ) Μέσω ἄλλων Ὑπουργείων	2,5	—	—	—	—	—	c) Through other Ministries
II. ΚΑΛΥΨΙΣ							II. FINANCING
Σύνολον.....	6.250,0	5.852,9	440,5	352,1	1.508,4	1.711,3	Total
1. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.185,0	4.264,6	439,7	339,0	1.482,7	1.604,2	1. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων ἐπενδύσεων	750,0	636,4	14,4	19,7	152,6	143,7	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	2.000,0	2.074,0	—	—	1.100,0	834,0	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	500,0	1.084,0	—	—	—	484,0	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οικονομικῆς Ἀναπτύξεως	1.500,0	990,0	—	—	1.100,0	350,0	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολὴ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ)	435,0	1.554,2	425,3	319,3	230,1	626,5	c) Other revenue (contribution of ordinary budget)
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.065,0	1.588,3	0,8	13,1	25,8	107,0	2. FOREIGN SOURCES
A. Ἐκ Δανείων καὶ βοήθειας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	484,0	172,9	0,3	9,1	18,9	21,2	A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφήν δανείου	300,0	117,7	—	—	16,8	—	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς(3)	184,0	55,2	0,3	9,1	2,1	21,2	b) Donations(3)
B. Ἐξ εἰδικῶν προκαταβολῶν Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἔναντι μὴ ἀποδεσμευθείσης βοήθειας	—	640,0	—	—	—	80,0	B. Special advances by Bank of Greece, against non-released aid
Γ. Ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	5,0	270,9	—	—	—	—	C. German loans
Δ. Ἐκ Γαλλικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου.	15,0	131,9	—	—	—	—	D. Fertilizers' construction plant from french credits
Ε. Ἐκ λοιπῶν δανείων & βοήθειας	2.511,0	42,9	0,4	3,6	6,8	4,6	E. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφήν δανείου	1.750,0	20,1	—	—	—	—	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς	761,0	22,8	0,4	3,6	6,8	4,6	d) Donation
ΣΤ. Ἐξ ἐπανορθώσεων	50,0	329,7	—	0,4	0,0	1,3	F. Reparations
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνωσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	410,0	1.557,1	—	—	—	—	III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-5-63.

(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-12-62.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικὸς σκοπὸς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς, πλὴν τῆς δοθείσης διὰ καύσιμα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

(1) As formulated up to 31-5-63.

(2) As formulated up to 31-12-62.

(3) Including American aid granted for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων
Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Sources
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	15.140	32.813	1.278.360	1.004.783	Total
A'. ΕΞ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	14.381	19.695	1.252.556	977.748	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προϊόν ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	—	—	1.100.000	834.000	1. Proceeds of loans granted by the State
α) Ἐντοκα γραμμάτια	—	—	—	484.000	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οικονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	1.100.000	350.000	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων	14.381	19.695	152.556	143.749	2. Special investments revenue
α) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	1.342	1.770	5.807	6.474	a) Exploitation of works constructed
β) Ἔσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	10.542	13.505	31.101	34.331	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς φορέων δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	1.253	1.150	6.949	46.400	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου	—	—	100.000	50.000	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἔσοδα	1.244	3.270	8.700	6.543	e) Other sources
B'. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	759	13.118	25.804	27.035	B. FOREIGN SOURCES
I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	759	12.678	8.961	25.685	I. AID RECEIPTS
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια	329	9.136	2.124	21.143	1. American Aid
α) Ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) Donation for investments
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	—	—	c) Erection of the greengrocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	6.787	—	15.482	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσιν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	—	—	1.500	1.754	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὕδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	2.349	60	3.907	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	—	—	h) Erection of Primary Education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἐρευνῶν	—	—	—	—	i) Nuclear Research Center
ι) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλήτου Νεωρίου Σύρου	329	—	564	—	j) For the construction of pier at Neorion Syrou
2. Βοήθεια Ὑπάτης Ἀρμοστείας Ο.Η.Ε. διὰ τοὺς πρόσφυγας	430	3.542	6.837	4.542	2. Assistance granted by the U.N.O. High Commissioner for the refugees
3. Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς Ν.Α.Τ.Ο. δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	—	—	3. Receipts from N.A.T.O. assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	—	—	16.804	—	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Ἔσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α.	—	—	16.804	—	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἰκον. ἔτους 1958	—	—	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἔσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφῆν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	16.804	—	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon.

V : 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων (συνέχεια)

Analysis of State investments receipts (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί ἐσόδων	Μάιος May		'Ιαν. - Μάιος Jan. - May		Sources
	1963	1962	1963	1962	
2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	2. Receipts from German loans
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	a) From loans granted by the German Government
β) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων ὑπὸ μορφὴν τεχνικῆς βοήθειας	—	—	—	—	b) From German credits in the form of technical assistance
γ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) Ἐκ Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδῶν	—	—	—	—	d) From German credits for road constructions
ε) Ἔσοδον ἐκ τῶν Γερμανικῶν πιστώσεων διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζωτοῦχων λιπασμάτων	—	—	—	—	e) From German credits for the construction of fertilizers plant
3. Ἔσοδα ἐκ δανείων Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	3. Receipts from Italian loans
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	For the construction of second sugar plant
4. Ἔσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ Ὄργανισμῶν	—	—	—	—	4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	—	—	—	—	a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγχειρησιατικῶν ἔργων	—	—	—	—	b) From the D.L.F. for land reclamation works
γ) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—	—	—	c) From the D.L.F. for the construction of the Athens - Larisa highway
δ) Ἐκ τοῦ Ὄργανισμοῦ Κεφαλαίων Ἀνασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλιάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—	—	—	d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) Ἐκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—	—	—	e) From FAO capitals intended for financing new loans
5. Ἔσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων	—	—	—	—	5. Receipts from other loans
Ἐκ δανείου πιστώσεων ἐταιρίας Σοκόου διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς τὸ Δυλιστήριο πετρελαίου τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	—	440	39	1.350	III. RECEIPTS OF REPARATIONS
1. Ἐκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων . . .	—	440	39	1.350	1. German reparations
2. Ἐκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων . .	—	—	—	—	2. Bulgarian reparations
3. Ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων . . .	—	—	—	—	3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ Ὑπουργεῖα
State investment expenditures, by Ministries

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα	Προϋπολογισθεῖσαι Estimated		Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	6.660,0	7.410,0	440,5	352,1	1.538,4	1.711,3	Total
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως ...	343,8	711,0	52,7	25,6	106,0	120,2	1. Ministry of: Prime Minister's Office
2. Οἰκονομικῶν	14,1	16,4	0,3	1,2	2,8	2,2	2. » Finance
3. Συντονισμοῦ	1.348,5	2.348,0	143,2	116,5	503,5	676,0	3. » Coordination
4. Δικαιοσύνης	11,1	11,5	0,2	0,8	1,6	2,1	4. » Justice
5. Ἐσωτερικῶν	15,5	2,6	—	0,7	0,1	0,8	5. » Interior
6. Δημοσίων Ἔργων	2.533,6	2.392,2	136,5	106,7	501,7	577,2	6. » Public Works
7. Συγκοινωνικῶν	313,6	277,4	12,9	5,4	34,6	31,2	7. » Communica- tions
8. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρη- σκευμάτων	591,0	210,4	0,1	17,6	9,9	21,4	8. » National Edu- cation and Religion
9. Ἐμπορίου	41,5	—	3,7	—	19,2	—	9. » Commerce
10. Βιομηχανίας	130,8	97,1	4,4	2,1	23,1	8,9	10. » Industry
11. Ἐργασίας	—	—	—	—	—	—	11. » Labour
12. Γεωργίας	1.063,0	970,0	65,2	60,8	218,2	215,2	12. » Agriculture
13. Κοινωνικῆς Προνοίας	186,8	194,6	0,7	5,9	40,2	31,7	13. » Social Welfare
14. Ἐθνικῆς Ἀμύνης	63,8	174,4	20,6	8,3	47,3	22,2	14. » National De- fense
15. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	2,9	4,4	—	0,5	0,2	2,2	15. » Mercantile Ma- rine

Σημ.: Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβα-
σθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμὸν, ὡς
καὶ αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred
to the ordinary budget, as well as the expenditures
thereof, as follows:

Ὑπουργεῖα	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ἰανουάριος - Μάιος January - May		Ministries
	1963 (1)	1962 (2)	1963	1962	
Σύνολον	125,0	253,2	38,9	22,4	Total
1. Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύ- νης (δαπάναι Σ.Υ.Κ.Ε.Α.)	49,2	170,4	38,9	22,0	1. Ministry of National Defense (expenditures of S.Y.K.E.A.)
2. Ὑπουργεῖον Γεωργίας (ὄρει- νῆ οἰκονομία)	73,3	82,8	—	0,4	2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountain- ous areas economy)
3. Μέσω ἄλλων Ὑπουργείων ...	2,5	—	—	—	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-5-63.
(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-12-62.

(1) As formulated up to 31-5-63.
(2) As formulated up to 31-12-62.

V: 4. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὗται πραγματοποιοῦνται

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οἰκονομικῆς δραστηριότητος	Μάιος May		Ἰαν. - Μάιος Jan. - May		Branches of economic activity
	1963	1962	1963	1962	
Σύνολον	440,5	352,1	1.508,4	1.711,3	Total
Γεωργία	9,0	20,4	70,4	21,5	Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία	24,5	16,5	61,0	53,5	Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεῖα - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκιά	2,6	0,2	15,4	2,9	Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποιήσεις	68,7	62,7	361,2	440,4	Manufacturing
Οἰκισμὸς	—	—	0,1	1,0	Building-housing
Ὑδρευσις - Ἀποχέτευσις	0,3	1,8	2,8	9,3	Water supply - Drainage
Ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα	81,0	99,5	288,7	322,6	Land amelioration works
Συγκοινωνία (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ...	97,3	81,2	344,7	406,1	Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	12,8	4,6	33,0	30,7	Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα	47,8	22,6	88,4	101,6	Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις	- 0,8	18,0	10,1	23,6	Education
Ὑγεία - Πρόνοια	0,3	0,1	20,1	14,8	Health - Social Welfare
Δημοσία Διοικήσεις	5,5	7,3	20,3	25,7	Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	3,2	- 1,9	12,9	10,6	Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	65,0	45,6	105,0	198,6	Works carried out by the departmental authorities
Λοιπὰ	23,0	14,2	72,5	45,2	Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι	0,3	- 40,7	1,8	3,2	Works not yet included



VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

VI: 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικῶν υπαλλήλων και ὀργάνων σωμάτων ἀσφαλείας, κατά Ὑπουργεῖα και Ὑπηρεσίας.

Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public security forces, by Ministries and Services.

Ἰανουάριος - Μάιος — 1963 — January - May

Ὑπουργεῖα και Ὑπηρεσίας	Διορισμοὶ Place- ments	Ἐξοδοὶ κατά αίτιαν ἔξόδου — Withdrawals by cause						Ministries and Services
		Σύνολον Total	Ὅριον ἡλικίας Age limit	Παραίτη- σις Resigna- tion	Ἀπόλυσις Dismissal	Ἀσθένεια Sicknees	Θάνατος Death	
Γενικὸν Σύνολον	3.056	1.323	434	695	98	40	56	Grand Total
A. Πολιτικοὶ ὑπάλληλοι	2.992	947	240	594	42	20	51	A. Civil servants
Βουλὴ	—	3	2	—	—	—	1	Parliament
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	105	16	4	8	2	—	2	Ministry of: Prime Minis- ter's Office
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητι- σμοῦ	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	318	150	53	80	7	3	7	Ministry of: Finance
» Συντονισμοῦ	42	4	—	4	—	—	—	» Coordination
» Ἐξωτερικῶν	7	6	4	1	—	—	1	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης	106	92	26	57	1	3	5	» Justice
» Ἐσωτερικῶν	223	30	10	19	—	—	1	» Interior
» Δημ. Ἔργων	20	16	6	5	—	—	5	» Public Works
» Συγκοινωνιῶν	93	58	20	27	2	3	6	» Transport
» Ἐθν. Παιδείας και Θρησκευμ.	832	414	77	296	17	7	17	» Nat. Education and Religion
» Ἐμπορίου	78	8	1	4	1	—	2	» Commerce
» Βιομηχανίας	37	13	3	2	8	—	—	» Industry
» Ἐργασίας	16	1	—	1	—	—	—	» Labour
» Γεωργίας	113	60	22	38	—	—	—	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	304	71	11	49	4	3	4	» Social Welfare
» Ἐθν. Ἀμύνης	698	2	1	1	—	—	—	» Nation. De- fense
» Ἐμπορικ. Ναυ- τιλίας	—	3	—	2	—	1	—	» Mercantile Marine
B. Ὅργανα σωμάτων ἀσφα- λείας	64	376	194	101	56	20	5	B. Public Security Forces
Βασιλικὴ Χωροφυλακὴ	9	258	95	88	54	16	5	Royal Gendarmery
Ἀστυνομία Πόλεων	28	108	95	8	2	3	—	Police
Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία	27	10	4	5	—	1	—	Fire Service
Λιμενικὸν Σῶμα	—	—	—	—	—	—	—	Harbour Guard Service

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισης του Δημοσίου Ταμείου κατά την 31ην Μαΐου 1963

ENERGHIKON — ASSETS

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα - 31 Μαΐου 1963 Balance - May 31, 1963		Accounts
	Μερικά Part	Όλικά Total	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ			RESULTS OF PAST FISCAL YEARS
Ταμειακά αποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οίκων. έτών μέχρι και του οίκου έτους 1961 τακτικού προϋπολογισμού μετά Δωδεκανήσου και κρατικών επενδύσεων έλλειμμα	4.137,3	4.137,3	Results of past fiscal years until 1961 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Διεθνής Οικονομική Έπιτροπή	10,2		International Economic Committee
Έταιρία Διαχείρισης Είδων Μονοπωλίου Έλληνικού Δημοσίου	51,2		Management of the Greek State Monopoly Items
Πάγια προκαταβολαι	533,9		Fixed advances
Προκαταβολαι εις διαφόρους Δημοσίας Έπηρεσίας ..	14,7		Advances to various public Services
Δάνεια και προκαταβολαι εις τρίτους	1.083,2		Loans and advances to third parties
Τακτοποιητέαι πληρωμαί και προσωρινά χρηματικά εντάλματα	1.634,5		Payments and provisional cash vouchers
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών (σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955)	1.715,2		Payments of settled accounts (contract of December 30, 1955)
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών Δημοσίου παρά τη Α.Τ.Ε.	22,7		Payments of settled State accounts with the Agricultural Bank of Greece
Τακτοποιητέαι πληρωμαί κρατικών επενδύσεων-δαπάναι έσωτερικού και έξωτερικού	3.288,7		Payments of State investments home and foreign expenses
Συμμετοχή Έλλάδος εις Κεφάλαια Διεθνών Οικονομικών Οργανισμών	1.996,5		Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations
Καταθέσεις Δημοσίου παρά Τραπεζαις εις μετρητά, χρυσόν και τίτλους	589,2		State deposits with Banks in cash, gold and securities
Τράπεζα Έλλάδος - Τρεχούμενος λογαριασμός έργων ύποδομής ΝΑΤΟ	420,9		Bank of Greece-Current account of NATO infrastructure works
Τράπεζα Έλλάδος - Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών (β)	13,9		Bank of Greece-Concentration of receipts and payments
Έτεροι λογαριασμοί	1.504,7	12.879,5	Other accounts
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τακτοποιητέαι πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Διαχείρισεως Κρατικών Έφοδίων	1.125,0		Payments of the account Capital for State Supplies Management
Τακτοποιητέαι πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Καταναλωτικών Άγαθών	1.161,5		Payments of Consumer Goods account
Κεφάλαια διαχείρισεως καταναλωτικών αγαθών	5.006,5		Capitals of Consumer Goods management
Έτεροι λογαριασμοί	48,6	7.341,6	Other accounts
Υπόλοιπον έν τοις ταμείοις του Κράτους εις {μετρητά... αντίτιμα (α)}	59,2	189,9	Balance in the State Funds {in cash countervalues (α)}
	130,7		
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ.	453,7	453,7	A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ.	7.243,1	7.243,1	A.I.D. accounts
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικής Οικονομικής Συνεργασίας)	154,6	154,6	Greek-Italian Economic Cooperation accounts
Σύνολον		32.399,7	Total

(α) Προπληρωμαί τακτοποιηθησόμεναι διά της εκδόσεως τακτικών χρηματικών εντάλμάτων.

(α) Advance payments to be settled by issuing regular cash vouchers.

Statement of Public Funds* management on May 31, 1963

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα - 31 Μαΐου 1963 Balance - May 31, 1963		Accounts	
	Μερικά Part	Όλικά Total		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS	
Εσοδα οίκον. έτους 1962: Εισ- πράξεις από 1 Ιανουαρίου 1962 έως 31 Μαΐου 1963:			Revenue of fiscal year 1962: Receipts from January 1, 1962, until May 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 23.378,7			Ordinary budget 23.378,7	
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 116,7 23.495,4			Dodecanesos budget 116,7 23.495,4	
Εξοδα οίκον. έτους 1962: Πλη- ρωμαί από 1 Ιανουαρίου 1962 έως 31 Μαΐου 1963:			Expenses of fiscal year 1962: Payments from January 1, 1962, until May 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 18.437,1			Ordinary budget 18.437,1	
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 104,0			Dodecanesos budget 104,0	
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων 3.617,4 22.158,5	4.336,9		Public investments budget 3.617,4 22.158,5	
Εσοδα οίκον. έτους 1963: Εισ- πράξεις από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 31 Μαΐου 1963:			Receipts of fiscal year 1963: Receipts from January 1, 1963 until May 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 9.335,2			Ordinary budget 9.335,2	
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 49,9 9.385,1			Dodecanesos budget 49,9 9.385,1	
Εξοδα οίκον. έτους 1963: Πλη- ρωμαί από 1 Ιανουαρίου 1963 έως 31 Μαΐου 1963:			Expenses of the fiscal year 1963: Payments from Ja- nuary 1, 1963 until May 31, 1963:	
Τακτικού προϋπολογισμού 6.122,6			Ordinary budget 6.122,6	
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 40,2			Dodecanesos budget 40,2	
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων 222,4 6.385,2	2.999,9	4.336,8	Public investments budget 222,4 6.385,2	
ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ			GENERAL ACCOUNTS	
Τράπεζα Έλλάδος-Συγκέντρωσις εισπράξεων και πλη- ρωμών —			Bank of Greece-Concentration of receipts and payments	
Τράπεζα Έλλάδος-Λογαριασμός ειδικών προκαταβολών (β) 2.109,7			Bank of Greece-Special advances account	
Τράπεζα Έλλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εις δρα- χμάς και χρυσόν 1.987,5			Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold	
Χρηματικά γραμμάτια 12,8			Cash bills	
Γραμμάτια συμψηφισμού 28,8			Clearing bills	
Τρεχούμενοι λογαριασμοί 281,5			Current accounts	
Τρεχούμενοι λογ/σμοί Ταμ. Άρωγ. Δημ.σ. υπαλλήλων 9,7			Current accounts of Civil Servants Aid Funds	
Τακτοποιητέα εισπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σμών (Σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955) 341,0			Receipts of settled accounts (Contract of Decem- ber 30, 1955)	
Εισπράξεις και πληρωμαί δι' εκτέλεσιν έργων ύποδομής NATO 420,9			Receipts and payments for NATO infrastruc- ture works	
Άτεροι λογαριασμοί 7.797,6	12.989,5		Other accounts	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS	
Τράπεζα Έλλάδος-Τρεχούμενος λογαριασμός χρημα- τοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών (β) 3.668,9			Bank of Greece-Current account for financing sup- plies of consumer goods	
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικών Έφοδίων 2.390,1			Capitals of State supplies management	
Άτεροι λογαριασμοί 34,0	6.093,0		Other accounts	
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ. 453,7	453,7		Α.Μ.Α.Γ. accounts	
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ. 8.372,1	8.372,1		Α.Ι.Δ. accounts	
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικής Οίκον. Συνεργ.) 154,6	154,6		Greek-Italian Economic Cooperation accounts	
Σύνολον		32.399,7	Total	

(β) Η διαφορά τού ύπολοίπου τού παρόντος πίνακος με τού τών πινάκων 2, 3 και 5 οφείλεται εις την διαφοράν τού χρόνου τών έγγραφων υπό της Τραπέζης τής Έλλάδος και τού Δημοσίου.

(β) The difference between the balance of the present table and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference in the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κινήσεις λογαριασμού «συγκέντρωση εισπράξεων και πληρωμών Δημοσίου» παρά τη Τραπέζη τής Ελλάδος
State receipts and payments account with the Bank of Greece

Είς εκατομ. δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1962: Ἰαν. — Jan.	2.335,5	2.230,1	394,6
Φεβρ. — Feb.	2.118,1	2.112,4	388,9
Μάρτ. — Mar.	2.019,6	2.069,2	438,5
Ἀπρ. — April	2.388,4	2.411,6	461,7
Μάιος — May	2.061,7	2.050,2	450,2
Ἰούν. — June	2.324,2	2.318,3	444,3
Ἰούλ. — July	2.228,4	2.218,6	434,5
Αὐγ. — Aug.	2.217,1	2.209,1	426,5
Σεπτ. — Sept.	2.194,3	2.198,9	431,1
Ὀκτ. — Oct.	2.362,6	2.418,0	486,5
Νοέμ. — Nov.	2.384,1	2.353,1	455,1
Δεκ. — Dec.	3.175,5	3.200,1	480,3
1963: Ἰαν. — Jan.	2.163,2	2.137,5	454,6
Φεβρ. — Febr.	2.111,1	2.143,7	487,2
Μάρτ. — Mar.	2.113,4	2.112,0	485,8
Ἀπρ. — April.	3.378,1	2.729,1	-163,2
Μάιος — May	2.537,5	2.673,2	-27,5



3. Ειδικά προκαταβολικά της Τραπέζης της Ελλάδος προς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου
Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent available funds of the Public Entities

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντι δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντι λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1962: Ἰαν. — Jan.	160,0	160,0	—	316,9	316,9	—	1.618,3
Φεβρ. — Feb.	70,0	70,0	—	116,0	116,0	—	1.572,3
Μάρτ. — Mar.	—	—	—	—	—	—	1.572,3
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	0,1	—	0,1	1.572,2
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούν. — June	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	1.572,2
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	22,1	22,1	—	1.550,1
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	80,0	80,0	—	1.470,1
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	—	—	—	1.470,1
Δεκ. — Dec.	640,0	640,0	—	—	—	—	2.110,1
1963: Ἰαν. — Jan.	150,0	150,0	—	150,0	150,0	—	2.110,1
Φεβρ. — Feb.	50,0	50,0	—	0,5	—	0,5	2.159,6
Μάρτ. — Mar.	135,0	135,0	—	50,0	50,0	—	2.244,6
Ἀπρ. — Apr.	—	—	—	135,0	135,0	—	2.109,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	2.109,6

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ελληνικών Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδότησεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών»

Απ' αρχής (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 30 Απριλίου 1963

Πληρωμὴ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae		Payments — Liabilities
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα ἔξοδα			Category I. — Expenses paid
Ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις γρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων	13.204,0		Credits opened by debiting supplies account
Μεῖον ἀκυρωθεῖσαι πιστώσεις	839,8	12.364,2	Less cancelled credits
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εἰσυχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.		922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, Ἐλαιουργικὴν κ.λ.π. διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σίτος, ελαιόλαδον κλπ.)		14.622,6	Payments to Agricultural Bank of Greece, «Eleourgiki» etc for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπιστροφᾶς		843,0	Payments for returns and management expenses
Καταβληθέντα διὰ δασμοὺς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων		1.592,6	Payments for import dues and taxes on supplies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελτίων ὄρεινῶν περιοχῶν		96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of mountainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων		1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλλιιεργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας		681,7	Payments in the account of subsidized cultivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 2ου ἔξαμήνου 1962		160,7	Interests paid to the Bank of Greece until the second semestre of 1962 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαὶ		58,8	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.		32.457,2	Total of Category I.
	Εἰς μεταφορὰν	32.457,2	To be carried forward



Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»

From February 1953 until April 30, 1963

Εισπράξεις — Απαιτήσεις κλπ.	Εις εκατομύρια δραχμών Million drachmae		Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα			Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων εφοδίων :			Receipts from supplies sold
α) κατατεθείται παρὰ τῆ Τραπεζῆ τῆς Ἑλλάδος εἰς πίστωσιν τοῦ ὡς ἄνω λογαριασμοῦ μέσῳ τῶν Δημοσίων Ταμείων	20.781,4		a) Deposited with the Bank of Greece in credit of the above account by Public Funds
β) ὁμοίως, ἀπ' εὐθείας εἰς Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος	6.155,2	26.936,6	b) Deposited directly with the Bank of Greece
Ἐπιχορηγήσεις ἐκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ πρὸς κάλυψιν ἐλλειμμάτων μέχρι τοῦ οἰκον. ἔτους 1954-55	159,3		Subsidies from the general State budget to cover deficits until the fiscal year 1954-55
Ὅμοιως, μέρους ἐλλειμμάτων οἰκον. ἐτῶν 1955-56 καὶ 1957	170,0		Similarly for part deficits of fiscal years 1955-56 and 1957
Ὅμοιως, μέρους ἐλλείμματος οἰκον. ἔτους 1959	65,0		Similarly for part deficits of fiscal year 1959
Ὅμοιως, ἐλλείμματος οἰκον. ἔτους 1960	106,6		Similarly for deficit of fiscal year 1960
Ὅμοιως, ἐλλείμματος οἰκον. ἔτους 1962	24,0	524,9	Similarly for deficit of fiscal year 1962
Μεταφερθέντα διὰ τὴν κάλυψιν μέρους ζημίας ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς σίτου εἰς τὸ ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1959		225,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ «Συγκέντρωσις εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν» διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κάτωθι ἀπαιτήσεων τοῦ παρόντος λογαριασμοῦ :			Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle the following claims of the present account :
1. Διὰ τὴν κάλυψιν ἐλλειμμάτων :			1. To cover deficits :
α) ὑπολοίπου ἐλλειμμάτων μέχρι καὶ οἰκον. ἔτους 1955-1956	134,9		a) balance of deficits until the fiscal year 1955-56
β) ὑπολοίπου οἰκον. ἔτους 1957	78,0		b) balance of fiscal year 1957
γ) ὑπολοίπου οἰκον. ἔτους 1958	171,0		c) balance of fiscal year 1958
	383,9		
2. Δι' ἀξίαν διατεθέντος σίτου διὰ σπορὰν	30,0		2. Value of wheat for sowing
3. Διὰ ζημίαν ἐκ τῆς διαχειρίσεως ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε. ζωοτροφῶν 1955, 1956 καὶ 1957	72,0		3. Loss from management of animal feeds by the Agricultural Bank of Greece in 1955, 1956 and 1957
4. Δι' ἀξίαν χορηγηθέντος σίτου εἰς ὄρεινους πληθυσμούς	129,0		4. Value of wheat distributed to population of mountainous areas
5. Διὰ ναύλους καὶ ἐξοδα χορηγηθέντων δωρεὰν εφοδίων ὑπὸ διαφόρων φιλανθρωπικῶν ὁργανώσεων μέχρι καὶ τοῦ ἔτους 1957	55,5		5. Freight and expenses of free supplies granted by various charity organizations until the year 1957 inclusive
6. Διὰ διαφορὰν τιμῆς γαιανθράκων προελεύσεως ἀμερικανικῆς βοήθειας	6,0		6. Difference in price of coal from American aid
7. Δι' ἐλλείμματα ἐκ παλαιᾶς συγκεντρώσεως γεωμήλων	16,0		7. Deficit from past concentration of potatoes
8. Διὰ διαφορὰν τιμῆς καὶ δι' ἐξοδα διαχειρίσεως διατεθέντων σιτηρῶν εἰς ὄρεινους πληθυσμούς μέσῳ Νομαρχιῶν, χιονοπλήκτους κλπ.	28,0		8. Difference in price and management expenses for cereals distributed through Prefects (Nomarchae) to mountainous population, snow victims etc.
9. Δι' ὀφειλὰς Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1958	179,0		9. Debts of the Ministry of National Defense until December 31, 1958
10. Δι' ἀξίαν εἰδῶν διατεθέντων εἰς σεισμοπλήκτους Ἴονιαν Νήσων κλπ.	30,0	929,4	10. Value of supplies distributed to earthquake victims of the Ionian Islands etc.
Σύνολον Κατηγορίας I.		28.615,9	Total of Category I
Εἰς μεταφορὰν		28.615,9	To be carried forward

Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods» (continued)

From February 1953 until April 30, 1963

Εισπράξεις—'Απαιτήσεις κτλ.	Είς εκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae		Receipts—Claims etc.
Ἐκ μεταφορᾶς		28.615,9	Brought forward
Κατηγορία II. — Ἐκκρεμεῖς πιστώσεις			Category II. — Outstanding credits
Ἐκκρεμεῖς πιστώσεις	58,4		Outstanding credits
Ἀχρησιμοποίητα ὑπόλοιπα ἐκτελεσθ. πιστώσεων	42,5		Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II.		100,9	Total of category II
Κατηγορία III. — Ἄπαιτήσεις κατὰ τρίτων			Category III. — Claims from third parties
Εἰσπρακτέα ἔσοδα δι' ἀντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων, βεβαιωμένα εἰς Δημ. Ταμεία (πλὴν ἀπαιτήσεων ἔναντι γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ)	372,4		Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Ἀντίτιμον διατεθέντων ἐφοδίων εἰς διαφόρους, μὴ βεβαιωμένον εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον :			Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds :
α) ἀξία παραδοθέντος σίτου ἐγγυηρίου ἐπὶ πιστώσει (εἰς περνοσοροπλήκτους διὰ σποράν κλπ.)	—		a) value of wheat delivered on credit (for sowing etc.)
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ ἀλευροβιομηχανῶν δι' ἀξίαν παραληφθέντων ὑπ' αὐτῶν σιτηρῶν τοῦ Δημοσίου ἐπὶ πιστώσει, καλυπτόμενα δι' ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν διαφόρων Τραπεζῶν	107,4		b) due by flour millers for cereals received from the State on credit, covered by letters of credit of various Banks
γ) παραδόσεις ἀραβοσίτου, βρώμης κλπ. μέσφ Α.Τ.Ε. (ζωοτροφῶν Η.Π.Α.)	355,8		c) deliveries of maize, oats etc. through the Agricultural Bank of Greece (U.S. animal feeds)
δ) ὀφειλόμενα ἐπιχειρήσεων φωταερίου ἐκ χρηματοδοτήσεων τῶν διὰ τὴν προμήθειαν στερεῶν καυσίμων	11,3		d) due by gas manufactures for financing purchases of solid fuel
ε) ἀνοίξεις πιστώσεων διὰ τὴν εἰσαγωγὴν ὑπὸ τοῦ κρατικοῦ дуλίστηριου ἀργοῦ πετρελαίου	86,0		e) credits opened for crude oil imports by State Oil Refinery
στ) προκαταβολὴ εἰς Σ.Ε.Κ. διὰ τὴν προμήθειαν πολωνικῶν γαιανθράκων	14,3	574,8	f) advance to State Railways for provision of Polish coal
Ἄπαιτήσεις κατὰ τοῦ γενικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους ὡς ἀκολούθως :			Claims from the general State budget :
α) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης δι' ἀνοίξεις πιστώσεων προμηθειᾶς τροφίμων καὶ καυσίμων καὶ διὰ παραληφθέντα ἐφόδια ἐκ τῶν ἀποθεμάτων τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου	256,0		a) due by the Ministry of National Defense for credits opened for food and fuel supplies and for supplies received from the stocks of the Ministry of Commerce
β) ὀφειλόμενα ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν διὰ τὴν προμήθειαν φωτιστικοῦ πετρελαίου καὶ λευκοσιδηρῶν δοχείων	1,5	257,5	b) due by the Ministry of Finance for the supply of kerosine and tin containers
Ἀδιάθετα ὑπόλοιπα παρὰ τῆ Α.Τ.Ε. ἐκ χρηματοδοτήσεων διὰ τὴν συγκέντρωσιν ἐγγυηρίων προϊόντων		20,0	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι ἕτεροι ἀπαιτήσεις		35,4	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III.		1.260,1	Total of category III
Κατηγορία IV. — Ἀξία ἀπομενόντων ἐφοδίων			Category IV. — Value of remaining supplies
Ἀποτίμησις ἀπομενόντων εἰς χεῖρας τῶν ἀρμοδίων διαχειριστικῶν ὀργάνων τοῦ Δημοσίου ἐφοδίων κατὰ τὴν 30 Ἀπριλίου 1963 εἰς τιμὰς κόστους		2.046,6	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on April 30, 1963 at cost prices.
Κατηγορία V. — Ἀποτελέσματα			Category V. — Results
Ζημία τοῦ Δημοσίου ἀπὸ τῆς δημιουργίας τοῦ λογαριασμοῦ (Φ/ριος 1953 - 30 Ἀπριλίου 1963)	1.658,9		Loss of the State since the opening of the account (February 1953 - April 30, 1963)
Μεῖον καλυφθέντα δι' ἐπιχορηγήσεων ἐκ τοῦ γενικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ὡς ἀνωτέρω		1.067,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
Ἀκάλυπτος ζήμια τῆ 30ῆ Ἀπριλίου 1963 (1)		(1)591,0	Uncovered loss on April 30, 1963 (1)
Γενικὸν σύνολον		32.614,5	Grand total

(1) Εἰς τὴν ζημίαν περιλαμβάνονται καὶ τὰ διατεθέντα μέχρι 30/4/1963 ποσὰ δι' ἐπιδοτήσεις καλλιέργειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας ἐκ δραχ. 681,7 ἑκατ.

(1) Loss also includes amounts disposed on 30/4/1963 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture as drs. 681,7 millions.

5. Συνολική κίνησης «λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών»

Receipts and payments of the «consumer goods account»

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως — Thousand drachmae at current prices

Έτη και μήνες Years and months	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμαί Payments	Χρεωστικόν υπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικόν υπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1962: 'Ιαν. — Jan.	242,6	243,9	3.560,1
Φεβρ. — Feb.	223,8	180,3	3.516,6
Μάρτ. — Mar.	222,1	162,8	3.457,3
'Απρ. — Apr.	232,9	178,2	3.402,6
Μάιος — May	266,4	29,9	3.166,1
'Ιούν. — June	210,9	130,7	3.085,9
'Ιούλ. — July	147,4	956,5	3.895,0
Αύγ. — Aug.	210,7	915,7	4.600,0
Σεπτ. — Sept.	154,6	388,3	4.833,7
'Οκτ. — Oct.	243,6	178,4	4.768,5
Νοέμ. — Nov.	440,8	202,7	4.530,4
Δεκ. — Dec.	274,5	189,7	4.445,6
1963: 'Ιαν. — Jan.	361,9	282,3	4.366,0
Φεβρ. — Febr.	249,1	176,9	4.293,8
Μάρτ. — Mar.	353,1	191,9	4.132,6
'Απρ. — April	419,5	128,2	3.841,3
Μάιος — May	374,4	200,2	3.667,1



6. 'Ανάλυσις εισπράξεων και πληρωμών λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών
Analysis of receipts and payments of the consumer goods account

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Μάιος May		'Ιανουάριος - Μάιος January - May		
	1963	1962	1963	1962	
I. Εισπράξεις	374,4	266,4	1.758,0	1.187,7	I. Receipts
α) Δημοσίων Ταμείων και Τραπέζης 'Ελλάδος εκ τῆς διαθέσεως ἐ- φοδίων	284,7	219,7	1.292,7	1.048,0	a) receipts of Public Funds and of the Bank of Greece from supplies disposed
β) εκ διαθέσεως ἐφοδίων εις κρατι- κόν διυλιστήριον	25,6	28,6	124,4	96,4	b) disposal of supplies to the State Oil Refinery
γ) εκ διαθέσεως ἐφοδίων εις ἐνό- πλους δυνάμεις	58,5	17,6	182,3	21,0	c) disposal of supplies to the Armed Forces
δ) ἐξ ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἀκυρωθεισῶν προμηθειῶν ἐξω- τερικοῦ	5,6	0,5	36,9	22,3	d) unused balance of foreign provision canceled
ε) ἐξ ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἐκ χρηματοδοτήσεως συγκεντρώ- σεως ἐγχωρίων προϊόντων	—	—	22,7	—	e) unused balance of credits granted for the pur- chase of domestic goods
στ) εκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ κάλυψιν ἐλλείμματος εκ τῆς διαχειρίσεως τῶν ἐφοδίων	—	—	99,0	—	f) State budget for financing deficit of supplies man- agement
II. Πληρωμαί	200,2	29,9	979,5	795,0	II. Payments
α) διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προῦ- όντων	—	11,5	33,0	478,5	a) purchase of domestic goods
β) διὰ προμήθειαν ἐφοδίων εκ τοῦ ἐξωτερικοῦ	64,9	2,3	652,4	212,4	b) provision of foreign sup- plies
γ) δι' ἐπιδοτήσεις καλλιεργείων Ὑ- πουργείου Γεωργίας	3,0	—	42,1	8,1	c) subsidies for cultivations change
δ) διὰ πληρωμῶν φόρων και δασμῶν	45,1	—	101,8	20,5	d) taxes and import duties
ε) διὰ δαπάνας διοικήσεως και δια- χειρίσεως	87,2	1,8	150,2	61,2	e) administration and man- agement
στ) διὰ λοιπά γενικά ἐξοδα και ἐπι- στροφάς	—	—	—	—	f) other general expenditures and money returns
ζ) προκαταβολή εις Σ.Ε.Κ. διὰ προ- μήθειαν γαιανθράκων	—	14,3	—	14,3	g) advance payment to S.E.K. (State railways) for coal provision

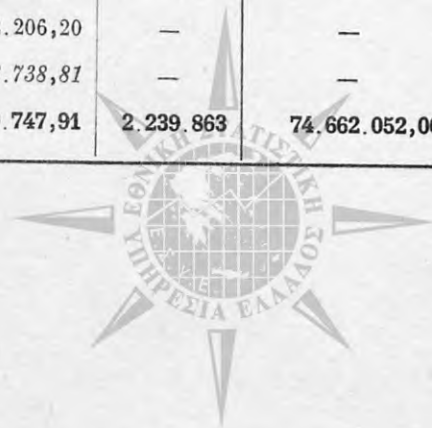


7. Κίνησις λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Εις χιλιάδας δραχμών και ισοτίμον δολλαρίων

Μήνες	Καταθέσεις εις λογαριασμών: —					
	Ἑλληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90% ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ. (1)		Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 514 — U.S. Account No 514			
	Greek State: 90% of the proceeds of the A.I.D. (1) Aid drachmae account		Ποσοστὸν 10% ἐκ τοῦ προϊόντος λογ/σμοῦ δρχ. βοήθειας Α.Ι.Δ. (1)		Ἐξ ἐκποιήσεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων ἀρθρ. 402	
	10% of the proceeds of the A.I.D. (1) Aid drachmae account (1)		From sale of spare agricultural products of article 402			
Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	
Μέχρι τέλους 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
1962: Ἰανουάριος	76.632	2.554.373,70	8.514	283.819,31	1.958	65.249,90
Φεβρουάριος	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος	—	—	—	—	—	—
Μάιος	17.549	584.967,61	1.950	64.996,40	—	—
Ἰούνιος	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος	25.568	852.284,18	2.841	94.698,24	—	—
Αὐγουστος	—	—	—	—	—	—
Σεπτέμβριος	27.134	904.479,28	3.015	100.497,68	—	—
Ὀκτώβριος	28.103	936.765,51	3.123	104.085,06	-9	-284,21
Νοέμβριος	53.724	1.790.836,63	5.970	198.981,85	—	—
Δεκέμβριος	35.738	1.191.255,75	3.971	132.361,75	—	—
Μέχρι τέλους 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
1963: Ἰανουάριος	—	—	—	—	—	—
Φεβρουάριος	61.426	2.047.558,59	6.826	227.506,51	—	—
Μάρτιος	14.341	478.064,50	1.594	53.118,28	—	—
Ἀπρίλιος	16.445	548.170,39	1.827	60.907,82	—	—
Μάιος	51.896	1.729.855,84	5.766	192.206,20	—	—
Ἰαν. - Μάιος	144.108	4.803.649,32	16.013	533.738,81	—	—
Γενικὸν σύνολον	18.966.428	1.143.974.083,10	1.367.844	73.460.747,91	2.239.863	74.662.052,00

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.



United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U. S. dollars

— Deposits on account of:					Months
Σύνολον — Total		Λογαριασμός Η.Π.Α. U. S. Account	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 516 Βοηθείας FAS U. S. Account Νο 516 of F.A.S. aid		
Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολάρια Dollars	Εις δολάρια Dollars	Εις χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εις δολάρια Dollars	
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	Until the end of: 1961
87.104	2.903.442,91	—	133.172	4.416.994,66	1962: January
—	—	—	22.232	737.389,65	February
—	—	—	—	—	March
—	—	—	288	9.565,70	April
19.499	649.964,01	—	22.934	760.654,74	May
—	—	—	65.761	2.181.120,20	June
28.409	946.982,42	—	3.518	116.689,68	July
—	—	—	7.727	256.300,00	August
30.149	1.004.976,96	—	—	—	September
31.217	1.040.566,36	—	—	—	October
59.694	1.989.818,48	—	465	15.411,54	November
39.709	1.323.617,50	—	26.482	868.384,75	December
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	Until the end of: 1962
—	—	—	33.319	1.105.121,40	1963: January
68.252	2.275.065,10	—	—	—	February
15.935	531.182,78	—	121.294	4.023.034,01	March
18.272	609.078,21	—	28.936	959.731,21	April
57.662	1.922.062,04	—	28.635	949.776,00	May
160.121	5.337.388,13	—	212.184	7.037.662,62	Jan. — May
22.574.135	1.292.096.883,01	20.399.998,17	2.496.381	82.871.175,85	Grand total

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.



8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τῆς 31ης Μαΐου 1963
Balance sheet of public estate for May 31, 1963

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Ἐνεργητικὸν—Assets		Παθητικὸν—Liabilities	
Λογαριασμοὶ—Accounts	Ποσὸν Amount	Λογαριασμοὶ—Accounts	Ποσὸν Amount
Δημόσιον Ταμεῖον—Public Fund	189,9	Λογαριασμοὶ παθητικοῦ δημοσίου ταμείου—Public Fund liabilities accounts	28.062,9
Λογαριασμοὶ ἐνεργητικοῦ δημοσίου ταμείου—Public Fund assets accounts	28.072,5	Δημόσιον χρέος (β)—Public debt. (β)	14.751,0
Ἀποτελέσματα λογαριασμοῦ κρατικῆς περιουσίας(α) —Results of the public estate account(α)	14.551,5		
Σύνολον—Total	42.813,9	Σύνολον—Total	42.813,9

(α) Τὸ ποσὸν τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῶν μέχρι 31/5/63 ἀποτελεσμάτων τοῦ Ἀπολογισμοῦ τοῦ Κράτους καὶ τοῦ τοιοῦτου τῆς Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου. Εἰς τὸν Ἰσολογισμὸν τοῦτον δὲν περιλαμβάνεται εἰσέτι ἡ ἀξία τῆς ἀκινήτου καὶ κινητῆς περιουσίας τοῦ Κράτους.

(β) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ λογιστικὸν ἰσότιμον τοῦ εἰς ξένα νομίσματα προπολεμικοῦ ἐξωτερικοῦ δημοσίου χρέους.

(α) This is the outcome of the public Debt and the 31/5/63 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.

(β) Not including exchange rates of the pre-war foreign public debt in foreign currency.



9. Οικονομικαὶ συνέπειαι ἐπὶ τοῦ Κρατικοῦ Προϋπολογισμοῦ ἐκ τῶν νομοθετημάτων
τῶν δημοσιευθέντων κατὰ τὸν μῆνα Μάϊον 1963

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Στοιχεῖα νομοθετήματος	Οικονομικαὶ συνέπειαι					
	Ἐτησίως				Ἐφ' ἅπαξ	
	Αὔξησης ἐσόδων	Μείωσις ἐσόδων	Νέαι δαπάναι	Κατάργησις δαπανῶν	Νέα ἐσοδα	Νέαι δαπάναι
Σύνολον ἀπὸ 1-1-63 μέχρι 30-4-63	—	—	115.120	—	1.500.000	398.133
8. Ν. 4291/3-5-63 (ΦΕΚ.54) «Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Κύπρου συμφωνίας περὶ τακτικῶν ἐμπορικῶν ἀεροπορικῶν μεταφορῶν»	—	ἀκαθόριστος	ἐνδεχ.	—	—	—
9. Ν. 4292/11-5-63 (ΦΕΚ.57) «Περὶ συστάσεως κλάδου ὑγείας παρὰ τῷ Τ.Σ.Μ.Ε.Δ.Ε.»	—	—	—	—	—	—
10. Ν. 4293/11-5-63 (ΦΕΚ.57) «Περὶ τροποποιήσεως τοῦ Ν.Δ. 3627/56 περὶ ὀργάνωσεως τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος»	—	—	—	—	—	—
11. Ν. 4294/13-5-63 (ΦΕΚ.58) «Περὶ κυρώσεως τῶν ὑπ' ἀριθ. 167/15-12-62 καὶ 20/24-1-63 ΠΥΣ περὶ τροποποιήσεως τῆς ἐκλογικῆς νομοθεσίας»	—	—	—	—	—	—
12. Ν. 4295/24-5-63 (ΦΕΚ.67) «Περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ Ν.Δ. 3395/1955 περὶ συνταξιοδοτήσεως τοῦ προσωπικοῦ τῶν ἐν Ἑλλάδι Ἀτιμηλάτων σιδηροδρόμων»	—	—	ἀκαθόριστος	—	—	—
13. Ν.Δ. 4296/27-5-63(ΦΕΚ.70) «Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Ἑλβετικῆς Ὁμοσπονδίας συμφωνίας περὶ ἀποφυγῆς τῆς διπλῆς φορολογίας ἐισοδημάτων κλπ.»	—	—	—	—	—	—
14. Ν. 4299/27-5-63 (ΦΕΚ.70) «Περὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 835/1952 ΠΥΣ ἀφορώσης εἰς τὴν παραχώρησιν τῆς χρήσεως εἰς τὴν ἐνταῦθα Γερμανικὴν Πρεσβείαν τοῦ γερμανικοῦ οἰκήματος»	—	—	—	—	—	—
15. Ν. 4301/27-5-63 (ΦΕΚ.70) «Περὶ κυρώσεως ΠΥΣ περὶ συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Ὁμολογιακὸν δάνειον»	—	—	—	—	—	—
16. Ν. 4302/27-5-63 (ΦΕΚ.70) «Περὶ κυρώσεως ἐμπορικῆς συμφωνίας μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Ἰράκ»	—	—	—	—	—	—
17. Ν. 4303/27-5-63 (ΦΕΚ.70) «Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Ρουμανίας συμφωνίας περὶ τακτικῶν ἐμπορικῶν ἀεροπορικῶν μεταφορῶν»	—	ἀκαθόριστος	ἐνδεχ.	—	—	—

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

9. Οικονομικαί συνέπειαι ἐπὶ τοῦ Κρατικοῦ Προϋπολογισμοῦ ἐκ τῶν νομοθετημάτων τῶν δημοσιευθέντων κατὰ τὸν μῆνα Μάϊον 1963 (συνέχεια)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Στοιχεῖα νομοθετήματος	Οικονομικαί συνέπειαι					
	Ἐ τ η σ ῖ ο ς				Ἐ φ' ἄ π α ξ	
	Αὐξήσις ἐσόδων	Μείωσις ἐσόδων	Νέαι δαπάναι	Κατάργησις δαπανῶν	Νέα ἐσοδα	Νέαι δαπάναι
18. Ν. 4297/28-5-63 (ΦΕΚ.74) «Περὶ δαπανῶν λειτουργίας Ἐπιτροπῆς Ἑλληνογιοιουγκοσλαβικῶν διαπραγματεύσεων»	—	199	75	—	—	—
19. Ν. 4298/28-5-63 (ΦΕΚ.73) «Περὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 827/1952 πράξεως τοῦ Ἰπουργικοῦ Συμβουλίου ἀφορώσης εἰς τὴν καταβολὴν ἐξόδων φυλάξεως ποταμοπλοίων Δουναβέως Ἑλλήνων Ἐφοπλιστῶν»	—	—	—	—	—	119
20. Ν. 4300/28-5-63 (ΦΕΚ.73) «Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Σουηδίας συμβάσεως περὶ ἀποφυγῆς διπλῆς φορολογίας κλπ.»	—	—	—	—	—	—
21. Ν. 4310/29-5-63 (ΦΕΚ.75) «Περὶ κυρώσεως τῶν μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Αἰθιοπίας συμπληρωματικῶν συμφωνιῶν κλπ.»	—	—	—	—	—	—
22. Ν. 4312/29-5-63 (ΦΕΚ.75) «Περὶ κυρώσεως τῶν ὑπ' ἀριθ. 174/2-12-61 καὶ 38/25-4-62-ΠΥΣ κλπ.»	—	—	—	—	—	—
23. Ν. 4313/29-5-63 (ΦΕΚ.75) «Περὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 146/59 ΠΥΣ περὶ μισθώσεως οἰκοτροφείου Κυπρίων οἰκοτρόφων»	—	—	270 καὶ ἀκαθόριστος	—	—	—
24. Ν. 4314/29-5-63 (ΦΕΚ.75) «Περὶ κυρώσεως μορφωτικῆς συμφωνίας μεταξύ Ἑλλάδος-Οὐραγουάης»	—	—	ἐνδεχ.	—	—	—
25. Ν. 4304/30-5-63 (ΦΕΚ.78) «Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ Ἑλλάδος-Αὐστρίας συμφωνίας περὶ τακτικῶν ἐμπορικῶν ἀεροπορικῶν μεταφορῶν»	—	—	ἐνδεχ.	—	—	—
26. Ν. 4305/30-5-63 (ΦΕΚ.78) «Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξύ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας συμβάσεως περὶ ἀμοιβαίας ἀναγνώρισεως καὶ ἐκτελέσεως δικαστικῶν ἀποφάσεων»	—	—	—	—	—	—
27. Ν. 4306/30-5-63 (ΦΕΚ.78) «Περὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 693/28-7-50 ΠΥΣ ἀφορώσης εἰς τὸν τρόπον μεταβιβάσεως εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον τῶν ἐν Δωδεκανήσῳ ἀεινήτων Ἴταλῶν ὑπηκόων»	—	ἀνεπαίσθητος	—	—	—	—

9. Οικονομικαί συνέπειαι ἐπὶ τοῦ Κρατικοῦ Προϋπολογισμοῦ ἐκ τῶν νομοθετημάτων τῶν δημοσιευθέντων κατὰ τὸν μῆνα Μάϊον 1963 (συνέχεια)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Στοιχεῖα νομοθετήματος	Οικονομικαί συνέπειαι					
	Ἐτησίως				Ἐφ' ἅπαξ	
	Αύξησης ἐσόδων	Μείωσις ἐσόδων	Νέαι δαπάναι	Κατάργησις δαπανῶν	Νέα ἔσοδα	Νέαι δαπάναι
28. Ν. 4307/30-5-63 (ΦΕΚ.79) «Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Παρισίοις ὑπογραφείσης τὴν 21 Σεπτεμβρίου 1960 πολυμεροῦς συμφωνίας περὶ τῆς ἀμοιβαίας διαφυλάξεως τοῦ ἀπορρήτου τῶν ἐφευρέσεων τῶν ἀφορωσῶν τὴν ἄμυναν καὶ αἵτινες ἔχουν ἀποτελέσει ἀντικείμενον αἰτήσεως διπλώματος εὐρεσιτεχνίας»	—	—	—	—	—	—
29. Ν. 4308/30-5-63 (ΦΕΚ.79) «Περὶ κυρώσεως πρωτοκόλλου μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γαλλίας διὰ τὴν ἐπαγωγὴν οἴνων»	—	—	—	—	—	—
30. Ν. 4309/31-5-63 (ΦΕΚ.80) «Περὶ κυρώσεως τῆς ἐμπορικῆς συμφωνίας μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Μεξικοῦ»	—	ἀκαθόριστος	—	—	—	—
31. Ν. 4311/31-5-63 (ΦΕΚ.80) «Περὶ κυρώσεως τῆς μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Αὐστρίας συμφωνίας περὶ τῆς ὀδικῆς μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων»	—	—	—	—	—	—
32. Ν. 4315/31-5-63 (ΦΕΚ.81) «Περὶ κυρώσεως συμβάσεως περὶ ἰδρύσεως διεθνοῦς κέντρου ὑπολογιστοῦ»	—	ἐνδεχ.	60	—	—	75 καὶ μικρὰ ἀκαθόριστος
Σύνολον Μαΐου.....	—	199 ἀκαθόριστος καὶ ἐνδεχ.	405 ἀκαθόριστος καὶ ἐνδεχ.	—	—	194 καὶ ἀκαθόριστος
Σύνολον ἀπὸ 1-1-63 μέχρι 31-5-63	—	199	115.525	—	1.500.000	398.327



7721

